

Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета

от 31 март 2004 година

относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 47, параграф 2 и член 55 и член 95 от него, като взеха предвид предложението на Комисията ¹, като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет ², като взеха предвид становището на Комитета на регионите ³, в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от договора ⁴, в светлината на съвместния текст, одобрен от Помирителния комитет на 9 декември 2003 година,

като имат предвид, че:

- (1) По повод последните изменения към Директиви 92/50/ЕИО на Съвета от 18 юни 1992 година относно съгласуването на процедурите за възлагане на обществени поръчки за услуги ⁵, 93/36/ЕИО от 14 юни 1993 година, за съгласуване на процедурите за възлагане на обществени поръчки за доставки ⁶ и 93/37/ЕИО от 14 юни 1993 година относно съгласуването на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство ⁷, необходими за изпълнение на исканията за опростяване и модернизирание, отправени както от възлагащите органи, така и от икономическите оператори в отговор на Зелената книга, приета от Комисията на 27 ноември 1996 година, директивите трябва да бъдат преработени за целите на прозрачността. Настоящата директива се базира на съдебната практика на Съда на Европейските общности, по-специално на прецедентите, свързани с критериите за възлагане, които дават яснота на възлагащите органи за възможностите за удовлетворяване нуждите на обществото, включително в сферата на околната среда и/или в социалната сфера, при условие, че тези критерии са свързани с предмета на поръчката, не

¹ ОВ С 29 Е, 30.1.2001 г., стр. 11 и ОВ С 203 Е, 27.8.2002, стр. 210.

² ОВ С 193, 10.7.2001 г., стр. 7.

³ ОВ С 144, 16.5.2001 г., стр. 23.

⁴ Становище на Европейския парламент от 17 януари 2002 г. (ОВ С 271 Е, 7.11.2002 г., стр. 176), Обща позиция на Съвета от 20 март 2003 г. (ОВ С 147 Е, 24.6.2003 г., стр. 1) и Позиция на Европейския парламент от 2 юли 2003 (непубликувана в ОВ). Законодателна резолюция на Европейския парламент от 29 януари 2004 и Решение на Съвета от 2 февруари 2004 г..

⁵ ОВ L 209, 24.7.1992 г., стр. 1. Директива, последно изменена от Директива 2001/78/ЕО на Комисията (ОВ L 285, 29.10.2001 година, стр. 1).

⁶ ОВ L 199, 9.8.1993 г., стр. 1. Директива, последно изменена от Директива 2001/78/ЕО на Комисията.

⁷ ОВ L 199, 9.8.1993 г., стр. 54. Директива, последно изменена от Директива 2001/78/ЕО на Комисията.

предоставят неограничена свобода на избор на възлагащия орган, изрично посочват и се подчиняват на основните принципи в съображение 2.

- (2) Възлагането на обществени поръчки в държавите-членки за сметка на държавата, регионалните или местни власти и други публичноправни субекти, се извършва при съблюдаване на принципите на договора, и по-специално на принципите за свобода на движение на стоките, свобода на установяване и свободно предоставяне на услуги, както и на принципите, произтичащи от тях, като принципа за равнопоставеност, за недискриминиране, принципа за взаимно признаване, принципа за пропорционалност и принципа за прозрачност. При обществени поръчки над определена стойност е целесъобразно да се изготвят разпоредби за координиране в Общността на националните процедури за възлагане на такива поръчки, базирани на тези принципи така, че да се гарантират резултатите от тях и поставянето на обществените поръчки на конкурентна основа. Тези координиращи разпоредби следва да бъдат тълкувани едновременно съгласно горепосочените правила и принципи и другите правила от договора.
- (3) Тези координиращи разпоредби следва да се придържат максимално към установените процедури и практики, които са в сила във всяка една от държавите-членки.
- (4) Държавите-членки следва да гарантират, че участието на публичноправен орган като оферент в процедура за възлагане на обществена поръчка няма да е в ущърб на частноправните оференти.
- (5) Съгласно член 6 от договора, изискванията за защита на околната среда следва да бъдат включени при формулирането и прилагането на политиките и дейностите на Общността съгласно член 3 от този договор, по-специално с оглед насърчаването на устойчиво развитие. Настоящата директива разяснява по какъв начин възлагащите органи могат да допринесат за защитата на околната среда и насърчаването на устойчиво развитие, като същевременно осигурят най-добро съотношение качество-цена за своите поръчки.
- (6) Никакви разпоредби на настоящата директива не трябва да пречат на прилагането на мерки за защита на обществения ред, обществения морал, обществената сигурност, здравето, човешкия живот, фауната или флората, и по-специално с оглед на устойчивото развитие, при условие, че тези мерки са съобразени с договора.
- (7) Решение 94/800/ЕО на Съвета от 22 декември 1994 година относно сключване от името на Европейската общност, по въпроси от нейната компетентност на споразумения, постигнати при многостранните преговори от Уругвайския кръг (от 1986 до 1994 година)⁸, одобри по-специално Споразумението на СТО за обществените поръчки, наричано по-долу “споразумението”, целта на което е да се създаде многостранна рамка от балансиранни права и задължения в областта на възлагането на обществените поръчки с оглед либерализирането и разширяването на световната търговия.

⁸ ОВ L 336, 23.12.1994 г., стр. 1.

Предвид международните права и задължения, прехвърлени на Общността в резултат на приемане на споразумението, договореностите, които следва да се прилагат към оференти и стоки от подписали трети страни, са дефинираните в споразумението. Това споразумение няма директно действие. Възлагащите органи, обхванати от споразумението, които спазват настоящата директива и които я прилагат към икономически оператори от трети страни, подписали споразумението, трябва да следователно да спазват споразумението. Тези координиращи разпоредби е целесъобразно да гарантират на икономическите оператори от Общността такива условия за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки, които да са еднакво благоприятни с тези, предвидени за икономическите оператори от трети страни, подписали споразумението.

- (8) Преди стартирането на процедура за възлагане на обществена поръчка възлагащите органи могат, чрез провеждането на технически диалог, да търсят или приемат съвети при подготовката на спецификациите, но при условие, че тези съвети не водят до препятстване на конкуренцията.
- (9) Предвид многообразието от обществени поръчки за строителство, възлагащите органи трябва да предвидят възможност поръчките за проектиране и изпълнение на работата да бъдат възлагани поотделно или съвместно. Целта на настоящата директива не е да предвижда съвместно или отделно възлагане на обществени поръчки. Решението да се възлагат обществени поръчки съвместно или поотделно трябва да е обусловено от качествени и икономически критерии, които могат да бъдат определени от националното право.
- (10) Дадена поръчка се счита за обществена поръчка за строителство само ако нейният предмет изрично предвижда изпълнението на дейностите, включени в приложение I, дори когато поръчката включва други услуги, необходими за изпълнението на тези дейности. Обществените поръчки за услуги, по-специално в областта на управлението на собственост, могат, при определени обстоятелства, да включват строителство. Доколкото тези допълнителни строителни работи представляват странична дейност по отношение на основния предмет на поръчката и са възможно следствие или допълнение към нея, то фактът, че такива строителни работи са включени в поръчката, не дава основание тя да се квалифицира като обществена поръчка за строителство.
- (11) Трябва да се даде общностно определение за рамкови споразумения, както и да се дефинират специфичните правила за рамкови споразумения, сключени за поръчки, попадащи в обхвата на настоящата директива. Съгласно тези правила, когато възлагащ орган сключи, съгласно разпоредбите на настоящата директива, рамково споразумение, отнасящо се по-специално до обявяването, сроковете и условията за предаване на офертите, той може, на базата на това рамково споразумение за времето на неговия срок на действие, да възлага поръчки, като прилага фиксираните условия на рамковото споразумение или, ако не всички условия са били определени предварително в него, като обяви нов конкурс между страните по рамковото споразумение относно тези условия. Обявяването на нов конкурс трябва да отговаря на определени правила, целта на които е да се гарантира необходимата гъвкавост и зачитане на

общите принципи, и по-специално, на принципа за равнопоставеност. Поради същите причини срокът на рамковите споразумения не трябва да надхвърля четири години, с изключение на надлежно обосновани случаи, предвидени от възлагащите органи.

- (12) Някои нови техники за електронни покупки постоянно се развиват. Тези техники спомагат за засилване на конкуренцията и правят обществените покупки по-резултатни като пестят време и пари, което ще позволява тяхното използване. Възлагащите органи могат да използват методите за електронни покупки при условие, че това отговаря на правилата съгласно настоящата директива и на принципите за равнопоставеност, недискриминиране и прозрачност. В този смисъл офертата, подадена от оферент, по-специално когато повторно е бил обявен конкурс съгласно рамковото споразумение или, когато се използва динамична система за покупки, може да бъде под формата на електронен каталог на този оферент, ако последният използва средствата за комуникация, избрани от възлагащия орган съгласно член 42.
- (13) Предвид бързото разпространение на системите за електронни покупки, трябва да бъдат въведени подходящи правила, които да позволят на възлагащите органи да се възползват напълно от възможностите, които тези системи дават. На този фон е необходимо да се създаде изцяло електронна динамична система за обичайно разпространените покупки и да се изработят правила за създаване и експлоатиране на такава система, за да се гарантира справедливо отношение към всеки икономически оператор, който желае да вземе участие в нея. Всеки икономически оператор, който представи примерна оферта съгласно спецификацията и отговаря на критериите за подбор, трябва да бъде допуснат до системата. Тази техника за покупки дава на възлагащия орган, чрез въвеждане на списък с вече избрани оференти в търгове и предоставянето на възможност на нови оференти да се включат в системата, особено голям избор от оференти в резултат на съществуващите електронни средства и му следователно да гарантира оптимално изразходване на обществените средства в резултат на засилената конкуренция.
- (14) Тъй като вероятно техниката за електронни търгове ще получи широко разпространение, трябва да се даде формулировка от Общността и да се спазват определени правила, за да се гарантира функционирането им в пълно съответствие с принципите за равнопоставеност, недискриминация и прозрачност. За тази цел трябва да се предвиди предмет на такива електронни търгове да бъдат само поръчки за строителство, доставки или услуги, спецификациите на които могат да бъдат точно прецизирани. Такъв може да бъде по-специално случаят за периодично повтарящите се поръчки за доставки, строителство и услуги. Поради същата причина трябва да бъде възможно да се установят позициите в класацията на оферентите на всеки етап от електронния търг. Електронните търгове дават възможност на възлагащите органи да искат от оферентите да предложат нови, по-ниски цени, а, когато поръчката е възложена на икономически най-изгодната оферта, за усъвършенстване на елементи от офертите, различни от цените. За да се гарантира съответствие с принципа за прозрачност, само елементите, подходящи за изчисление по електронен път без възможност за намеса и/или оценка от страна на възлагащия орган, могат да бъдат обект на електронни търгове, тоест само елементите,

които са количествено определими и могат да бъдат изразени с цифри или проценти. От друга страна, тези аспекти в офертите, които предполагат оценка на количествено неопределими елементи, не трябва да бъдат обект на електронни търгове. Следователно някои поръчки за строителство и услуги, имащи за предмет интелектуални дейности, като проектиране на строителство, не трябва да бъдат обект на електронни търгове.

- (15) В някои от държавите-членки са разработени техники за централизираните покупки. Няколко възлагачи органа отговарят за придобиванията или възлагането на обществени поръчки или сключването на рамкови споразумения за други възлагачи органи. Предвид големите обеми на покупките, тези техники помагат да се засили конкуренцията и правят държавните покупки по-резултатни. Ето защо в Общността трябва да се дефинират централни органи за покупки, обслужващи възлагачите органи. Трябва да се дефинират също така и условията, съгласно които, в съответствие с принципите на недискриминация и равнопоставеност, може да се приеме, че възлагачите органи, които купуват строителство, доставки и/или услуги чрез централните органи за покупка спазват разпоредбите на настоящата директива.
- (16) За да се отчетат различните обстоятелства в държавите-членки, на последните трябва да бъде позволено да избират дали възлагачите органи да използват рамкови споразумения, централни органи за покупки, динамични системи за покупки, електронни търгове или процедурата “състезателен диалог” съгласно разпоредбите на настоящата директива .
- (17) Увеличаването броя на праговете за прилагане на координиращите разпоредби усложнява работата на възлагачите органи. Нещо повече, в контекста на паричния съюз тези прагове трябва да бъдат установени в евро. Следователно праговете трябва да бъдат установени в евро така, че да се опрости прилагането на такива разпоредби, като едновременно с това се гарантира спазване на ограниченията съгласно споразумението, които се изразяват в специални права на тираж. В този смисъл, трябва да се предвиди периодично преразглеждане на праговете в евро, за да се коригират, когато е необходимо, в съответствие с възможните колебания в стойността на еврото по отношение на специалното право на тираж.
- (18) За целите на прилагане на процедурните правила на настоящата директива и за целите на контрола, сферата на услугите най-добре се очертава като се раздели на категории, съответстващи на определени подразделения от общата класификация и като се обединят те в две приложения, П А и П Б, съгласно режима на който се подчиняват. Що се отнася до услугите съгласно приложение П Б, съответните разпоредби на настоящата директива не трябва да накърняват правилата на Общността, приложими към въпросните услуги.
- (19) Що се отнася до обществените поръчки за услуги, пълното приложение на настоящата директива трябва да бъде ограничено за преходен период, до поръчки, където нейните разпоредби ще позволят да бъде реализиран целия потенциал за нарасналия обем на трансграничната търговия. Поръчките за останалите видове услуги трябва да бъдат контролирани през този преходен период преди да се вземе решение за пълното прилагане на настоящата

директива. Във връзка с това е необходимо да се дефинира механизма на този контрол. Същевременно механизмът трябва да дава на заинтересованите лица достъп до съответната информация.

- (20) Обществените поръчки, които се възлагат от възлагащите органи, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и, които попадат в сферата на тези дейности, са предмет на Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година, координираща процедурите за възлагане на обществени поръчки на лица, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги⁹. Поръчките, възлагани от възлагащи органи, за услуги, свързани с морския, крайбрежния или речен транспорт трябва да бъдат предмет на настоящата директива .
- (21) С оглед повишаване ефективността на пазарната конкуренция в сектора на телекомуникациите след прилагане правилата на Общността, насочени към либерализирането му, обществените поръчки в тази област трябва да бъдат изключени от предмета на настоящата директива доколкото от тях се очаква главно да дадат възможност на възлагащите органи да упражнят определени дейности в сферата на телекомуникациите. Тези дейности са дефинирани в съответствие с определенията в членове 1, 2 и 8 от Директива 93/38/ЕИО на Съвета от 14 юни 1993 година относно съгласуването на процедурите за възлагане на обществени поръчки на субекти, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги¹⁰, така, че настоящата директива не се прилага към поръчки, изключени от предмета на Директива 93/38/ЕИО съгласно член 8 от нея.
- (22) Трябва да бъдат предвидени разпоредби за случаи, в които е възможно въздържане от прилагане на мерките за съгласуване на процедури по причини, свързани с държавната сигурност или държавна тайна, или защото се прилагат специфични правила за възлагане на поръчки, които произтичат от международни споразумения, свързани с разполагането на войски, или, които са специфични за международни организации.
- (23) Съгласно член 163 от договора насърчаването на изследователската работа и технологичното развитие е средство за укрепване на научната и технологична база на промишлеността на Общността, и развитието на обществените поръчки за услуги допринася за осъществяването на тази цел. Съфинансирането на програми за научни изследвания и експериментални разработки не е предмет на настоящата директива: обществени поръчки за научни изследвания и експериментални разработки, когато ползите не остават изключително за възлагащия орган при извършване на неговата дейност и той изцяло е заплатил услугата, не са предмет на настоящата директива.
- (24) По отношение на услугите, поръчките за придобиването или наемането на недвижима собственост или права върху такава собственост, имат

⁹ Виж стр. 1 от настоящия ОВ.

¹⁰ ОВ L 199, 9.8.1993 г., стр. 84. Директива, последно изменена от Директива 2001/78/ЕО на Комисията (ОВ L 285, 29.10.2001 г., стр. 1.

специфични характеристики, което прави прилагането на правилата за обществените поръчки неподходящо.

- (25) Възлагането на обществени поръчки за някои аудиовизуални услуги в областта на радио и телевизионните предавания трябва да допуска аспекти с културно-социална значимост да бъдат вземани под внимание, което прави правилата за възлагане на обществените поръчки неприложими. По тези причини от обществените поръчки за услуги трябва да се изключи придобиването, създаването, продуцирането или копродуцирането на програми от радио- и телевизионни оператори и други подготвителни услуги, свързани със сценарии или художествени дейности, необходими за създаването на програмата, както и предоставянето на програмно време. Горното не се отнася за доставките на техническо оборудване, необходимо за създаване, копродуциране и излъчване на такива програми. Излъчването се определя като предаване и разпространение по електронен път.
- (26) Арбитражните или помирителни услуги обикновено се предоставят от органи или лица, които са определени или избрани по начин, който не може да се подчинява на правилата за обществена поръчка.
- (27) Съгласно споразумението финансовите услуги по настоящата директива не включват инструменти на паричната политика, обменните курсове, публичния дълг, управление на резерва или други политики, включващи трансакции с ценни книжа или други финансови инструменти, по-специално трансакции на възлагащите органи за набиране на пари или капитал. Следователно, поръчки, свързани с емитирането, покупката, продажбата или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти, не са предмет на настоящата директива, както и услугите, предоставяни от централна банка.
- (28) Заетостта и професията са ключови елементи при гарантирането на равни възможности за всички и допринасят за интегриране в обществото. В тази връзка защитените ателиета и защитените програми за заетост подпомагат ефективно интегрирането или реинтегрирането на хората с увреждания на пазара на труда. Но такива ателиета не могат да получат поръчки съгласно стандартните условия на конкуренция. Следователно, уместно е да се предвиди условие, че държавите-членки могат да запазят право за участие в процедурите за възлагане на обществени поръчки за такива ателиета или да запазят изпълнението на поръчки за защитени програми за заетост.
- (29) Техническите спецификации, формулирани от държавните купувачи, не трябва да създават пречки пред конкуренцията при възлагането на обществени поръчки. За тази цел трябва да се даде възможност да се представят оферти с различни технически решения. Следователно трябва да се даде възможност техническите спецификации да се изготвят съгласно изискванията за работни характеристики и функционалните изисквания, а, когато има позоваване на европейски стандарт или, при отсъствие на такъв, на национален стандарт, офертите, изготвени на базата на еквивалентни договорености, трябва да бъдат разгледани от възлагащите органи. За да се докаже еквивалентност, на кандидатите трябва да бъде разрешено да използват доказателства под всякаква

форма. Възлагащите органи трябва да могат да обосноват всяко свое решение за това, че в даден случай липсва еквивалентност. Възлагащи органи, които желаят да включат изисквания, свързани с опазване на околната среда, в техническите спецификации на дадена поръчка могат да предвидят такива характеристики като определен метод на производство и/или специфично въздействие върху околната среда на група продукти или услуги. Те могат, но не са длъжни, да използват подходящи спецификации под формата на екоетикети, като европейския екоетикет, (мулти) национални екоетикети или който и да е друг екоетикет при условие, че изискванията за екоетикета са формулирани и приети на базата на научна информация съгласно процедура, в която могат да участват посредници като държавни органи, потребители, производители, дистрибутори и екологични организации, и при условие, че етикетът е достъпен и на разположение на всички заинтересовани страни. Възлагащите органи трябва, когато е възможно, да изготвят техническите спецификации като вземат под внимание критериите за достъпност за хора с увреждания или проект за всички потребители. Техническите спецификации трябва да бъдат ясно формулирани, така, че всички оференти да разберат изискванията на възлагащия орган.

- (30) Допълнителната информация за поръчката, както е прието в държавите-членки, трябва да бъде включена в документацията за участие за всяка поръчка или в равностоен документ.
- (31) Възлагащи органи, които изпълняват особено сложни проекти могат, без това да се дължи на виновни действия от тяхна страна, да преценят, че е обективно невъзможно да дефинират средствата за удовлетворяване на своите потребности или за оценка на това, което пазарът може да предложи по отношение на технически решения и/или финансови/правни решения. Тази ситуация може да възникне по-специално при изграждането на важни транспортни инфраструктурни проекти, големи компютърни мрежи или проекти със сложно и структурно финансиране, финансовият и правен характер на които не може да бъде предварително дефиниран. Доколкото използването на открити или ограничени процедури не допуска възлагането на такива поръчки, трябва да бъде предвидена гъвкава процедура, която поддържа не само конкуренцията между икономическите оператори, но и необходимостта възлагащите органи да обсъдят всички аспекти на поръчката с всеки един кандидат. Тази процедура не трябва да се използва по начин, който да ограничава или нарушава конкуренцията, по-специално чрез промяна основните аспекти на офертите или чрез налагане на значителни промени в изискванията на класирания се оферент, или чрез включване на оферент, различен от избрания като най-икономически изгоден.
- (32) За да се насърчи участието на малки и средни фирми на пазара на обществените поръчки, препоръчително е да се предвидят разпоредби за участие на подизпълнители.
- (33) Условието за изпълнение на поръчката са съвместими с настоящата директива в случай, че не са пряко или непряко дискриминационни и са посочени в обявлението за обществена поръчка или в документите за поръчката. Те могат, по-специално, да бъдат насочени в подкрепа на професионалното обучение на място, при наемането на работа на хора, за които представлява

трудност да се интегрират в обществото, за борба срещу безработицата или за защита на околната среда. Например, наред с останалите изисквания – приложими при изпълнение на поръчката – могат да бъдат включени и такива за наемане на работа на безработни или за обучение на безработни и младежи, както и за спазване по същество на разпоредбите на Конвенциите на Международната организация на труда (МОТ), в случай, че подобни разпоредби не са приети в националното законодателство, както и за наемане на по-голям брой хора с увреждания от изисквания по националното законодателство.

(34) За периода на изпълнение на обществената поръчка се прилагат законите, подзаконовите актове и колективните споразумения на национално ниво и на ниво Общност, които в сила по отношение на условията за заетост и безопасност на труда, при условие, че тези правила и тяхното приложение са съобразени с правото на Общността. При случаи от транснационален характер, когато работници от една държава-членка предоставят услуги в друга държава-членка, Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 година относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги¹¹, формулира минимума от условия, които трябва да бъдат спазвани от страната-домакин по отношение на тези командировани работници. Ако в националното право се съдържат разпоредби в този смисъл, неизпълнението на тези задължения може да се разглежда като тежко нарушение на професионалното поведение на съответния икономически оператор, което може да доведе до изключването му от процедурата за възлагане на обществена поръчка.

(35) Предвид новите достижения в областта на информационните технологии и комуникациите и улесненията, до които те могат да доведат по отношение оповестяването на поръчките и ефективността и прозрачността на процеса на възлагане на обществени поръчки, електронните средства трябва да бъдат поставени наравно с традиционните средства за комуникация и обмен на информация. Доколкото това е възможно, избраните средства и технология трябва да са съвместими с технологиите, използвани в останалите държави-членки.

(36) За да се гарантира ефективност на конкуренцията в областта на обществените поръчки, е необходимо обявленията за обществени поръчки, изготвени от възлагащите органи на държави-членки, да бъдат обявени в цялата Общност. Информацията, която се съдържа в тези обявления, трябва да даде възможност на икономическите оператори в Общността да решат дали имат интерес от предложените обществени поръчки. За тази цел следва да им бъде предоставена съответната информация за предмета на поръчката и условията към нея. По-голяма яснота на обявленията за обществени поръчки се гарантира с използването на подходящи средства като стандартни формуляри за обявления за обществени поръчки и общ речник за обществени поръчки (CPV – Common Procurement Vocabulary) съгласно Регламент (ЕО) № 2195/2002 на Европейския парламент и на Съвета¹² като номенклатурен справочник за обществените поръчки. При ограничените процедури с обявяването, по-специално, се цели да

¹¹ ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1.

¹² ОВ L 340, 16.12.2002 г., стр. 1.

се даде възможност на предприемачите от държавите-членки да изразят своя интерес към поръчките като се стремят да получат от възлагащите органи покани за представяне на оферти съгласно задължителните условия.

- (37) Директива 1999/93/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 1999 година относно електронните подписи ¹³ и Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 година относно някои правни аспекти на информационните услуги, предоставяни на обществото, и по-специално на електронната търговия, на вътрешния пазар (“Директива за електронната търговия”) ¹⁴, трябва, във връзка с настоящата директива, да се прилагат към предаването на информация по електронен път. Процедурите за възлагане на обществени поръчки и правилата за провеждане на конкурси за услуги изискват по-високо ниво на сигурност и конфиденциалност от необходимото съгласно тези директиви. Следователно устройствата за получаване по електронен път на оферти, заявления за участие и планове и проекти трябва да отговарят на определени допълнителни изисквания. За тази цел използването на електронни подписи, по-специално усъвършенствани електронни подписи, трябва да бъде насърчавано. Освен това, съществуването на схеми за доброволна акредитация може да формира една удобна рамка за повишаване нивото на услугите по сертифициране на тези устройства.
- (38) Използването на електронни средства спестява време. Следователно трябва да се осигури съкращаване на времето за използване на електронни средства, но при условие, че те са съвместими със специфичния режим на предаване на информация на общностно ниво.
- (39) Проверката на състоянието на оферентите в открити процедури, и на кандидатите при ограничени процедури и процедури на договаряне с обявление, и при състезателния диалог, както и класирането след това, трябва да се извършват при прозрачност на условията. За тази цел трябва да бъдат посочени недискриминационни критерии, които възлагащите органи могат да използват при класирането на кандидатите, както и средства, с които икономическите оператори могат да докажат, че са удовлетворили тези критерии. В същия дух на прозрачност, от възлагащия орган се изисква, когато обяви конкурс за възлагане на обществена поръчка, да посочи критериите за подбор, които ще използва и нивото на компетентност, което може или не може да изисква от икономическите оператори, за да ги допусне до участие в процедура за възлагане на обществена поръчка.
- (40) Възлагащият орган може да ограничи броя на кандидатите в ограничената процедура, в процедурата на договаряне с обявление и при състезателния диалог. Това ограничение на броя на кандидатите трябва да се извършва на базата на обективни критерии, посочени в обявлението за откриване на процедура по възлагане на обществена поръчка. Тези обективни критерии не предполагат непременно тежести. За критериите, свързани с личното състояние на икономическите оператори, е достатъчно позоваване в обявлението за обществена поръчка на обстоятелствата по член 45.

¹³ ОВ L 13, 19.1.2000 г., стр. 12.

¹⁴ ОВ L 178, 17.7.2000 г., стр. 1.

- (41) При състезателния диалог и при процедура на договаряне с обявление, предвид изискването за гъвкавост и високите разходи, свързани с тези методи за възлагане на обществени поръчки, възлагащите органи трябва да имат право да проведат процедурата на последователни етапи, за да редуцират постепенно, на базата на предварително посочени критерии за възлагане на обществената поръчка, броя на оферентите, с които ще преговарят. Това редуциране трябва да гарантира наличието на истинска конкуренция, доколкото позволява броя на подходящите решения или кандидати.
- (42) Приложимите правила на Общността за взаимно признаване на дипломи, сертификати или други доказателства за формална квалификация, се прилагат, когато се изисква доказателство за определена квалификация за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка или в конкурс за проект.
- (43) Трябва да се избягва възлагането на обществени поръчки на икономически оператори, които са участвали в престъпни организации или, които са били признати за виновни за корупция или измама в ущърб на финансовите интереси на Европейските общности, или за пране на пари. Когато е уместно, възлагащите органи трябва да изискват от кандидатите или оферентите да представят съответните документи, а когато имат съмнения относно личното състояние на кандидата или оферента, те могат да потърсят съдействие от компетентните органи на съответната държава-членка. Изключването на такива икономически оператори трябва да се извърши веднага щом възлагащият орган узнае за решение, свързано с такива правонарушения, издадено съгласно националното право, което има сила на пресъдено нещо. Ако дадено национално право съдържа разпоредби в този смисъл, неспазването на екологичното законодателство или незаконни споразумения в областта на обществените поръчки, което е било предмет на окончателно съдебно решение или на решение с равностойно действие, може да бъде разглеждано като престъпление или сериозно нарушение що се касае до професионалното поведение на съответния икономически оператор. Неспазването на разпоредбите на националното законодателство, изпълняващи Директиви 2000/78/ЕО¹⁵ и 76/207/ЕИО на Съвета¹⁶ за равнопоставеност на работниците, което е било обект на окончателно съдебно решение или на решение с равностойно действие, може да бъде разглеждано като нарушение или сериозно нарушение що се касае до професионалното поведение на съответния икономически оператор.
- (44) При подходящи случаи, когато естеството на строителството и/или услугите оправдава прилагането на мерки или програми за защита на околната среда по време на изпълнението на обществена поръчка, прилагането на такива

¹⁵ Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 година, за създаване на основна рамка за равно третиране при заетост и професия (ОВ L 303, 2.12.2000 г., стр. 16).

¹⁶ Директива 76/207/ЕИО на Съвета от 9 февруари 1976 година относно прилагането на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на заетостта, професионалното обучение и развитие и условията на труд (ОВ L 39, 14.2.1976 година, стр. 40). Директива, изменена и допълнена от Директива 2002/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 269, 5.10.2002 г., стр. 15).

мерки или програми може да стане задължително. Програмите за опазване на околната среда, независимо от това дали са регистрирани или не съгласно актовете на Общността, като Регламент (ЕО) № 761/2001¹⁷, могат да докажат, че икономическият оператор има техническа възможност да изпълни поръчката. Освен това, описанието на мерките, прилагани от икономическия оператор за гарантиране същото ниво на защита на околната среда, трябва да бъде прието като алтернатива на регистрираните схеми за управление на околната среда и като форма на доказателство.

(45) Настоящата директива допуска държавите-членки да съставят официални списъци на предприемачите, снабдителите или доставчиците на услуги, или установяването на система за сертифициране от публични или частни организации, и предвижда разпоредби за последствията от такава регистрация или сертифициране в процедурата за възлагане на обществени поръчки в друга държава-членка. Що се отнася до официалните списъци на одобрените икономически оператори, важно е да се вземе предвид съдебната практика на Съда на Европейските общности в случаите, когато икономически оператор, принадлежащ към определена група, претендира икономическите, финансовите или техническите възможности на други дружества от групата в подкрепа на своето заявление за регистрация. В този случай от икономическия оператор зависи да докаже, че той действително ще разполага с тези ресурси за срока на валидност на регистрацията. За целите на тази регистрация държава-членка може да определи условията, които трябва да бъдат изпълнени, например, когато икономическият оператор предявява претенции към финансовото състояние на друго дружество в групата, тя може да постави условие това дружество да отговаря солидарно.

(46) Поръчките трябва да бъдат възлагани на базата на обективни критерии, които гарантират спазване на принципите за прозрачност, недискриминация и равнопоставеност, както и че офертите са оценени в условия на ефективна конкуренция. Следователно, уместно е да се допусне прилагането само на два критерия за възлагане на обществена поръчка: “най-ниска цена” и “икономически най-изгодна оферта”.

За да се гарантира спазване на принципа за равнопоставеност при възлагането на поръчките, е уместно да се предвиди задължението – установено от съдебната практика – да се гарантира необходимата прозрачност, която да осигури на всички оференти достатъчно информация за критериите, които ще се прилагат при определяне на икономически най-изгодната оферта. Ето защо задължение на възлагащите органи е да определят критериите за възлагането на обществената поръчка, както и съответната тежест, която се придава на всеки един от тези критерии така, че оферентите да разполагат с достатъчно време да се запознаят с тях при подготовката на офертите си. Възлагащите органи могат да дерогират даването на указания за тежестта на критериите за възлагане на обществената поръчка в определени случаи, което трябва да могат да аргументират, когато тежестта не може да бъде установена предварително, по-

¹⁷ Регламент (ЕО) № 761/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2001 година за допускане на доброволно участие на организации в схема на Общността по управление на околната среда и одитиране (СОУСО) (ОВ L 114, 24.4.2001 г., стр. 1).

специално поради сложността на поръчката. В такива случаи те посочват в низходящ ред важността на критериите.

Когато възлагащите органи вземат решение да възложат поръчка на икономически най-изгодната оферта, те следва да оценяват офертите по това коя от тях предлага най-добро съотношение качество – цена. За тази цел възлагащите органи определят икономическите и качествените критерии, които, взети като цяло, трябва да дадат възможност да се избере икономически най-изгодната оферта за възлагащия орган. Изборът на такива критерии зависи от предмета на поръчката, тъй като те трябва да дадат възможност нивото на изпълнение, предложено във всяка оферта, да бъде оценено от гледна точка на предмета на поръчката съгласно техническите спецификации, както и съотношението качество – цена за всяка оферта да бъде измерено, сравнено и оценено обективно. Ако тези условия са изпълнени, икономическите и качествените критерии за възлагане на поръчката, като удовлетворяване изискванията за опазване на околната среда, могат да дадат възможност на възлагащия орган да удовлетвори съответните нужди на обществото съгласно спецификациите на поръчката. Съгласно същите условия, възлагащият орган може да използва критерии, които имат за цел да отговорят на социални потребности, в отговор на нуждите (съгласно спецификациите на поръчката) на групи хора в особено неблагоприятно положение, за които са предназначени строителството, доставките или услугите – предмет на поръчката.

- (47) При обществените поръчки за услуги, критериите за възлагане не трябва да засягат прилагането на местните разпоредби за възнаграждението на определени услуги, например, услугите, извършвани от архитекти, инженери или адвокати, а при обществените поръчки за доставки – прилагането на местните разпоредби, определящи фиксирани цени за учебници.
- (48) Някои технически условия, и по-специално тези, свързани с обявленията и статистическите отчети, както и използваната номенклатура и условията за позоваване на тази номенклатура, е необходимо да бъдат приети и изменени в светлината на променящите се технически изисквания. Списъците на възлагащите органи в Приложенията също е необходимо да бъдат актуализирани. Ето защо за тази цел е уместно да се изработи гъвкава и бърза процедура за приемане.
- (49) Мерките за прилагане на настоящата директива трябва да бъдат приети съгласно Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 година относно установяването на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията¹⁸.
- (50) Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71 на Съвета от 3 юни 1971 година, определящ правилата, приложими към периоди, дати и срокове¹⁹, трябва да се прилага при изчисляването на крайните срокове в настоящата директива.

¹⁸ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

¹⁹ ОВ L 124, 8.6.1971 г., стр. 1.

(51) Настоящата директива не трябва да нарушава сроковете, определени в приложение XI, в рамките на които държавите-членки са задължени да транспонират и приложат Директиви 92/50/ЕИО, 93/36/ЕИО и 93/37/ЕИО,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

СЪДЪРЖАНИЕ

ДЯЛ I

Определения и общи принципи

- Член 1 - Определения
- Член 2 - Принципи на възлагане на обществени поръчки
- Член 3 - Предоставяне на специални или изключителни права:
клауза за недискриминация

ДЯЛ II

Общи правила относно обществените поръчки

1 -А I

Общи разпоредби

- Член 4 - Икономически оператори
- Член 5 - Условия по споразуменията, сключени със Световната
търговска организация
- Член 6 - Конфиденциалност

1 -А II

Приложно поле

- Раздел 1 - Прагове
- Член 7 - Прагови стойности на обществените поръчки
- Член 8 - Поръчки, субсидирани с повече от 50% от възлагащите
органи
- Член 9 - Методи за изчисляване предвидената стойност на
обществените поръчки, рамковите споразумения и
динамичните системи за покупка

- Раздел 2 - Специални правила
- Член 10 - Възлагане на обществени поръчки, свързани с отбраната
- Член 11 - Обществени поръчки и рамкови споразумения, възлагани
от централизирани органи за покупка

- Раздел 3 - Обществени поръчки извън приложното поле на
настоящата директива
- Член 12 - Обществени поръчки във водоснабдяването, енергетиката,
транспорта и пощенските услуги
- Член 13 - Специални изключения в областта на телекомуникациите
- Член 14 - Обществени поръчки, представляващи държавна тайна и
поръчки,
изискващи специални мерки за сигурност
- Член 15 - Обществени поръчки, възлагани в изпълнение на
международен договор
- Член 16 - Специални изключения
- Член 17 - Концесии за услуги
- Член 18 - Обществени поръчки за услуги, възлагани на базата на

изключителни права

- Раздел 4 - Специални условия
- Член 19 - Запазени обществени поръчки

1 -А III

Ред за възлагане на обществени поръчки за услуги

- Член 20 - Обществени поръчки за услуги, включени в приложение II А
- Член 21 - Обществени поръчки за услуги, включени в приложение II Б
- Член 22 - Смесени поръчки, включващи услугите, описани в приложение II А и приложение II Б

1 -А IV

Специфични изисквания за изготвяне на техническите спецификации и документацията за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка

- Член 23 - Технически спецификации
- Член 24 - Варианти
- Член 25 - Подизпълнители
- Член 26 - Условия за изпълнение на поръчките
- Член 27 - Задължения, свързани с данъците, опазването на околната среда, заетостта и условията на труд

1 -А V

Процедури

- Член 28 - Използване на открита процедура, ограничена процедура и състезателен диалог
- Член 29 - Състезателен диалог
- Член 30 - Случаи, оправдаващи използването на процедура на договаряне с предварително публикуване на обявление за обществена поръчка
- Член 31 - Случаи, оправдаващи използването на процедура на договаряне без публикуване на обявление за обществена поръчка
- Член 32 - Рамкови споразумения
- Член 33 - Динамични системи за покупка
- Член 34 - Обществени поръчки за строителство: специални правила за субсидираните жилищностроителни обекти

1 -А VI

Правила за обявяване и прозрачност

- Раздел 1 - Публикуване на обявления
- Член 35 - Обявления

- Член 36 - Форма и начин на публикуване на обявленията
- Член 37 - Незадължително публикуване

- Раздел 2 - Срокове
- Член 38 - Срокове за получаване на заявленията за участие и на офертите
- Член 39 - Открити процедури: спецификации, допълнителни документи и информация

- Раздел 3 - Съдържание на информацията и средства за предаването и
- Член 40 - Покана за представяне на оферти, за участие в състезателен диалог или в договаряне
- Член 41 - Уведомяване на кандидатите и оферентите

- Раздел 4 - Съобщения
- Член 42 - Правила за предаване на информация

- Раздел 5 - Отчети
- Член 43 - Съдържание на отчетите

1 -А VII

Провеждане на процедура по възлагане на обществена поръчка

- Раздел 1 - Общи разпоредби
- Член 44 - Проверка на състоянието на кандидатите, избор на оференти и възлагане на обществени поръчки

- Раздел 2 - Критерии за качествен подбор
- Член 45 - Лично състояние на кандидата или оферента
- Член 46 - Пригодност на кандидатите за изпълнение на професионалната им дейност
- Член 47 - Икономическо и финансово състояние
- Член 48 - Технически възможности и/или професионална квалификация
- Член 49 - Стандарти за осигуряване на качеството
- Член 50 - Стандарти за опазване на околната среда
- Член 51 - Допълнителни документи и информация
- Член 52 - Официални списъци на одобрените икономически оператори и сертифициране от органите, учредени съгласно публичното или частното право

- Раздел 3 - Възлагане на обществена поръчка
- Член 53 - Критерии за възлагане на обществена поръчка
- Член 54 - Електронни търгове
- Член 55 - Необичайно ниска цена на оферта

ДЯЛ III

Правила за предоставяне на концесии върху публични обекти

1 -А I

Правила за предоставяне на концесии върху публични обекти

- Член 56 - Приложно поле
- Член 57 - Изключения от приложното поле
- Член 58 - Публикуване на обявление за предоставяне на концесия върху публични обекти
- Член 59 - Срокове
- Член 60 - Подизпълнители
- Член 61 - Възлагане на допълнително строителство на концесионера

1 -А II

Правила за възлагане на поръчки от концесионери, които са възлагащи органи

- Член 62 - Приложими правила

1 -А III

Правила за възлагане на поръчки от концесионери, които не са възлагащи органи

- Член 63 - Правила за обявяване: прагове и изключения
- Член 64 - Публикуване на обявление
- Член 65 - Срок за получаване на заявленията за участие и на офертите

ДЯЛ IV

Правила за провеждане на конкурси за проекти

- Член 66 - Общи разпоредби
- Член 67 - Приложно поле
- Член 68 - Изключения от приложното поле
- Член 69 - Обявления
- Член 70 - Форма и начин на публикуване на обявленията за конкурси
- Член 71 - Средства за комуникация
- Член 72 - Подбор на кандидатите
- Член 73 - Състав на журито
- Член 74 - Решения на журито

ДЯЛ V

Статистически задължения, изпълнителни правомощия и заключителни разпоредби

- Член 75 - Статистически задължения
- Член 76 - Съдържание на статистическия отчет
- Член 77 - Консултативен комитет
- Член 78 - Ревизиране на праговете
- Член 79 - Изменения
- Член 80 - Прилагане
- Член 81 - Механизми за контрол
- Член 82 - Отменяне
- Член 83 - Влизане в сила

Член 84 - Адресати

ПРИЛОЖЕНИЯ

- Приложение I - Списък на дейностите съгласно член 1, параграф 2, б)
- Приложение II - Услуги по член 1, параграф 2, г)
- Приложение II А
- Приложение II Б
- Приложение III - Списък на органите и категориите публичноправни органи, посочени във втора алинея от член 1, параграф 9
- Приложение IV - Централни правителствени органи
- Приложение V - Списък на стоките по член 7 във връзка поръчките, възлагани от възлагачи органи в областта на отбраната
- Приложение VI - Дефиниране на някои технически спецификации
- Приложение VII - Информация, която трябва да се съдържа в обявленията
- Приложение VII А - Информация, която трябва да се съдържа в обявленията за обществени поръчки
- Приложение VII Б - Информация, която трябва да бъде включена в обявленията за предоставяне на концесия на обекти – публична собственост
- Приложение VII В - Информация, която трябва да бъде включена в обявленията за поръчки за строителство на концесионери, които не са възлагачи органи
- Приложение VII Г - Информация, която трябва да бъде включена в обявленията за конкурси за проект
- Приложение VIII - Особености, свързани с публикуването на обявления
- Приложение IX - Регистри
- Приложение IX А - Обществени поръчки за строителство
- Приложение IX Б - Обществени поръчки за доставки
- Приложение IX В - Обществени поръчки за услуги
- Приложение X - Изисквания към оборудването за получаване на оферти, заявления за участие и планове и проекти за конкурси за проекти по електронен път
- Приложение XI - Срокове за транспониране и прилагане (член 80)
- Приложение XII - Таблица на съответствие

ЧАСТ I ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ОБЩИ ПРИНЦИПИ

Член I Определения

1. За целите на настоящата директива се прилагат определенията в параграфи от 2 - 15.

2. (а) “Обществени поръчки” са договори с определен паричен интерес, сключени между един или повече икономически оператори и един или повече възлагащи органи, с предмет строителство, снабдяване със стоки или предоставяне на услуги по смисъла на настоящата директива .

(б) “Обществени поръчки за строителство” са обществени поръчки с предмет изпълнение или проектиране и изпълнение на строителни работи, свързани с една от дейностите по смисъла на приложение I, или строителство, или изпълнение на дейности по изграждане, с каквито и да е средства, на строеж в съответствие с изискванията на възлагащия орган. “Строеж” е резултатът едновременно от наземно и високо строителство, който е достатъчен сам по себе си да изпълнява икономическа или техническа функция.

(в) “Обществени поръчки за доставки” са обществени поръчки, различни от тези по буква б), които имат за предмет покупката, отдаването на лизинг, наемането или покупката на изплащане, с или без опцията да се купят продукти.

Обществена поръчка с предмет доставка на стоки, който включва също така и съпътстващи дейности като разполагане на място и монтажни действия, се приема за “обществена поръчка за доставки”.

(г) “Обществени поръчки за услуги” са обществени поръчки, различни от обществените поръчки за строителство или доставка, с предмет предоставянето на услуги съгласно приложение II.

Обществена поръчка с предмет доставка на стоки и услуги по смисъла на приложение II се разглежда като “обществена поръчка за услуги”, ако стойността на услугите надвишава тази на стоките съгласно поръчката.

Обществена поръчка с предмет предоставяне на услуги съгласно приложение II и, включваща дейности по смисъла на приложение I, които произтичат от основния предмет на договора, се разглежда като обществена поръчка за услуги.

3. “Концесията за строителство” представлява поръчка от същия вид като обществените поръчки за строителство с изключение на факта, че насрещното задължение за извършената работа се състои или в предоставяне на право на да се експлоатира този строеж, или едновременно в това право и в заплащане.

4. “Концесия за услуги” е поръчка от същия тип като обществена поръчка за услуги с изключение на факта, че насрещното задължение за

предоставяне на услуги се състои или в само в правото да се експлоатира услугата или едновременно в това право и заплащане.

5. “Рамково споразумение” е споразумение между един или повече възлагачи органи и един или повече икономически оператори, чиято цел е да се определят условията на договорите, които страните възнамеряват да сключат за определен период относно цените и, при възможност – предвидените количества.
6. “Динамичната система за покупки” е изцяло електронен процес за извършване на обичайно разпространените покупки, характеристиките на които, тъй като обикновено се намират на пазара, удовлетворяват изискванията на възлагачия орган. Този процес е ограничен по времетраене и открит за срока на своята валидност за всеки икономически оператор, който отговаря на критериите за подбор и е представил индикативна оферта, която съответства на спецификацията.
7. “Електронен търг” е повтарящ се процес, който включва електронно устройство за представяне на нови, по-ниски, цени и/или нови стойности за някои позиции от офертите, след първоначалната цялостна оценка на офертите, което дава възможност те да бъдат класирани чрез използване на методи за автоматично оценяване.

Следователно някои обществени поръчки за услуги и строителство, които имат за предмет интелектуална дейност като проектиране на строителни обекти, не могат да бъдат обект на електронни търгове.

8. Термините “предприемач”, “снабдител” и “доставчик на услуги” означават всяко физическо или юридическо лице или група от такива лица и/или органи, които предлагат на пазара, съответно, изпълнение на строителство и/или строеж, стоки или услуги.

Терминът “икономически оператор” обхваща еднакво понятията предприемач, снабдител и доставчик на услуги. Той се използва единствено за улеснение.

“Оферент” е икономически оператор, който е представил оферта. Този, който се стреми да получи покана за участие в ограничена процедура, процедура на договаряне или състезателен диалог, се обозначава като “кандидат”.

9. “Възлагачи органи” са държавните, регионални или местни органи, публичноправни органи или асоциации от един или няколко такива органи или един или няколко публичноправни органи.

“Публичноправен орган” е всеки орган:

- (а) създаден с цел задоволяване на обществени интереси, която няма промишлен или търговски характер;
- (б) който е юридическо лице; и е

(в) финансиран главно от държавните, регионалните или местни органи или други публичноправни органи; или е под надзора на тези органи; или има административен, управителен или надзорен съвет, повече от половината членове на който са назначени от държавните, регионалните или местни органи или от други публичноправни органи.

Непълни списъци на публичноправни органи и категории органи, които удовлетворяват критериите по букви а), б) и в) от втора алинея, са включени в приложение III. Държавите-членки периодично уведомяват Комисията за всички промени в своите списъци на органи и категории органи.

10. “Централен орган за покупки” е възлагащ орган, който:
- придобива доставки и/или услуги, предназначени за възлагащи органи, или
 - възлага обществени поръчки, или сключва рамкови споразумения за строителство, доставки или услуги, предназначени за възлагащи органи.

11. (а) “Открити процедури” са тези процедури, при които всеки заинтересован икономически оператор може да подаде оферта.

(б) “Ограничени процедури” са процедурите, при които оферта може да подаде само икономически оператор, който е получил покана от възлагащия орган.

(в) “Състезателен диалог” е процедура, при която всеки икономически оператор може да заяви желание за участие и съгласно която възлагащият орган провежда разговор с кандидатите, допуснати до тази процедура, с цел определяне на една или повече алтернативи, отговарящи на неговите изисквания. На базата на този диалог избраните кандидати получават покана да представят оферти.

Във връзка с процедурата, посочена в алинея първа, обществена поръчка се разглежда като “особено сложна”, когато възлагащите органи:

- по обективни причини не могат да определят техническите средства съгласно член 23, параграф 3, б), в) или г), способни да удовлетворят техните потребности или цели, и/или
- по обективни причини не могат да определят правната и/или финансова рамка на проекта.

(г) “Процедури на договаряне” са процедури, при които възлагащите органи се консултират с икономическите оператори по техен избор и договарят условията на поръчката с един или повече от тях.

(д) “Конкурс за проект” е процедурата, при която възлагащият орган придобива, главно в областта на градското и селското устройство, архитектурата, инженеринговата дейност или обработката на данни, план или проект, избран от жури въз основа на проведен конкурс със или без присъждане на награди.

12. “Писмено” или “в писмена форма” означава всеки израз, съставен от думи или цифри, който може да бъде прочетен, възпроизведен и съобщен. Той може да включва информация, която се предава и съхранява с електронни средства.
13. “Електронни средства” означава електронно оборудване за обработка (включително цифрово компресиране) и съхраняване на данни, които се предават, съобщават и получават по кабел, чрез радиовълни, по оптичен път или чрез други електромагнитни средства.
14. “Общ речник за обществени поръчки (CPV – Common Procurement Vocabulary)” определя номенклатурата, приложима към обществените поръчки, приета с Регламент (ЕО) № 2195/2002, доколкото гарантира еквивалентност с другите съществуващи номенклатури.

При различно тълкуване на приложното поле на настоящата директива, поради възможни разлики между CPV и NACE номенклатурите (Nomenclature generale des Activites economiques dans les Communautes Europeennes – Обща номенклатура на икономическите дейности в Европейските общности) съгласно приложение I, или между CPV и CPC (Central Product Classification – Централна класификация на продуктите) (временен текст) номенклатурите съгласно приложение II, предимство имат съответно NACE или CPC номенклатурите.

15. За целите на член 13, член 57, а) и член 68, б), следващите изрази имат следните значения:

(а) “публична телекомуникационна мрежа” е публичната телекомуникационна инфраструктура, която дава възможност да бъдат предавани сигнали между определени точки на превключване на мрежата по кабел, чрез микровълново излъчване, по оптичен път или с други електромагнитни средства;

(б) “точка на превключване на мрежа” са всички физически връзки и техните спецификации за определяне на достъп, които представляват част от публичната телекомуникационна мрежа и са необходими за достъп до и ефективна комуникация чрез публичната мрежа;

(в) “публични телекомуникационни услуги” са телекомуникационни услуги, предоставянето на които държавите-членки възлагат на едно или повече юридически или физически лица;

(г) “телекомуникационни услуги” са услуги, предоставянето на които се състои изцяло или частично в предаването и рутирането на сигнали по публичната телекомуникационна мрежа посредством телекомуникационни процеси с изключение на радио- и телевизионните разпространение.

Член 2

Принципи на възлагане на обществени поръчки

Възлагащите органи се отнасят към икономическите оператори в съответствие с принципите на равнопоставеност, недискриминация и прозрачност.

Член 3

Предоставяне на специални или изключителни права: клауза за недискриминация

Когато възлагаш орган предоставя специални или изключителни права за изпълнение на обществена поръчка за услуга на юридическо или физическо лице, което не е такъв възлагаш орган, актът с който това право се предоставя предвижда, по отношение на поръчките за доставки, които той възлага на трети страни като част от своята дейност, въпросното физическо или юридическо лице да спазва принципа на недискриминация на базата на националност.

ДЯЛ II

ОБЩИ ПРАВИЛА ОТНОСНО ОБЩЕСТВЕНИТЕ ПОРЪЧКИ

1 -А I

Общи разпоредби

Член 4

Икономически оператори

1. Кандидати или оференти, които, съгласно законодателството на държавата-членка в която са установени, имат право да предоставят съответните услуги, не бива да бъдат отхвърляни единствено на основание, че съгласно законодателството на държавата-членка, в която е възложена поръчката, от тях се изисква да бъдат или физически или юридически лица.

При обществените поръчки за услуги и строителство, както и при обществените поръчки за доставки, включващи освен това услуги и/или операции, свързани с подготовка и въвеждане на обекта в експлоатация, към юридическите лица може да бъде предявено изискване да посочат в офертата или заявлението си за участие имената и съответната професионална квалификация на лицата, които отговарят за изпълнението на поръчката.

2. Групи от икономически оператори могат да представят оферти или да заявят кандидатурите си. Възлагащите органи не могат да изискват от тези групи да приемат определена юридическа форма, за да могат да представят оферта или заявление за участие; но, възлагащият орган може да предвиди такова изискване към избраната група след като му бъде възложена обществената поръчка доколкото тази промяна е необходима за задоволителното изпълнение на поръчката.

Член 5

Условия по споразуменията, сключени със Световната търговска организация

За целите на възлагането на обществени поръчки държавите-членки прилагат в своите отношения същите благоприятни условия каквито предоставят на

икономическите оператори от трети страни при изпълнение разпоредбите на споразумението за обществени поръчки (наричано по-долу “споразумението”), сключено в рамките на многостранните преговори от Уругвайския кръг. За тази цел държавите-членки провеждат взаимни консултации в рамките на Консултативния комитет за обществени поръчки по смисъла на член 77 за мерките, които трябва да бъдат предприети съгласно споразумението.

Член 6

Конфиденциалност

Без накърняване разпоредбите на настоящата директива и по-специално на тези за задълженията, свързани с обявяването на възложените поръчки и с информацията, предоставяна на кандидатите и оферентите съгласно членове 35, параграф 4 и 41 и в съответствие с националното законодателство, на което възлагащият орган е обект, последният не трябва да разкрива информация, която му е предоставена от икономически оператори и, която последните са обозначили като конфиденциална; този род информация включва технически или търговски тайни и поверителните аспекти на офертите.

1 -А II

Приложно поле

Раздел 1

Прагове

Член 7

Прагови стойности на обществените поръчки

Настоящата директива се прилага към обществените поръчки, които не са изключени съгласно изключенията, предвидени в членове 10 и 11 и членове от 12 до 18 и, които имат стойност без ДДС равна или по-висока от следните прагове:

(а) 162 000 евро – за обществени поръчки за доставки и услуги, различни от тези по буква б), трето тире, възлагани от възлагащи органи, включени като централни правителствени органи в приложение IV; при обществени поръчки за доставки, възлагани от възлагащи органи от областта на отбраната, това се отнася само до поръчките, включващи стоките съгласно приложение V;

(б) 249 000 евро

- за обществени поръчки за доставки и услуги, възлагани от възлагащи органи, различни от тези по приложение IV,
- за обществени поръчки за доставки, възлагани от възлагащи органи, включени в приложение IV от областта на отбраната, когато тези поръчки включват стоки извън тези по приложение V,
- за обществени поръчки за услуги, възлагани от който и да е възлагащ орган по отношение на услугите, включени в Категория 8 от

приложение II А, Категория 5 – телекомуникационни услуги, позициите на които в CPV са еквивалентни на номера 7524, 7525 и 7526 от CPC, и/или за услугите по приложение II Б;

(в) 6 242 000 евро – за обществени поръчки за строителство.

Член 8

Поръчки, субсидирани с повече от 50% от възлагащите органи

Настоящата директива се прилага при възлагане на:

(а) обществени поръчки, които се субсидират пряко от възлагащите органи с повече от 50% и стойността на които, без ДДС, е равна или по-висока от 6 242 000 евро,

- когато тези поръчки включват дейности, свързани с гражданското строителство по смисъла на приложение I,
- когато тези поръчки включват изграждане на болници, спортни съоръжения, съоръжения за възстановяване, отдых и развлечения, училищни и университетски сгради, както и сгради, използвани за административни цели;

(б) обществени поръчки за услуги, които се субсидират пряко от възлагащите органи с повече от 50% и стойността на които, без ДДС, е равна или по-висока от 249 000 евро и, които са свързани с обществена поръчка за строителство по смисъла на буква а).

Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че възлагащите органи, които отпускат такива субсидии, изпълняват разпоредбите на настоящата директива, когато тази поръчка се възлага от едно или повече физически или юридически лица, различни от тях или, че спазват настоящата директива, когато те самите възлагат тази поръчка за и от името на тези други физически или юридически лица.

Член 9

Методи за изчисляване предвидената стойност на обществените поръчки, рамковите споразумения и динамичните системи за покупка

1. Изчисляването на предвидената стойност на обществена поръчка се базира на общата дължима сума без ДДС по оценка на възлагащия орган. При изчисляването се взима предвид предвидената обща стойност, включително всякакви опции и подновявания на поръчката.

Когато възлагащият орган предвижда награди или плащания за кандидатите или оферентите в търга, той ги включва при изчисляване на прогнозната стойност на поръчката.

2. Тази оценка трябва да бъде валидна към момента на изпращане на обявлението за обществена поръчка съгласно член 35, параграф 2, или в

случаите, когато не се изисква подобно обявление - към момента, в който възлагащият орган започва процедурата по възлагане на поръчката.

3. Не се допуска разделяне на проект за строителство или на планирана покупка на определено количество доставки и/или услуги с цел заобикаляне прилагането на настоящата директива .
4. По отношение на обществени поръчки за строителство при определянето на стойността се взема предвид както стойността на строителството, така и предвидената обща стойност на доставките, необходими за изпълнение на строителството и предоставени от възлагащия орган на предприемача.
5. (а) Когато даден строеж или закупуване на услуга включват няколко обособени позиции, което може да доведе до едновременно възлагане на отделни поръчки на тези позиции, стойността на поръчката е равна на сбора от стойността на всички тези позиции.

Когато общата стойност на позициите е равна или надвишава прага по член 7, разпоредбите на настоящата директива се прилагат при възлагането на всяка обособена позиция.

Възлагащите органи могат да се откажат от прилагането на това изискване по отношение на позиции, предвидената стойност на които, без ДДС, е по-ниска от 80 000 евро за услуги или 1 милион евро за строителство, при условие, че общата стойност на тези позиции не надвишава 20% от общата стойност на позициите като цяло.

(б) Когато предложение за придобиване на подобни доставки включва няколко обособени позиции, което може да доведе до едновременно възлагане на отделни поръчки на тези позиции, стойността на поръчката е равна на сбора от стойността на всички тези позиции, когато се прилага член 7, а) и б).

Когато общата стойност на позициите е равна или надвишава прага по член 7, разпоредбите на настоящата директива се прилагат при възлагането на всяка обособена позиция.

Възлагащите органи могат да се откажат от прилагането на това изискване по отношение на позиции, предвидената стойност на които, без ДДС, е по-ниска от 80 000 евро, при условие, че общата стойност на тези позиции не надвишава 20% от общата стойност на позициите като цяло.

6. При обществени поръчки за доставка чрез лизинг, наемане или за покупка на изплащане, стойността, която трябва да се приеме като база за изчисляване на стойността на обществената поръчка е, както следва:
 - (а) при обществени поръчки с фиксиран срок, ако този срок е по-кратък или равен на 12 месеца – общата стойност за срока на действие на договора, или, ако срокът на договора е по-дълъг от 12 месеца – общата стойност плюс ориентировъчната остатъчна стойност;

(б) при обществени поръчки без фиксиран срок или срокът на която не може да бъде определен – месечната стойност, умножена по 48.

7. При регулярни или периодично повтарящи се обществени поръчки за доставки или услуги, изчисляването стойността на обществената поръчка се базира на следното:

(а) или действителната обща стойност на последователните еднотипни поръчки, възложени през предходните 12 месеца или коригирани с възможните промени в количеството или стойността през следващите 12 месеца след първата поръчка;

(б) или общата стойност на последователните поръчки, възложени през следващите 12 месеца след първата доставка, или за срока на доставките, когато той е по-дълъг от 12 месеца.

Изборът на метод за определяне стойността на обществената поръчка не трябва да се използва с цел заобикаляне прилагането на настоящата директива.

8. При обществени поръчки за услуги, стойността, която трябва да бъде взета като база за изчисляване стойността на поръчката е, както следва:

(а) за следните видове услуги:

(i) застрахователни услуги: платимата застрахователна премия и други форми на заплащане;

(ii) банкови и други финансови услуги: таксите, комисионните, лихвите и други форми на заплащане;

(iii) поръчки за проекти: такси, комисионни и други форми на заплащане;

(б) за поръчки за услуги, в който не се посочва обща цена:

(i) при поръчка с фиксиран срок, ако този срок е по-кратък или равен на 48 месеца: общата стойност за срока на тяхното действие;

(ii) при поръчки без фиксиран срок или със срок по-дълъг от 48 месеца: месечната стойност, умножена по 48.

9. По отношение на рамковите споразумения и динамичните системи за покупка, стойността се изчислява на база максималната стойност, без ДДС, на всички обществени поръчки, предвидени за целия срок на действие на рамковото споразумение или динамичната система за покупки.

Раздел 2 Специални правила

Член 10

Възлагане на обществени поръчки, свързани с отбраната

Настоящата директива се прилага към обществените поръчки, възлагани от възлагащи органи в областта на отбраната съгласно член 296 от договора.

Член 11

Обществени поръчки и рамкови споразумения, възлагани от централизиран органи за покупка

1. Държавите-членки могат да предвидят възлагащите органи да могат да придобиват строителство, доставки и/или услуги от или чрез централизиран орган за покупки.
2. Възлагащи органи, които придобиват строителство, доставки и/или услуги от или чрез централизиран орган за покупки в случаите по член 1, параграф 10, се счита, че спазва разпоредбите на настоящата директива доколкото централизираният орган за покупки ги спазва.

Раздел 3

Обществени поръчки извън приложното поле на настоящата директива

Член 12

Обществени поръчки във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги

Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки, които, съгласно директива 2004/17/ЕО, се възлагат от възлагащи органи, извършващи една или повече от дейностите по членове от 3 до 7 от нея и се възлагат за изпълнение на тези дейности, или за обществени поръчки, изключени от приложното поле на директива 2004/17/ЕО, съгласно член 5, параграф 2 и членове 19, 26 и 30 от нея.

Настоящата директива продължава да се прилага за обществени поръчки, възлагани от възлагащи органи, извършващи една или повече от дейностите по член 6 от Директива 2004/17/ЕО и възлагани за изпълнение на тези дейности, доколкото заинтересованата държава-членка използва възможността съгласно втора алинея от член 71 от нея, за да отложи прилагането ѝ.

Член 13

Специални изключения в областта на телекомуникациите

Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки с основна цел да се позволи на възлагащите органи да предоставят или експлоатират публични телекомуникационни мрежи или да предоставят на обществото една или повече телекомуникационни услуги.

Член 14

Обществени поръчки, представляващи държавна тайна и поръчки, изискващи специални мерки за сигурност

Настоящата директива не се прилага към обществени поръчки, когато те представляват държавна тайна, или когато изпълнението на обществената поръчка трябва да е придружено със специални мерки за сигурност в

съответствие със законите, подзаконовите актове и административните разпоредби, които са в сила в заинтересованата държава-членка, или когато защитата на основните интереси на тази държава-членка изисква това.

Член 15

Обществени поръчки, възлагани в изпълнение на международен договор

Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки, регулирани с различни процедурни правила и възлагани:

- (а) съгласно международно споразумение, сключено в съответствие с договора, между държава-членка и една или повече трети страни, за доставки или строителство на обекти, предназначени за съвместна реализация или експлоатация от подписалите го страни, или за услуги, предназначени за съвместна реализация или експлоатация на проект от подписалите го страни; всички споразумения се съобщават на Комисията, която може да се обърне за консултации към Консултативния комитет за обществени поръчки съгласно член 77;
- (б) съгласно сключено международно споразумение, свързано с разполагане на войски и отнасящо се до предприятия на държава-членка и трета страна;
- (в) съгласно специална процедура на международна организация.

Член 16

Специални изключения

Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки за:

- (а) придобиване или наемане, независимо с какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или други недвижими имоти, както и на права върху тях; въпреки това, поръчки за финансови услуги, сключени едновременно, преди или след договора за придобиване или наемане, независимо под каква форма, са предмет на настоящата директива;
- (б) придобиване, създаване, продуциране или копродуциране на програмен материал от радио- и телевизионни оператори и предоставянето на програмно време;
- (в) арбитражни и помирителни услуги;
- (г) финансови услуги във връзка с емитирането, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти, по-специално операциите, извършвани от възлагащите органи за набиране на пари или капитал, както и услугите, предоставяни от централна банка;
- (д) трудови договори;

(е) услуги за научни изследвания и експериментални разработки, когато ползите не остават изключително за възлагащия орган при извършване на неговата дейност при условие, че той изцяло е заплатил услугата.

Член 17

Концесии за услуги

Без да накърнява прилагането на член 3, настоящата директива не се прилага за концесии за услуги съгласно член 1, параграф 4.

Член 18

Обществени поръчки за услуги, възлагани на базата на изключителни права

Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки за услуги, възлагани от възлагащ орган на друг възлагащ орган или на асоциация от възлагащи органи, които имат изключителни права за предоставянето на такива услуги по силата на законова, подзаконова или административна разпоредба, съвместима с договора.

Раздел 4

Специални условия

Член 19

Запазени обществени поръчки

Държавите-членки могат да запазят правото да участват в процедури за възлагане на обществени поръчки за защитени ателиета и или да предвидят такива поръчки да бъдат изпълнявани по защитени програми за заетост, когато по-голяма част от засегнатите работници или служители са лица с увреждания, които поради сериозността на тези увреждания не могат да работят при нормални условия.

Обявлението за поръчката може да съдържа позоваване на настоящата разпоредба.

1 -А III

Ред за възлагане на обществени поръчки за услуги

Член 20

Обществени поръчки за услуги, включени в приложение II А

Обществени поръчки с предмет услугите, включени в приложение II А, се възлагат съгласно членове от 23 - 55.

Член 21

Обществени поръчки за услуги, включени в приложение II Б

Обществени поръчки с предмет услугите, включени в приложение II Б, се възлагат единствено съгласно член 23 и член 35, параграф 4.

Член 22

Смесени поръчки, включващи услугите, описани в приложение II А и приложение II Б

Обществени поръчки с предмет услугите, включени едновременно в приложение II А и приложение II Б, се възлагат съгласно членове от 23 до 55, когато стойността на услугите по приложение II А е по-висока от стойността на услугите по приложение II Б. В останалите случаи поръчките се възлагат в съответствие с член 23 и член 35, параграф 4.

1 -А IV

Специфични изисквания за изготвяне на техническите спецификации и документацията за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка

Член 23

Технически спецификации

1. Техническите спецификации съгласно точка 1 от приложение VI се съдържат в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, като обявленията за обществени поръчки, проекти на поръчки или допълнителни документи. Когато това е възможно, в тези технически спецификации трябва да се съдържа формулировка за критериите за достъп за хора с увреждания или да бъдат предназначени за всички потребители.
2. Техническите спецификации трябва да дават възможности за равен достъп на оферентите за участие в процедурата и да не създават неоправдани пречки пред конкуренцията.
3. Без да накърняват задължителните национални технически стандарти, доколкото те съответстват на правото на Общността, техническите спецификации се определят, както следва:
 - (а) или чрез позоваване на техническите спецификации, дефинирани в приложение VI и, в зависимост от предпочитанията, на националните стандарти, които въвеждат европейски стандарти, европейски технически одобрения, общи технически спецификации, международни стандарти, други технически еталони, установени от европейски стандартизационни органи или, когато такива не съществуват, чрез позоваване на националните стандарти, националните технически одобрения или националните технически спецификации, отнасящи се до проектирането, метода на изчисление и изпълнение на строителството, както и до използваните материали. При всяко позоваване се добавят думите “или еквивалентно”;
 - (б) или чрез посочване на работни характеристики или функционални изисквания; последните могат да включват изисквания за опазване на околната среда. Тези параметри трябва да бъдат достатъчно точни, за да позволят на

оферентите да определят предмета на поръчката и на възлагащите органи - да възложат поръчката;

(в) или чрез посочване на работни характеристики или функционални изисквания съгласно буква б), с позоваване на спецификациите съгласно буква а), съответствието с които се смята за съответствие с работните характеристики или функционалните изисквания;

(г) или чрез позоваване на спецификациите по буква а) за определени характеристики, както и чрез позоваване на работни характеристики или функционални изисквания по буква б) за други характеристики.

4. В случаите по параграф 3, а) възлагащият орган не може да отхвърли оферта на основание, че предложените стоки и услуги не съответстват на посочените от него технически спецификации, когато оферентът докаже в своята оферта, че предложеното от него решение отговаря на изискванията, определени в тези технически спецификации.

Като доказателство кандидатът представя техническо досие на производителя или протокол от изпитване, издаден от признат орган.

5. Когато възлагащ орган използва възможността по параграф 3, той не може да отхвърли оферта за строителство, стоки или услуги, които съответстват на национален стандарт, въвеждащ европейски стандарт с европейско техническо одобрение, обща техническа спецификация, международен стандарт или технически еталон, установен от европейска организация по стандартизация, ако тези спецификации се отнасят до определените от възлагащия орган изисквания за работни характеристики и функционални изисквания.

В своята оферта оферентът трябва да докаже по подходящ начин, който да удовлетвори възлагащия орган, че тези стандарти за строителство, стоки или услуги се отнасят до определените от възлагащия орган изисквания за работни характеристики и функционални изисквания.

Като доказателство кандидатът представя техническо досие на производителя или протокол от изпитване, издаден от признат орган.

6. Когато възлагащите органи предвиждат характеристики за опазване на околната среда от гледна точка на работните характеристики или функционалните изисквания съгласно параграф 3, б), те могат да използват подробни спецификации или, ако е необходимо, части от тях, по смисъла на европейските или (мулти) национални екоетикети, или всеки друг етикет, при условие, че:

- тези спецификации са подходящи за определяне характеристиките на доставките или услугите, които са предмет на поръчката,
- изискванията за етикета са изготвени на базата на научна информация,

- екоетикетите са приети съгласно процедура, в която могат да участват всички заинтересовани страни: правителствени органи, потребители, производители, дистрибутори и екологични организации, и
- те са достъпни за всички заинтересовани страни.

Възлагащите органи могат да посочат, че за стоките и услугите с екоетикет се приема, че съответстват на техническите спецификации, предвидени в документацията за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка; те трябва да приемат всяко подходящо доказателство, като техническо досие на производителя или протокол от изпитване, издаден от признат орган.

7. “Признат орган” по смисъла на настоящия член са лабораториите за тестване, стандартизация и сертифициране, както и контролни органи, които се придържат към приложимите европейски стандарти.

Възлагащите органи приемат сертификати от признати органи, установени в други държави-членки.

8. Освен ако е оправдано от предмета на поръчката, техническите спецификации не трябва да се определят чрез посочване на конкретен модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, произход или производство, което би довело до облагодетелстването или елиминирането на определени предприятия или стоки. Подобно позоваване се разрешава в изключителни случаи, когато е невъзможно предметът на поръчката да се опише точно и разбираемо по реда на параграфи 3 и 4; към това позоваване се добавят думите “или еквивалентно”.

Член 24 **Варианти**

1. Когато критерият за възлагане е икономически най-изгодната оферта, възлагащите органи дават право на кандидата да предложи варианти в офертата си.
2. Възлагащите органи указват в обявлението за обществена поръчка дали разрешават или не представянето на варианти; без това указание представянето на варианти не се разрешава.
3. Възлагащите органи, които разрешават представянето на варианти в офертите излагат в документацията за поръчката минималните изисквания, на които трябва да отговарят вариантите и специфичните изисквания за тяхното представяне.
4. Само варианти, които отговарят на минималните изисквания, предвидени от тези възлагащия органи, се приемат за разглеждане.

При процедури за възлагане на обществени поръчки за доставки или услуги, възлагащите органи, които са разрешили представянето на варианти, не могат да отхвърлят вариант само на основание, че изборът на този вариант би довел до сключването на договор за услуги вместо на договор за доставки или обратно.

Член 25
Подизпълнители

В документацията за поръчката възлагащият орган може да постави изискване, или такова да му бъде поставено от държава-членка, участникът да посочи в своята оферта подизпълнителите, които ще участват при изпълнението на поръчката, и дела на тяхното участие, ако оферентът предвижда подизпълнители.

Това указание не накърнява въпроса за отговорността на основния икономически оператор.

Член 26
Условия за изпълнение на поръчките

Възлагащите органи могат да предвидят специални условия, свързани с изпълнението на поръчката, при условие че те са съвместими с правото на Общността и са посочени в обявлението за обществената поръчка или в спецификациите. Условията за изпълнение на поръчката могат, по-специално, да са насочени към социалната сфера и опазването на околната среда.

Член 27
Задължения, свързани с данъците, опазването на околната среда, заетостта и условията на труд

1. Възлагащ орган може да обяви или да бъде задължен от държава-членка да обяви, органа или органите, от които кандидат или оферент може да получи необходимата информация за задълженията, свързани с данъците, разпоредбите за опазване на околната среда, защита на заетостта, и за условията на труд, които са в сила в държавата-членка, региона или мястото, където трябва да се извърши строителството или да се предоставят услугите, и които са приложими към строителството, извършвано на място или към услугите, предоставяне по време на изпълнение на поръчката.
2. Възлагащ орган, който предоставя информацията по смисъла на параграф 1, изисква от кандидатите или оферентите в процедурата за възлагане на обществена поръчка изрично да посочат, че при изготвянето на офертите си са взели предвид задълженията, свързани с разпоредбите за защита на заетостта и условията на труд, които са в сила там, където трябва да бъдат извършени строителните работи или да бъде предоставена услугата.

Първата алинея се прилага без да накърняват разпоредбите на член 55 относно разглеждането на оферти с необичайно ниска цена.

1 -A V
Процедури

Член 28

Използване на открита процедура, ограничена процедура и състезателен диалог

При възлагане на обществени поръчки възлагащите органи прилагат националните процедури, коригирани за целите на настоящата директива .

Те възлагат тези обществени поръчки чрез провеждане на открита или ограничена процедура. При определени обстоятелства, изрично предвидени в член 29, възлагащите органи могат да възлагат обществени поръчки чрез провеждане на състезателен диалог. При определени случаи и обстоятелства, изрично посочени в членове 30 и 31, възлагащите органи могат да използват процедура на договаряне, със или без обявление за обществена поръчка.

Член 29

Състезателен диалог

1. При особено сложни поръчки държавите-членки могат да предвидят, когато възлагащите органи отчитат, че използването на открита или ограничена процедура няма да доведе до възлагане на поръчката, последните да могат да използват състезателния диалог по смисъла на настоящия член.

Обществена поръчка се възлага единствено на базата на критерия за икономически най-изгодна оферта.

2. Възлагащите органи публикуват обявление за обществена поръчка с описание на техните потребности и изисквания, дефинирани в това обявление и/или в описателен документ.
3. Възлагащите органи започват, с кандидатите, избрани съгласно съответните разпоредби на членове от 44 до 52, диалог, целта на който е да установи и определи най-подходящите средства за удовлетворяване на техните потребности. По време на диалога те могат да обсъждат всички аспекти на поръчката с избраните кандидати.

По време на диалога възлагащите органи гарантират равнопоставеност на всички оференти. По-специално, те не предоставят информация, която да дискриминира и облагодетелства някои оференти за сметка на други.

Възлагащите органи не могат да разкриват на другите оференти предложените решения или друга поверителна информация, предоставена от кандидат, участващ в диалога, без неговото съгласие.

4. Възлагащите органи могат да предвидят процедурата да се проведе на последователни етапи, за да редуцират броя на решенията, които да бъдат обсъждани на етапа на диалога като приложат критерии за възлагане, посочени в обявлението за обществена поръчка или в описателния документ. Обявлението за обществена поръчка или описателният документ указват, че е възможно използване на тази възможност.

5. Възлагащият орган продължава този диалог докато определи решението или решенията, ако е необходимо след сравняването им, които могат да удовлетворят неговите потребности.

6. След като обявят диалога за приключен и уведомят участниците за това, възлагащите органи ги канят да представят своите окончателни оферти на базата на представените и специфицирани решения. Офертите съдържат всички задължителни елементи, необходими за изпълнението на проекта.

Офертите могат да бъдат изяснявани, допълвани и уточнявани по искане на възлагащия орган. Подобни пояснения, допълнения, уточнения или включване на допълнителна информация не могат да променят основните характеристики на офертата или на предложението за представяне на оферта, промените в които могат да доведат до изопачаване на конкуренцията или до дискриминация на оферентите.

7. Възлагащият орган оценява получените оферти на базата на критериите, определени в обявлението или описателния документ и избира икономически най-изгодната оферта съгласно член 53.

Възлагащият орган може да поиска от участника, представил икономически най-изгодната оферта, да поясни някои аспекти от офертата или да потвърди ангажиментите по нея, при условие, че това не води до промяна в основните аспекти на офертата или на предложението за представяне на оферта, както и до изопачаване на конкуренцията или до дискриминация на оферентите

8. Възлагащите органи могат да специфицират цените или плащанията на оферентите в диалога.

Член 30

Случаи, оправдаващи използването на процедура на договаряне с предварително публикуване на обявление за обществена поръчка

1. Възлагащите органи могат да възлагат обществени поръчки чрез процедура на договаряне след публикуване на обявление в следните случаи:

(а) когато офертите, представени в отговор на открита или ограничена процедура или състезателен диалог, са невалидни или неприемливи съгласно националните разпоредби, съвместими с членове 4, 24, 25, 27 и 1 -а VII и когато първоначално обявените условия не са съществено променени.

Не е необходимо възлагащите органи да публикуват обявление за обществена поръчка, когато включват в процедурата на договаряне всички оференти и само оферентите, които удовлетворяват критериите на членове от 45 до 52 и които при предишното си участие в открита или ограничена процедура или състезателен диалог са представили оферти, отговарящи на изискванията на процедурата за представяне на оферти.

(б) по изключение, когато естеството на услугата или строителството, или рисковете, свързани с тях, не позволяват предварително определяне на стойността;

(в) при услуги, *inter alia* услугите в категория 6 от приложение II А и интелектуални услуги като проектиране на строителни обекти, доколкото естеството на услугата не позволява да се определят достатъчно точно техническите спецификации, за да се възложи поръчката по реда на откритата или на ограничената процедура;

(г) когато в областта на строителството се извършва изследователска, експериментална или развойна дейност, която не е с цел печалба или възстановяване на разходите за тази дейност.

2. В случаите по параграф 1 възлагащите органи преговарят с оферентите по представените от тях оферти, за да ги пригледят към изискванията, определени от тях в обявлението за обществена поръчка, спецификациите и допълнителната документация, ако има такава, както и за да определят най-добрата оферта съгласно член 53, параграф 1.

3. По време на договарянето възлагащите органи гарантират равнопоставеност на всички оференти. По-специално, те не предоставят информация, която да дискриминира и облагодетелства някои оференти за сметка на други.

4. Възлагащите органи могат да предвидят процедурата на договаряне да се проведе на последователни етапи, за да редуцират броя на офертите, по които да се преговаря като приложат критериите за възлагане, посочени в обявлението за обществена поръчка или в спецификацията. Обявлението за обществена поръчка или спецификацията указват, че е възможно използване на тази възможност.

Член 31

Случаи, оправдаващи използването на процедура на договаряне без публикуване на обявление за обществена поръчка

Възлагащите органи могат да възлагат обществени поръчки чрез процедура на договаряне без обявление в следните случаи:

(1) за обществени поръчки за строителство, доставки и услуги:

(а) когато не са били подадени оферти или подадените оферти не са отговаряли на изискванията при провеждането на открита или ограничена процедура, при условие, че първоначално обявените условия не са съществено променени и, че е изпратен доклад до Комисията по нейно искане;

(б) когато, за да се защитят технически или творчески причини, или по причини, свързани със защитата на изключителни права, обществената поръчка може да бъде възложена само на определен икономически оператор;

(в) когато, при възникване на обстоятелства от изключителна спешност, които възлагащият орган не е могъл да предвиди не може да бъде спазен срока за провеждане на открита или ограничена процедура или на процедура на договаряне с обявление съгласно член 30. Обстоятелствата, на които се дължи изключителната спешност, в никакъв случай не трябва да се приписват на възлагащия орган.

(2) За обществени поръчки за доставки:

(а) когато стоките, предмет на доставка, се произвеждат с цел изследване, експеримент, проучване или развойна дейност и са в ограничено количество, което не позволява формирането на пазарна цена или възстановяване на разходите за тази дейност;

(б) когато са необходими допълнителни доставки от първоначалния доставчик, предназначени за частична замяна или за увеличаване на доставките, когато смяната на доставчика ще принуди възлагащия орган да придобие стока с различни технически характеристики, което ще доведе до несъвместимост или прекомерни технически затруднения при експлоатацията и поддържането; продължителността на такива поръчки, както и на периодично повтарящи се поръчки, като правило не може да надвишава три години;

(в) за доставки, оферирани и купени на стоковата борса;

(г) когато възникнат особено изгодни условия за доставки на стоки от снабдител, който прекратява стопанската си дейност, или от синдици по производство за несъстоятелност, споразумение с кредиторите или друга сходна процедура съгласно националните законови или подзаконови актове;

(3) За обществени поръчки за услуги, когато обществената поръчка следва проведен конкурс за проект и трябва, съгласно приложимите правила, да бъде възложена на класирания кандидат или на един от класираните кандидати, като в последния случай всички класирани кандидати трябва да бъдат поканени за участие в договарянето;

(4) За обществени поръчки за строителство и услуги:

(а) за допълнително строителство или услуги, невключени в първоначалния проект или в основната поръчка, но които, поради непредвидени обстоятелства, са станали необходими за изпълнението на строителните работи или услугите, описани там, при условие, че са възложени на същия изпълнител:

- когато допълнителната услуга или строителство не могат технически или икономически да се разделят от основната поръчка без значителни затруднения за възлагащите органи, или
- когато това строителство или услуги, въпреки че могат да се разделят от основната поръчка, са съществено необходими за нейното изпълнение.

Общата стойност на допълнителната услуга или строителството не може да надхвърля 50% от стойността на основната поръчка;

(б) за ново строителство или услуги, което се състои в повторение на същото строителство или услуги, възложени от същия възлагащ орган на изпълнителя на първата поръчка, при условие, че новата поръчка съответства на основния проект, в изпълнение на който е възложена първата поръчка при открита или ограничена процедура.

Веднага щом първият проект се кандидатира за оферта, възможността за използване на тази процедура се обявява и общата стойност на допълнителното строителство или услуги се взема предвид от възлагащите органи, когато те прилагат разпоредбите на член 7.

Тази процедура може да се използва само за срок от три години след сключване на първия договор.

Член 32

Рамкови споразумения

1. Държава-членка може да предвиди възможност възлагащите органи да сключват рамкови споразумения.
2. При сключване на рамково споразумение възлагащите органи следват процедурните правила, предвидени в настоящата директива, през всички етапи до възлагане на обществените поръчки, базиращи се на рамковото споразумение. Страните по рамковото споразумение се избират съгласно критериите за възлагане по член 53.

Поръчките, базирани на рамково споразумение, се възлагат в съответствие с процедурите, предвидени в параграфи 3 и 4. Тези процедури могат да бъдат прилагани само между възлагащите органи и икономическите оператори, които първоначално са били страни по рамковото споразумение.

Когато се възлагат поръчки, базирани на рамково споразумение, страните в никакъв случай не могат да правят значителни промени в условията, предвидени в това рамково споразумение, по-специално в случая по параграф 3.

Срокът на рамковото споразумение не може да надвишава четири години, освен в изключителни, надлежно обосновани случаи, по-специално когато предметът на рамковото споразумение го оправдава.

Возлагащите органи не могат да използват рамковите споразумения, за да препятстват, ограничават или нарушават конкуренцията.

3. Когато се сключва рамково споразумение с един икономически оператор, поръчките на базата на това споразумение се възлагат съгласно условията, предвидени в рамковото споразумение.

При възлагането на тези поръчки възлагащите органи могат да се обърнат писмено към икономическия оператор – страна по рамковото споразумение с изискване да представи своята оферта.

4. Когато рамковото споразумение се сключва с няколко икономически оператори, последните трябва да бъдат най-малко трима на брой, в случай че има достатъчен брой икономически оператори, които удовлетворяват критериите за избор и/или достатъчно на брой приемливи оферти, които удовлетворяват критериите за възлагане.

Поръчка на база на рамкови споразумения, сключена с няколко икономически оператори, може да бъде възложена, както следва:

- или като се приложат условията, предвидени в рамковото споразумение, без обявяване на нов конкурс;
- или, когато не всички условия са предвидени в рамковото споразумение, когато страните отново се състезават на базата на същите, и ако е необходимо, по-точно формулирани условия и, когато е уместно, на базата на други условия, посочени в спецификациите на рамковото споразумение, съгласно следната процедура:
 - (а) за всяка поръчка, която трябва да бъде възложена, възлагащите органи се консултират писмено с икономическите оператори, способни да я изпълнят;
 - (б) възлагащите органи определят достатъчно дълъг срок за представяне на офертите за всяка отделна поръчка, като вземат предвид такива фактори като сложността на предмета на поръчката и времето, необходимо за изпращане на офертите;
 - (в) офертите се представят в писмен вид и тяхното съдържание е поверително до изтичане на предвидения срок за отговор;
 - (г) възлагащите органи възлагат всяка обществена поръчка на оферента, който е представил най-добрата оферта на базата на критериите за възлагане, определени в спецификациите на рамковото споразумение.

Член 33

Динамични системи за покупка

1. Държавите-членки могат да предвидят възможност възлагащите органи да използват динамични системи за покупка.
2. За да въведат динамична система за покупки, възлагащите органи следват правилата за провеждане на откритата процедура във всичките ѝ етапи до възлагането на поръчките, което трябва да бъде направено съгласно тази система. Всички оференти, които отговарят на критериите за подбор и са представили индикативна оферта, която съответства на спецификацията, и всички възможни допълнителни документи, се допускат до системата; индикативните оферти могат да бъдат усъвършенствани по всяко време при

условие, че продължават да бъдат съвместими със спецификацията. С оглед въвеждането на системата и възлагането на поръчки съгласно тази система, възлагащите органи използват единствено електронни средства в съответствие с член 42, параграфи от 2 - 5.

3. За целите на въвеждането на динамичната система за покупки възлагащите органи:

(а) публикуват обявление за обществена поръчка, от която да е ясно, че става дума за динамична система за покупки;

(б) посочват в спецификацията, освен всичко останало, естеството на бъдещите покупки по тази система, както и необходимата информация за системата за покупки, използваното електронно оборудване и схемите и спецификациите на техническото свързване;

(в) предлага по електронен път, след публикуване на обявлението и до изтичане на срока на валидност на системата, неограничен, пряк и пълен достъп до спецификацията и до всички допълнителни документи, а в обявлението посочва интернет адреса, на който могат да бъдат разгледани документите.

4. Възлагащите органи предоставят на всеки икономически оператор през целия период на работа на динамичната система за покупки възможност за представяне на индикативна оферта и за присъединяване към системата съгласно условията по параграф 2. Те приключват оценките в срок до максимум 15 дни от датата на представяне на индикативната оферта. Те могат да удължат периода за оценка, при условие, че междуременно не е изпратена покана за представяне на оферта.

Възлагащият орган информира участника по първа алинея при първата появила се възможност за неговото приемане в динамичната система за покупки или за отхвърлянето на неговата индикативна оферта.

5. Всяка отделна поръчка трябва да бъде предмет на покана за представяне на оферта. Преди изпращане на покана за представяне на оферта възлагащите органи публикуват опростено обявление за обществена поръчка, с което канят всички заинтересовани икономически оператори да представят индикативна оферта в съответствие с параграф 4 в определения срок, който не може да бъде по-кратък от 15 дни след датата на изпращане на опростеното обявление. Възлагащите органи не могат да пристъпят към търга преди да са приключили с оценката на всички индикативни оферти, получени в срок.

6. Възлагащите органи канят всички оференти, допуснати до системата, да представят оферта за всяка отделна поръчка, която трябва да бъде възложена чрез системата. За тази цел те определят срок за представяне на оферти.

Те възлагат обществената поръчка на участника, който е представил най-добрата оферта на базата на критериите за възлагане, изложени в обявлението за обществена поръчка за въвеждане на динамична система за покупки. Тези

критерии могат, ако е уместно, да бъдат формулирани по-точно в поканата съгласно първа алинея.

7. Срокът на действие на динамичната система за покупки не може да бъде по-дълъг от четири години, освен в изключителни случаи, когато това е оправдано.

Възлагащите органи не могат да използват системата, за да препятстват, ограничават или нарушават конкуренцията.

Не се начисляват такси на заинтересованите икономически оператори или на страните в системата.

Член 34

Обществени поръчки за строителство: специални правила за субсидираните жилищностроителни обекти

При обществени поръчки, свързани с проектирането и изграждането на субсидирани жилищностроителни обекти, размерът и сложността на които, както и продължителността на строежа, изискват планирането да се базира от самото начало на близко сътрудничество в екипа от представители на възлагащите органи, експертите и предприемача, носещи отговорност за изпълнението на строителните работи, може да бъде одобрена специална процедура на възлагане, за да се избере предприемачът, който ще бъде най-подходящ за сплотяване на екипа.

По-специално, възлагащите органи включват в обявлението за обществена поръчка, колкото е възможно по-точно описание на строителството, което трябва да се изпълни, за да се даде възможност на заинтересованите предприемачи да добият пълна представа за проекта. Освен това възлагащите органи, в съответствие с изискванията за качество съгласно членове от 45 до 52, включват в това обявление за обществена поръчка персоналните, техническите, икономическите и финансовите условия, които трябва да бъдат изпълнени от кандидатите.

При приемането на такава процедура възлагащите органи прилагат членове 2, 35, 36, 38, 39, 41, 42, 43 и от 45 до 52.

1 -A VI

Правила за обявяване и прозрачност

Раздел 1

Публикуване на обявления

Член 35

Обявления

1. Възлагащите органи на обществени поръчки информират, чрез предварително обявление, публикувано от Комисията или от тях самите, за

всички поръчки, които възнамеряват да възложат съгласно точка 2, б) от приложение VIII:

(а) когато се отнася за доставки: предвидената обща стойност на поръчките или рамковите споразумения по категории, които те възнамеряват да възложат през следващите 12 месеца, когато общата предвидена стойност, като се вземат под внимание членове 7 и 9, е равна или по-голяма от 750 000 евро.

Категориите се определят от възлагащите органи чрез позоваване на CPV номенклатурата.

(б) когато се отнася за услуги: предвидената обща стойност на поръчките или рамковите споразумения за всяка от категориите услуги съгласно списъка от приложение II А, които те възнамеряват да възложат през следващите 12 месеца, когато общата предвидена стойност, като се вземат под внимание разпоредбите на членове 7 и 9, е равна или по-голяма от 750 000 евро;

(в) когато се отнася за строителство: основните характеристики на поръчките или рамковите споразумения, които те възнамеряват да възложат, предвидената стойност на които е равна или по-голяма от праговете по член 7, като се вземе предвид член 9.

Обявленията по букви а) и б) се изпращат на Комисията или се публикуват на профила на купувача, колкото е възможно по-скоро след началото на бюджетната година.

Обявлението, посочено в буква в), се изпраща на Комисията или се публикува на профила на купувача, колкото е възможно по-скоро след вземането на решение за одобрение на планираните поръчки за строителство или рамковите споразумения, които възлагащите органи възнамеряват да възложат.

Възлагащите органи, които публикуват предварителна информация на профила на техния купувач, изпращат на Комисията по електронен път съобщение за публикуването на предварителното обявление в профил на купувача, в съответствие с формата и подробните процедури за изпращане на обявления, описани в точка 3 от приложение VIII.

Публикуването на обявленията по букви б) и в) е задължително само, когато възлагащите органи използват възможността за съкращаване на сроковете за получаване на оферти, предвидени в член 38, параграф 4.

Настоящият параграф не се прилага към процедурите на договаряне без публикуване на предварително обявление.

2. Възлагащи органи, които желаят да възложат обществена поръчка или рамково споразумение чрез открита или ограничена процедура или съгласно условията, предвидени по член 30, процедура на договаряне с обявление за обществена поръчка или съгласно условията, предвидени по член 29, състезателен диалог, оповестяват своите намерения с обявление за обществена поръчка.

3. Възлагащите органи, които желаят да въведат динамична система за покупки, оповестяват своето намерение с обявление за обществена поръчка.

Възлагащите органи, които желаят да възложат обществена поръчка на базата на динамична система за покупки, оповестяват своето намерение с опростено обявление за обществена поръчка.

4. Възлагащите органи, които са възложили обществена поръчка или са сключили рамково споразумение, изпращат съобщение за резултатите от процедурата на възлагане не по-късно от 48 часа след възлагане на поръчката или сключването на рамковото споразумение.

Когато рамково споразумение е сключено по реда на член 32, възлагащите органи не са задължени да изпращат съобщение за резултатите от процедурата на възлагане за всяка поръчка по това споразумение.

Възлагащите органи изпращат съобщение за резултата от възлагането на поръчките на базата на динамична система за покупки, в срок до 48 дни от възлагането на всяка поръчка. Те могат да изпращат тези съобщения един път на тримесечие. В този случай те изпращат събраните за тримесечието съобщения в срок до 48 часа след края на всяко тримесечие.

При обществени поръчки за услуги, включени списъка от приложение II Б, възлагащите органи посочват в обявлението дали са съгласни с неговото публикуване. За такива обществени поръчки за услуги Комисията изработва правила за изготвяне на статистически отчети на базата на подобни съобщения и за публикуването на такива отчети в съответствие с процедурата, предвидена в член 77, параграф 2.

Може да бъде отказано публикуването на определена информация за възлагането на поръчки или сключването на рамкови споразумения, когато разкриването ѝ би попречило на прилагането на закона или би влязло в противоречие с обществения интерес, би причинило вреда на легитимните търговски интереси на икономическите оператори, обществени или частни, или би попречило на лоялната конкуренция между тях.

Член 36

Форма и начин на публикуване на обявленията за обществени поръчки

1. Обявленията съдържат информацията от приложение VII А и, когато е уместно, всяка друга информация, която се счита за полезна от възлагащия орган и за изготвянето им се използват стандартни формуляри, приети от Комисията в съответствие с процедурата, предвидена по член 77, параграф 2.
2. Обявленията, изпратени от възлагащите органи до Комисията, се изпращат или по електронен път, съгласно формата и процедурите за предаване, описани в приложение VIII, параграф 3, или по друг начин. Когато се прибегва до ускорената процедура по член 38, параграф 8, обявленията трябва да се

изпращат или по факс или по електронен път, съгласно формата и процедурите за предаване, посочени в точка 3 от приложение VIII.

Обявленията се публикуват съобразно техническите изисквания за публикуване, определени в точка 1, а) и б) от приложение VIII.

3. Обявленията, изготвени и предадени по електронен път в съответствие с формата и процедурите за предаване, посочени в точка 3 от приложение VIII, се публикуват не по-късно от пет дни след изпращането им.

Обявления, които не се предават по електронен път в съответствие с формата и процедурите за предаване, посочени в точка 3 от приложение VIII, се публикуват не по-късно от 12 дни след като са изпратени, или, при ускорената процедура по член 38, параграф 8 – не по-късно от пет дни след изпращането им.

4. Обявленията за обществена поръчка се публикуват изцяло на един от официалните езици на Общността по избор на възлагащия орган като за автентичен се приема текста на този оригинален език. Резюме от основните елементи на всяко обявление се публикува на останалите официални езици.

Разходите по публикуването на такива обявления от Комисията се поемат от Общността.

5. Обявленията и тяхното съдържание не могат да бъдат публикувани на национално ниво преди датата на изпращането им до Комисията.

Обявленията, публикувани на национално ниво, не могат да съдържат информация, различна от тази, която се съдържа в обявленията, изпратени до Комисията или публикувана на профила на купувача съгласно първа алинея от член 35, параграф 1, но в нея се посочва датата на изпращането на обявлението до Комисията или неговото публикуване на профила на купувача.

Предварителните обявления не могат да бъдат публикувани на профила на купувача преди до Комисията да бъде изпратено съобщението за тяхното публикуване в тази форма; в тях се посочва датата на изпращането.

6. Съдържанието на обявленията, които не са изпратени по електронен път в съответствие с формата и процедурите за предаване, посочени в точка 3 от приложение VIII, трябва да бъде ограничено до приблизително 650 думи.

7. Възлагащите органи трябва да са в състояние да представят доказателство за датите, на които обявленията са изпратени.

8. Комисията предоставя на възлагащия орган потвърждение за публикуването на изпратената информация като посочва датата на публикуването. Това потвърждение представлява доказателство за публикуване.

Член 37
Незадължително публикуване

Възлагащите органи могат да публикуват по реда на член 36 обявления за обществени поръчки, които не са предмет на изискванията за публикуване съгласно настоящата директива .

Раздел 2
Срокове

Член 38
Срокове за получаване на заявленията за участие и на офертите

1. При определяне на сроковете за получаване на офертите и заявленията за участие, възлагащите органи отчитат сложността на поръчката и времето, необходимо за изготвяне на офертите без накърняване на минималните срокове, определени в този член.
2. При откритите процедури минималният срок за получаване на офертите е 52 дни от датата, на която е било изпратено обявлението за обществена поръчка.
3. При ограничените процедури, процедурите на договаряне с обявление съгласно член 30, и състезателния диалог:
 - (а) минималният срок за получаване на заявленията за участие е 37 дни от датата, на която е изпратено обявлението за обществената поръчка;
 - (б) при ограничените процедури минималният срок за получаване на офертите е 40 дни от датата, на която е изпратена поканата.
4. Когато възлагащите органи са публикували предварително обявление за обществена поръчка, минималният срок за получаване на оферти по реда на параграфи 2 и 3, б) може като правило да бъде съкратен до 36 дни, но при никакви обстоятелства не може да бъде по-малко от 22 дни.

Срокът тече от датата, на която обявлението за обществена поръчка е било изпратено – при открити процедури, и от датата, на която е била изпратена поканата за представяне на оферта – при ограничени процедури.

Определянето на съкратени срокове, съгласно първа алинея от параграф 4, се разрешава при условие, че в предварителното обявление се съдържа цялата необходима информация за обявлението за обществена поръчка съгласно приложение VII А, доколкото тази информация съществува по време на публикуването на обявлението и предварителното обявление е било изпратено в срок от 52 дни до 12 месеца преди датата, на която е било изпратено обявлението за обществена поръчка.

5. Когато обявленията се изготвят и предават по електронен път в съответствие с формата и процедурите за предаване, посочени в точка 3 от приложение VIII, сроковете за получаване на оферти по реда на параграфи 2 и 3 при открити процедури, както и срокът за получаване на заявленията за участие съгласно параграф 3, а), при ограничената процедура, процедурата на договаряне и състезателния диалог, могат да бъдат съкратени със седем дни.
6. Сроковете за получаване на оферти съгласно параграфи 2 и 3, б) могат да бъдат съкратени с пет дни, когато възлагащият орган предложи неограничен и пълен пряк достъп по електронен път до документацията за участие в процедурата и всички допълнителни документи от датата на публикуване на обявлението по реда на приложение VIII, като в текста на обявлението посочи интернет адреса, на който може да бъде намерена документацията.

Това съкращение може да бъде добавено към това от параграф 5.

7. Ако, независимо по каква причина, спецификациите и допълнителните документи или информация, въпреки, че са изискани своевременно, не са представени в сроковете, определени в членове 39 и 40, или, когато офертите могат да бъдат изготвени само след оглед на мястото, или след разглеждане на място на допълнителните документи към документацията за участие в процедурата, сроковете за получаване на оферти се удължават, за да могат заинтересованите икономически оператори да се запознаят с цялата информация, необходима за изготвяне на офертите.
8. При ограничените процедури и процедурите на договаряне с обявление съгласно член 30, когато спешността обезсмисля сроковете, предвидени по този член, възлагащите органи могат да определят:
 - (а) срок за получаване на заявления за участие, който не може да бъде по-кратък от 15 дни от датата, на която е изпратено обявлението за обществена поръчка, или по-кратък от 10 дни, ако обявлението е изпратено по електронен път в съответствие с формата и процедурата за изпращане на обявления, посочени в точка 3 от приложение VIII;
 - (б) и, при ограничените процедури, срок за получаване на оферти, който да не бъде по-кратък от 10 дни от датата на поканата за представяне на оферта.

Член 39

Открити процедури: спецификации, допълнителни документи и информация

1. При откритите процедури, когато възлагащите органи не предоставят неограничен и пълен пряк достъп по електронен път, съгласно член 38, параграф 6, до спецификациите и допълнителните документи, спецификациите и допълнителните документи се изпращат на икономическите оператори в рамките на шест дни от получаване на заявлението за участие, при условие, че заявлението е подадено своевременно, преди крайния срок за представяне на офертите.

2. При условие, че е поискана своевременно, допълнителната информация, отнасяща се до спецификациите и всички допълнителни документи, се осигурява от възлагащите органи или компетентните органи не по-късно от шест дни преди крайния срок, определен за получаване на офертите.

Раздел 3

Съдържание на информацията и средства за предаването ѝ

Член 40

Покани за представяне на оферта, за участие в състезателен диалог или в договаряне

1. При ограничени процедури, процедури на състезателен диалог и процедури на договаряне с обявление по смисъла на член 30, възлагащите органи едновременно и в писмен вид канят избраните кандидати да представят своите оферти или да участват в договаряне, или, при състезателен диалог – в диалог.
2. Поканата до кандидатите включва:
 - копие от спецификациите или от описателния документ и всички допълнителни документи, или
 - адрес за достъп до спецификациите и останалите документи, посочени в първото тире, когато те са достъпни по електронен път съгласно член 38, параграф 6.
3. Когато субект, което не е възлагащият орган, отговорен за процедурата на възлагане, притежава спецификациите, описателния документ и/или допълнителните документи, поканата посочва адреса на който тези спецификации, описателният документ и допълнителните документи могат да бъдат получени, както и крайния срок за заявяване на тези документи, цената за придобиването им начините за плащането ѝ. Компетентният орган изпраща документацията на икономическия оператор незабавно след получаване на заявката.
4. Допълнителната информация за спецификациите, описателния документ или допълнителните документи се изпраща от възлагащия орган или компетентния орган не по-късно от шест дни преди крайния срок, определен за получаване на офертите, при условие, че е заявена своевременно. При ограничена или ускорена процедура този срок е четири дни.
5. Освен това, поканата за представяне на оферта, участие в състезателен диалог или в договаряне трябва да съдържа най-малко следната информация:
 - (а) позоваване на публикуваното обявление за обществена поръчка;

(б) краен срок за получаване на офертите, адреса, на който трябва да бъдат изпратени офертите и езика или езиците, на които трябва да бъдат изготвени офертите;

(в) при състезателния диалог – датата и адреса, определени за начало на консултациите и езика или езиците, които ще бъдат използвани;

(г) позоваване на всички възможни съпътстващи документи, които трябва да бъдат представени в подкрепа на декларациите от участника, подадени по реда на член 44, или да допълнят информацията по същия член, както и на тези съгласно условията, предвидени в членове 47 и 48;

(д) относителната тежест на критериите за възлагане на обществената поръчка или, когато е необходимо, тези критерии, подредени по важност в низходящ ред, ако не са посочени в обявлението за обществена поръчка, спецификациите или описателния документ.

При обществени поръчки, възлагани по реда на член 29, информацията в буква б) не се включва в поканата за участие в диалога, но се включва в поканата за представяне на оферта.

Член 41

Уведомяване на кандидатите и оферентите

1. Възлагащите органи информират възможно в най-кратък срок кандидатите и оферентите за решенията, взети във връзка със сключването на рамково споразумение, възлагането на обществена поръчка или приемането в динамичната система за покупки, включително и за основанията за всяко решение да не се сключва рамково споразумение или да се възложи обществена поръчка, за която е имало предложение за участие или за възобновяване на процедурата, или за въвеждане на динамична система за покупки; тази информация се предоставя в писмен вид след подаване на молба до възлагащите органи.
2. По искане на заинтересованата страна възлагащият орган своевременно уведомява:
 - всеки неуспял кандидат за причините за отхвърляне на неговото заявление,
 - всеки неуспял оферент за причините за отхвърляне на неговата оферта, включително за случаите, посочени в член 23, параграфи 4 и 5, за причините за своето решение за неравностойност или за решението си, че строителните работи, доставките или услугите не отговарят на изискванията за работни характеристики и функционалните изисквания,
 - всеки оферент, който е изготвил допустима оферта за характеристиките и преимуществата на избраната оферта, както и за името на участника, избран за изпълнител или за страните по рамковото споразумение.

Срокът за уведомяване при никакви обстоятелства не може да надхвърли 15 дни от получаване на писменото заявление.

3. Възлагащите органи могат да откажат достъп до определена информация по параграф 1, свързана с възлагането на поръчката, сключването на рамкови споразумения или приемането в динамичната система за покупки, когато разкриването на такава информация противоречи на нормативен 1 -, противоречи на обществените интереси, ощетява легитимните търговски интереси на икономическите оператори – обществени или частни, или може да повлияе на лоялната конкуренция между тях.

Раздел 4 Съобщения

Член 42

Правила за предаване на информация

1. Всяка размяна на съобщения и информация по тази част може да се извършва по пощата, по факса, по електронен път по реда на параграфи 4 и 5, по телефона в случаите и при обстоятелствата съгласно параграф 6 или като се комбинират тези средства според избора на възлагащия орган.
2. Избраните средства за комуникация трябва да бъдат широко достъпни и по такъв начин да не ограничават достъпа на икономическите оператори до процедурата за представяне на оферти.
3. Комуникацията и размяната и съхраняването на информация се извършват по начин, който да гарантира, че интегритета на данните, и поверителността на офертите и заявленията за участие са запазени, както и че възлагащите органи проучват съдържанието на офертите и заявленията за участие само след изтичане на срока за представянето им.
4. Средствата, които трябва да бъдат използвани за осъществяване на комуникацията по електронен път, както и техните технически характеристики, трябва да са недискриминиращи, широкодостъпни и взаимозаменяеми с продуктите на информационната и комуникационната технологии за широка употреба.
5. Правилата, приложими към устройствата за електронно предаване и получаване на оферти, както и към устройствата за електронно получаване на заявления за участие са, както следва:
 - (а) информацията относно спецификациите, необходима за електронно предаване на оферти и заявления за участие, включително криптиране, се намира на разположение на заинтересованите страни. Освен това устройствата за електронно получаване на оферти и заявления за участие отговарят на изискванията от приложение IX;
 - (б) държавите-членки могат, съгласно член 5 от Директива 1999/93/ЕО, да изискват електронните оферти да бъдат придружавани от електронен подпис в съответствие с параграф 1 от нея;

(в) държавите-членки могат да въведат или поддържат схеми за доброволно акредитиране, насочени към по-високи нива на сертифициране за тези устройства.

(г) оферентите или кандидатите се задължават да представят, преди да изтече срока, предвиден за представяне на оферти или заявления за участие, документите, сертификатите и декларациите по членове от 45 - 50 и член 52, ако те не съществуват в електронен формат.

6. Предаването на заявления за участие се извършва по следните правила:

(а) заявления за участие при процедури за възлагане на обществени поръчки се подават или писмено или по телефона;

(б) когато заявленията за участие се подават по телефона, писмено потвърждение трябва да бъде изпратено преди да изтече срока, определен за тяхното получаване;

(в) възлагащите органи могат да поставят изискване заявленията за участие, изпратени по факс, да бъдат потвърдени по пощата или по електронен път, когато това е необходимо за правно доказателство. Всяко подобно изискване, заедно със срока за изпращане на потвърждение по пощата или по електронен път, трябва да бъде посочено от възлагащия орган в обявлението за обществена поръчка.

Раздел 5 Отчети

Член 43

Съдържание на отчетите

За всяка обществена поръчка, рамково споразумение и всяко въвеждане на динамична система за покупки, възлагащите органи изготвят писмен отчет, който включва като минимум следната информация:

(а) име и адрес на възлагащия орган, предмет и стойност на поръчката, рамковото споразумение или динамичната система за покупки;

(б) имената на спечелилите кандидати или оференти и мотивите за техния избор;

(в) имената на отхвърлените кандидати или оференти и мотивите за тяхното отхвърляне;

(г) мотивите за отхвърляне на офертите, цената на които е приета за необичайно ниска;

(д) името на спечелилия участник и мотивите за избора на неговата оферта и, ако е известен, делът от обществената поръчка или рамковото споразумение, който той възнамерява да възложи на трети лица;

(е) за процедури на договаряне, обстоятелствата по членове 30 и 31, които оправдават използването им;

(ж) що се отнася до състезателния диалог, обстоятелствата по член 29, които оправдават използването на тази процедура;

(з) ако е необходимо, мотивите на възлагащия орган за отказа му да възложи обществена поръчка, рамков договор или да въведе динамична система за покупки.

Възлагащите органи предприемат съответните стъпки за документиране хода на процедурите на възлагане, провеждани по електронен път.

Отчетът, или основните му характеристики, се предава на Комисията, при заявено искане от нейна страна.

1 -A VII

Провеждане на процедура по възлагане на обществена поръчка

Раздел 1

Общи разпоредби

Член 44

Проверка на състоянието на кандидатите, избор на оференти и възлагане на обществени поръчки

1. Обществените поръчки се възлагат на базата на критериите, предвидени в членове 53 и 55, като се вземе предвид член 24, след като съответствието на икономическите оператори, които не са отхвърлени съгласно членове 45 и 46, бъде проверено от възлагащите органи в съответствие с критериите за икономическо и финансово състояние, професионална квалификация и технически възможности, предвидени в членове от 47 до 52 и, когато е уместно, с недискриминационните правила и критерии по параграф 3.

2. Възлагащите органи могат да предявят изискване кандидатите и оферентите да изпълнят изискванията за минимални нива на производителност съгласно членове 47 и 48.

Обхватът на информацията по членове 47 и 48 и минималните изисквания за технически възможности, които се изискват за определена поръчка, трябва да съответстват и да бъдат пропорционални на предмета на поръчката.

Минималните изисквания се посочват в обявлението за обществена поръчка.

3. При ограничени процедури, процедури на договаряне с обявление и процедури на състезателен диалог възлагащите органи могат да ограничат броя

на подходящите кандидати, които ще бъдат поканени от тях да представят оферти, да преговарят или да участват в състезателен диалог, при условие, че има достатъчен брой подходящи кандидати. Възлагащите органи посочват в обявлението за обществена поръчка обективните и недискриминационни критерии или правила, които възнамеряват да приложат, минималния брой кандидати, които възнамеряват да поканят и, когато е уместно, максималният им брой.

При ограничената процедура минималният брой кандидати е пет. При процедура на договаряне с обявление и процедура на състезателен диалог минималният брой е три. При всички случаи броят на поканените кандидати трябва да е достатъчен, за да се гарантира реална конкуренция.

Възлагащите органи канят такъв брой кандидати, който най-малкото да бъде равен на предварително определения минимум. Когато броят на кандидатите, отговарящи на критериите за подбор и на минималните изисквания за технически възможности, е под минимума, възлагащият орган може да продължи процедурата като покани кандидата (кандидатите), който притежава необходимите възможности. По отношение на тази процедура възлагащият орган не може да включва други икономически оператори, които не са заявили участие или кандидати, които не притежават необходимите възможности.

4. Когато възлагащите органи използват възможността за намаляване броя на решенията, които трябва да бъдат обсъдени или на офертите, които подлежат на договаряне съгласно членове 29, параграф 4 и 30, параграф 4, те прилагат критериите за възлагане, формулирани в обявлението за обществена поръчка, в спецификациите или в описателния документ. На крайния етап окончателният брой трябва да допринесе за реалната конкуренция, доколкото налице са достатъчно решения или подходящи кандидати.

Раздел 2

Критерии за качествен подбор

Член 45

Лично състояние на кандидата или оферента

1. Всеки кандидат или оферент, който е осъден с влязла в сила присъда, което е известно на възлагащия орган, се изключва от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка по една или няколко от причините, посочени по-долу:
- (а) участие в престъпна организация съгласно член 2, параграф 1 от Съвместно действие на Съвета 98/733/ЈНА²⁰;
- (б) корупция, съгласно, респективно член 3 от Акт на Съвета от 26 май 1997 г.²¹ и член 3, параграф (1) от Съвместно действие на Съвета 98/742/ЈНА²²;

²⁰ ОВ L 351, 29.12.1998 г., стр. 1.

²¹ ОВ С 195, 25.6.1997 г., стр. 1.

²² ОВ L 358, 31.12.1998 г., стр. 2.

(в) измама, по смисъла на член 1 от Конвенцията, свързана със защита на финансовите интереси на Европейските Общности²³;

(г) пране на пари, съгласно член 1 от Директива 91/308/ЕИО на Съвета от 10 юни 1991 година за предотвратяване използването на финансовата система за пране на пари²⁴;

Държавите-членки определят, в съответствие с националното си законодателство и предвид законодателството на Общността, условията за прилагането на настоящия параграф.

Те могат да предвидят дерогиране на изискванията по първата алинея в полза на първостепенните нужди на обществото.

За целите на настоящия параграф възлагащите органи канят кандидатите или оферентите да представят документите по параграф 3 и могат, когато не са сигурни в личното състояние на такива кандидати или оференти, да се обърнат към компетентните органи, за да получат нужната информация за личното им състояние. Когато информацията се отнася до кандидат или оферент, установен в държава, различна от тази на възлагащия орган, възлагащият орган може да потърси съдействието на компетентните органи. Като се вземе предвид националното законодателство на държавата-членка, където са установени кандидатите или оферентите, такива запитвания са свързани с юридически и/или физически лица, включително управители на дружества и всяко лице, което има правомощия да представлява, да взема решения или да упражнява контрол по отношение на кандидата или оферента.

2. Всеки икономически оператор може да бъде отстранен от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка, когато този икономически оператор:

(а) е обявен в несъстоятелност или е в производство по ликвидация, когато неговата дейност е под разпореждане на съда, когато е сключил споразумение с кредитори, когато е преустановил дейността си или се намира в аналогична ситуация, произтичаща от подобна процедура съгласно националните закони и подзаконови актове;

(б) е в производство за обявяване в несъстоятелност, за принудително прекратяване или управление чрез съдебно решение, или е в процес на сключване на споразумение с кредитори или е обект на подобно производство съгласно националните закони и подзаконови актове;

(в) е осъден със съдебно решение, което има сила на пресъдено нещо съгласно правните норми на страната, в която е извършено правонарушение, свързано с професионалното му поведение;

²³ ОВ С 316, 27.11.1995 г., стр. 48.

²⁴ ОВ L 166, 28.6.1991 г., стр. 77. Директива, изменена от Директива 2001/97/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 декември 2001 година (ОВ L 344, 28.12.2001 г., стр. 76).

(г) е виновен за тежки професионални нарушения, които могат да бъдат доказани от възлагащите органи;

(д) има парични задължения, свързани с плащането на вноски за социалното осигуряване, съгласно правните норми на страната, в която той е установен или съгласно тези на страната на възлагащия орган;

(е) има парични задължения, свързани с плащането на данъци, съгласно правните норми на страната, в която той е установен или съгласно тези на страната на възлагащия орган;

(ж) носи вина за сериозно изопачаване на информацията, изисквана по този раздел, или не е представил такава информация;

Държавите-членки определят, в съответствие с националното си законодателство и предвид законодателството на Общността, условията за прилагането на настоящия параграф.

3. Възлагащите органи приемат следното като достатъчно доказателство, че никой от случаите по параграфи 1 или 2, букви а), б), в), д) или е) не се отнася до икономическия оператор:

(а) що се отнася до параграфи 1 и 2, а), б) и в), представяне на извлечение от съдебен регистър, или еквивалентен документ на съдебен или административен орган от държавата, в която е установен, който показва, че тези изисквания са били изпълнени;

(б) що се отнася до параграф 2, д) и е), удостоверение, издадено от компетентния орган на засегнатата държава-членка.

Когато въпросната страна не издава такива документи или удостоверения, или, когато те не включват всички случаи по параграфи 1 и 2, а), б) и в), те могат да бъдат заменени от клетвена декларация, или, в държава-членка, където не съществува такъв тип декларации – от тържествена декларация, направена от заинтересованото лице пред съдебен или административен орган, нотариус или компетентен професионален или търговски орган в страната на произход или страната, от която това лице идва.

4. Държавите-членки посочват органите, компетентни да издават документите, удостоверенията или декларациите по параграф 3 и уведомяват Комисията за тях. Това уведомяване следва да не накърнява разпоредбите на закона за защита на данните.

Член 46

Пригодност на кандидатите за изпълнение на професионалната им дейност

От всеки икономически оператор, който желае да участва в процедура по възлагане на обществена поръчка може да бъде изискано да докаже регистрацията си, съгласно предписанията в своята държава-членка на установяване, в някой от професионалните или търговски регистри, или да

представи клетвена декларация или удостоверение съгласно приложение IX А за поръчките за строителство, съгласно приложение IX Б – за поръчките за доставки, и съгласно приложение IX В – за поръчките за услуги.

При процедурите за възлагане на обществени поръчки за услуги, доколкото кандидатите или оферентите трябва да притежават специално разрешение или да членуват в определена организация, за да могат да изпълняват в своята страна на произход въпросната услуга, възлагащият орган може да изиска от тях да докажат наличието на такова разрешение или членство.

Член 47

Икономическо и финансово състояние

1. Икономическото и финансово състояние на икономическия оператор може да бъде доказано с един или няколко от следните документи:
 - (а) удостоверения от банки или копие от застраховка за риска професионална отговорност;
 - (б) годишния финансов отчет или някоя от неговите части, когато публикуването им се изисква от законодателството на страната, в която кандидатът е установен;
 - (в) удостоверение за общия оборот и за оборота на стоките, услугите или строителството, които са обект на поръчката, за последните три финансови години, в зависимост от датата, на която предприятието е било основано или икономическият оператор е започнал дейността си, доколкото такава информация за оборотите съществува.
2. Икономическият оператор може, когато това е уместно и за конкретна поръчка, да разчита на възможностите на други физически или юридически лица, независимо от правното естество на тяхната свързаност. В този случай икономическият оператор трябва да докаже на възлагащия орган, че ще има на разположение необходимите ресурси, например, за създаване на предприятие с тези субекти за тази цел.
3. При същите условия обединение от икономически оператори по смисъла на член 4 може да разчита на възможностите на участниците в групата или на други субекти.
4. Възлагащите органи изрично упоменават в обявлението за обществена поръчка или в поканата за представяне на оферта, кои от документите по параграф 1 са избрали, както и останалите документи, които трябва да бъдат представени.
5. Когато по обективни причини икономическият оператор не може да представи исканите от възлагащия орган документи, той може да докаже икономическото и финансовото си състояние с всеки друг документ, който възлагащият орган приеме за подходящ.

Член 48

Технически възможности и/или професионална квалификация

1. Техническите възможности и/или професионалната квалификация на икономическите оператори се оценява и проучва съгласно параграфи 2 и 3.
2. За доказване на техническите възможности на икономическите оператори възлагащият орган може в зависимост от характера, количеството и обекта на поръчката да изиска от тях да представят един или няколко от следните документи:
 - (а) (i) списък на строителството, извършено през последните пет години, придружен от удостоверения за добро изпълнение за най-важните строителни обекти. Тези удостоверения посочват стойността, датата и мястото на строителството, както и дали са изпълнени професионално и в съответствие с изискванията на отрасъла. Когато е уместно компетентният орган представя директно на възлагащия орган тези удостоверения;
 - (ii) списък на основните доставки или услуги, извършени през последните три години, включително сумите, датите и получателите, независимо дали публични или частни. Доказателство за извършената доставка и услуга се предоставя:
 - когато получателят е бил възлагащ орган, под формата на удостоверения, издадени или заверени от компетентния орган;
 - когато получателят е частен купувач, с удостоверение от купувача, или, ако това не стане, само с декларация от икономическия оператор;
 - (б) списък на техническите лица или органи, независимо дали са свързани пряко или не с фирмата на икономическия оператор, и особено на тези, които отговарят за контрола на качеството и, при обществени поръчки за строителство – списък на тези, които предприемачът ще използва за извършване на строителството;
 - (в) описание на техническото оборудване, възможностите за осигуряване на качеството и оборудването за изпитване и изследване;
 - (г) когато обектът на обществената поръчка е сложен или със специално предназначение, възлагащите органи могат да проверяват техническите възможности на снабдителя или доставчика на услуги и при необходимост оборудването за изпитване и изследване и възможностите за осигуряване на качеството. Възлагащият орган може да поиска това и от компетентен орган на държавата, в която е установен кандидатът, ако този орган е съгласен да извърши проверката от името на възлагащия орган;
 - (д) документи, удостоверяващи образованието и професионалната квалификация на доставчика на услуги, снабдителя или предприемача и/или на ръководните му служители, или на лицата, които отговарят за извършването на услугата или строителството;

(е) за обществените поръчки за строителство и услуги и само в определени случаи, посочване на мерките за опазване на околната среда, които икономическият оператор ще може да приложи при изпълнение на поръчката;

(ж) декларация за средния годишен брой на работниците и служителите на доставчика на услуги или предприемача, както и за броя на ръководните служители за последните три години;

(з) декларация за техническото оборудване, с което разполага доставчикът на услуги или предприемачът за изпълнение на поръчката;

(и) указване на дела от поръчката, която доставчикът на услуги възнамерява да предостави на подизпълнители;

(к) по отношение на стоките, които ще се доставят:

(i) образци, описания и/или фотографски снимки, чиято автентичност трябва да бъде доказана, ако възлагащият орган изисква това;

(ii) сертификати, издадени от акредитирани институции или агенции за управление на качеството, удостоверяващи съответствието на стоките чрез съответните спецификации или стандарти.

3. Икономическият оператор може, когато това е уместно и за конкретна поръчка, да разчита на възможностите на други субекти, независимо от правното естество на тяхната свързаност. В този случай икономическият оператор трябва да докаже на възлагащия орган, че ще има на разположение необходимите ресурси, например, за създаване на предприятие от тези субекти за тази цел.

4. При същите условия група икономически оператори по смисъла на член 4 може да разчита на възможностите на оферентите в групата или на други физически или юридически лица.

5. При процедурите за възлагане на обществени поръчки за доставки, които изискват проучване на терена или монтажни работи, предоставянето на услуги и/или изпълнението на строителство, способността на икономическите оператори да предоставят услугата или да извършат монтажа, или строежа, може да бъде оценявана що се отнася до техните умения, ефективност, опит и надеждност.

6. Възлагащият орган изрично упоменава в обявлението за обществена поръчка или в поканата за представяне на оферта, кои от документите по параграф 2 биха желали да получат.

Член 49

Стандарти за осигуряване на качеството

Когато възлагащите органи изискват представяне на сертификати, издадени от независими органи, които удостоверяват съответствието на икономическия оператор със стандарти за системи за управление на качеството, те посочват системите за управление на качеството чрез съответната серия европейски стандарти. Те признават еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави-членки. Възлагащите органи приемат и други доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на качеството от икономическите оператори.

Член 50

Стандарти за опазване на околната среда

Когато възлагащите органи, в случаите по член 48, параграф 2, е), изискват представянето на сертификати, изготвени от независими лица, удостоверяващи съответствието на икономическия оператор на определени стандарти за опазване на околната среда, те посочват схемата на Общността по управление на околната среда и одитиране (СОУОСО) или стандартите за опазване на околната среда чрез съответните европейски или международни стандарти. Те признават еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави-членки. Възлагащите органи приемат и други доказателства за еквивалентни мерки за опазване на околната среда от икономическите оператори.

Член 51

Допълнителни документи и информация

Възлагащият орган може да покани икономическите оператори да допълнят или пояснят сертификатите и документите, представени по смисъла на членове от 45 до 50.

Член 52

Официални списъци на одобрените икономически оператори и сертифициране от органите, учредени съгласно публичното или частното право

1. Държавите-членки могат да въведат официални списъци на одобрените предприемачи, доставчици на стоки или услуги, или сертифициране от съответните органи, учредени съгласно публичното или частното право.

Държавите-членки адаптират условията за регистриране в тези списъци и за издаването на сертификати от съответните органи към разпоредбите на член 45, параграф 1, член 45, параграф 2, а) до г) и ж), член 46, член 47, параграфи 1, 4 и 5, член 48, параграфи 1, 2, 5 и 6, член 49 и, когато е уместно, член 50.

Държавите-членки адаптират тези условия и към разпоредбите на член 47, параграф 2 и член 48, параграф 3 по отношение на заявленията за регистрация, подадени от икономическите оператори, които са част от група и които предявяват претенции към ресурси, предоставени им от други дружества в групата. В такъв случай тези икономически оператори трябва да докажат на

органа, който изготвя официалния списък, че те ще разполагат с тези ресурси през целия период на валидност на сертификата, удостоверяващ тяхната регистрация в официалния списък и че през същия период тези дружества продължават да изпълняват изискванията за качествен подбор, предвидени по членовете, изброени във втора алинея, на които икономическите оператори разчитат за регистрацията си.

2. Икономическите оператори, регистрирани в официалните списъци или притежаващи сертификат, могат, за всяка отделна поръчка, да представят на възлагащия орган сертификат за регистрация, издаден от компетентния сертифициращ орган. В сертификатите се упоменават референциите, които им дават възможност да бъдат регистрирани в списъка или да бъдат сертифицирани, както и класификацията по този списък.
3. Удостоверена от компетентните органи регистрация в официалните списъци или сертификат, издаден от сертифициращия орган, не представлява, за възлагащите органи от други държави-членки, презумпция за годност освен по член 45, параграфи 1 и 2, а) до г) и ж), член 46, член 47, параграф 1, б) и в), и член 48, параграф 2, а), (i), б), д), ж) и з) – за предприемачите, параграф 2, а), (ii), б), в), г) и й) – за доставчиците на стоки и 2, а), (ii) и в) до и) – за доставчиците на услуги.
4. Информацията, която може да бъде извлечена от регистрацията в официалните списъци или сертификата, не може да бъде оспорвана без наличието на доказателства. Що се отнася до плащането на вноските за социално осигуряване и данъците, от всеки регистриран икономически оператор може бъде изискван допълнителен сертификат при всяка обществена поръчка.

Възлагащите органи от други държави-членки прилагат параграф 3 и първа алинея от настоящия параграф единствено в полза на икономически оператори, установени в държавата-членка, притежател на официалния списък.

5. При регистрацията на икономически оператори от други държави-членки в официалния списък или при тяхното сертифициране от органите по параграф 1, от тях не могат да бъдат изисквани допълнителни доказателства или декларации освен тези, които са необходими за местните икономически оператори и единствено тези по членове от 45 до 49 и, когато е уместно, по член 50.

Икономическите оператори от други държави-членки не могат да бъдат задължавани да преминават през процеса на регистрация и сертифициране, за да участват в процедура за възлагане на обществена поръчка. Възлагащите органи признават еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави-членки. Те приемат също и други еквивалентни доказателства.

6. Икономическите оператори могат да поискат да бъдат регистрирани в официалния списък или да им бъде издаден сертификат по всяко време. Те трябва да бъдат уведомени в разумно кратък срок за решението на органите, изготвящи списъка, или на компетентния сертифициращ орган.

7. Сертифициращите органи по параграф 1 са органите, които отговарят на европейските стандарти за сертифициране.
8. Държави-членки, които имат официални списъци или сертифициращи органи съгласно параграф 1, са задължени да съобщят на Комисията и на останалите държави-членки адреса на този орган, на който могат да бъдат изпращани заявленията.

Раздел 3

Възлагане на обществена поръчка

Член 53

Критерии за възлагане на обществена поръчка

1. Без накърняване на вътрешните закони, подзаконови актове или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критериите, по които възлагащите органи възлагат обществените поръчки могат да бъдат:
 - (а) когато обществената поръчка се възлага на икономически най-изгодната оферта от гледна точка на възлагащия орган, различни критерии, свързани с предмета на конкретната обществена поръчка, например, качество, цена, технически предимства, естетически и функционални характеристики, характеристики, свързани с опазване на околната среда, текущи разходи, рентабилност, сервизно обслужване и техническа помощ, дата на доставка и период на доставка или срок на завършване, или
 - (б) най-ниска цена.
2. Без да се нарушават разпоредбите на трета алинея, в случая по параграф 1, а) възлагащият орган посочва в обявлението или в документацията, или, при процедура на състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която той дава на всеки от критериите, избран да определи икономически най-изгодната оферта.

Тези тежести могат да бъдат изразени като се определи диапазон с подходящ максимален спред.

Когато по мнение на възлагащия орган, определянето на тежестите е невъзможно по очевидни причини, възлагащият орган описва в обявлението или в документацията за поръчката, или, при процедура на състезателен диалог – в описателния документ, критериите, подредени по важност в низходящ ред.

Член 54

Електронни търгове

1. Държавите-членки могат да предвидят възможност възлагащите органи да използват електронни търгове.
2. При открита процедура, ограничена процедура или процедура на договаряне в случая по член 30, параграф 1, а) възлагащите органи могат да

вземат решение възлагането на обществената поръчка да бъде предшествано от електронен търг, когато спецификациите на поръчката могат да бъдат точно съставени.

При същите обстоятелства електронният търг може да бъде проведен при подновяване на процедурата между страните по рамково споразумение съгласно второто тире от втора алинея на член 32, параграф 4, както и при подновяване на процедурата за обществени поръчки, които ще бъдат възлагани съгласно динамичната система за покупки по член 33.

Електронният търг се базира:

- или единствено на цените, когато обществената поръчка се възлага по критерия за най-ниска оферирана цена,
 - или на цени и/или на новите стойности на техническите характеристики на офертите, посочени в спецификацията, когато поръчката се възлага по критерия за икономически най-изгодната оферта.
3. Възлагащите органи, които вземат решение за провеждане на електронен търг, упоменават този факт в обявлението за обществена поръчка.

Спецификацията включва, *inter alia*, следните детайли:

- (а) техническите характеристики, стойностите на които ще бъдат предмет на електронен търг, при условие, че тези характеристики са количествено определими и могат да бъдат изразени с цифри или проценти;
 - (б) всички ограничения за стойностите, които могат да бъдат представени, тъй като те са резултат от спецификациите, свързани с предмета на поръчката;
 - (в) информацията, която ще бъде предоставена на оферентите в хода на електронния търг, както и кога ще им бъде предоставена;
 - (г) информацията, свързана с провеждането на електронния търг;
 - (д) условията, при които оферентите ще могат да наддават, по-специално, минималната стъпка при наддаването;
 - (е) информацията, свързана с използваното електронно оборудване и условията и техническите спецификации за свързване.
4. Преди да пристъпят към електронния търг възлагащите органи правят пълна начална оценка на офертите съгласно определените критерий/критерии за възлагане и с фиксираните за тях тежести.

Всички оференти, които са представили допустими оферти се канят едновременно по електронен път да представят нови цени и/или нови стойности; поканата съдържа цялата информация за индивидуалното свързване към използваното електронно оборудване и посочва датата и часа на началото

на електронния търг. Електронният търг може да се проведе на части от последователни етапи. Електронният търг не може да започне по-рано от два работни дни след датата на изпращане на поканите.

5. Когато критерият за възлагане на обществената поръчка е икономически най-изгодната оферта, поканата се придружава от резултата от пълната оценка на съответната оферта, извършен в съответствие с тежестите по първа алинея от член 53, параграф 2.

Поканата съдържа също и математическата формула, която следва да бъде използвана в електронния търг за целите на автоматичното прекласифициране на базата на представените нови цени и/или стойности. Формулата включва тежестта на всички критерии, които определят икономически най-изгодната оферта, както е посочено в обявлението за обществена поръчка или в спецификациите; за тази цел всички обхвати се редуцират предварително до определената стойност.

Когато вариантите бъдат одобрени, за всеки вариант се изготвя отделна формула.

6. В течение на всяка фаза от електронния търг възлагащите органи незабавно съобщават на всички оференти достатъчно информация, която да им даде възможност да проверят мястото си в класирането във всеки един момент. Те могат да съобщават и друга информация за предложени други цени или стойности, при условие, че това е посочено в спецификациите. Възлагащите органи могат, също така, да съобщават по всяко време броя на оферентите на този етап от търга. Но те в никакъв случай не могат да разкриват самоличността на оферентите на който и да е етап от електронния търг.

7. Възлагащите органи прекратяват електронния търг по един или повече от изброените по-долу начини:

(а) в поканата за участие в търга те указват датата и часа, определени предварително;

(б) когато престанат да получават нови цени или стойности, които да отговарят на определената минимална стъпка. В този случай възлагащите органи указват в поканата за участие в търга времето, след подаване на последното предложение, след изтичането на което те прекратяват електронния търг;

(в) когато всички етапи на търга, определени в поканата за участие в търга са завършили.

Когато възлагащите органи са решили да прекратят електронния търг съгласно буква в), възможно заедно с договореностите по буква б), поканата за участие в търга включва програмата за всеки етап от търга.

8. След закриване на електронния търг възлагащите органи възлагат поръчката по реда на член 53 на базата на резултатите от електронния търг.

Възлагащите органи не могат да използват електронните търгове, за да препятстват, ограничават или нарушават конкуренцията или да променят предмета на поръчката, представен за оферта в публикуваното обявление и дефиниран в спецификацията.

Член 55

Необичайно ниска цена на оферта

1. Ако за дадена обществена поръчка офертите се окажат с необичайно ниски цени по отношение на стоките, строителството или услугите възлагащият орган, преди да отхвърли тези оферти, изисква писмена обосновка на съставните елементи на офертата, които той сметне за уместни.

Факторите, които обуславят тази цена, могат да бъдат свързани с:

- (а) икономичност на строителния метод, производствения процес или на предоставените услуги;
- (б) избраните технически решения и/или наличието на изключително благоприятни условия за участника за изпълнение на строежа, доставката на стоки или услуги;
- (в) оригинално решение, предложено от оферента, за изпълнение на поръчката;
- (г) съвместимост с разпоредбите, свързани със защита на заетостта и условията на труд, които са в сила там, където се изпълнява поръчката;
- (д) възможността оферентът да получи държавна помощ.

2. Възлагащият орган проверява съставните елементи като провежда консултации с оферента, като взема предвид представените доказателства.

3. Когато възлагащият орган установи, че офертата е с необичайно ниска цена тъй като оферентът е получил държавна помощ, офертата може да бъде отхвърлена само на това основание след консултации с оферента, когато последният не може да докаже, в срока определен от възлагащия орган, че въпросната помощ е предоставена на законно основание. Когато възлагащият орган отхвърля оферта при тези обстоятелства той уведомява Комисията за това.

ДЯЛ III ПРАВИЛА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА КОНЦЕСИИ ВЪРХУ ПУБЛИЧНИ ОБЕКТИ

1 - A I

Правила за предоставяне на концесии върху публични обекти

Член 56

Приложно поле

Настоящата 1 -а се прилага за концесионни договори за публични обекти, сключени от възлагащите органи, когато стойността на поръчката е равна или по-висока от 6 242 000 евро.

Стойността се изчислява съгласно правилата, приложими към обществените поръчки за строителство по член 9.

Член 57

Изключения от приложното поле

Този дял не се прилага за концесии за публични обекти, които са предоставени:

- (а) в случаите по членове 13, 14 и 15 от настоящата директива, във връзка с обществени поръчки за строителство;
- (б) от възлагачи органи, извършващи една или няколко от дейностите по членове от 3 до 7 от Директива 2004/17/ЕО, когато тези концесии се предоставят за изпълнение на тези дейности.

Настоящата директива продължава да се прилага за концесии за публични обекти, предоставени от възлагащия органи, извършващи една или няколко от дейностите по член 6 от Директива 2004/17/ЕО, и предоставени за тези дейности, доколкото заинтересованата държава-членка се възползва от възможността по втора алинея от член 71 от нея, за да отсрочи прилагането ѝ.

Член 58

Публикуване на обява за предоставяне на концесия върху публични обекти

1. Възлагащите органи, които желаят да предоставят концесия за публичен обект, известяват за своето намерение с обявление.
2. Обявленията за предоставяне на концесии за публични обекти съдържат информацията по приложение VII В и всяка друга информация, която се счита полезна от възлагащия орган съгласно стандартните формуляри, приети от Комисията според процедурата от член 77, параграф 2.
3. Обявленията се публикуват по реда на член 36, параграфи 2 - 8.
4. Член 37 относно публикуването на обявления се прилага и при концесиите за публични обекти.

Член 59

Срокове

Когато възлагащите органи прибегват до предоставянето на концесии за публични обекти, срокът за представяне на заявленията за участие не може да бъде по-кратък от 52 дни от датата на изпращане на обявлението, освен когато се прилага член 38, параграф 5.

Прилага се член 38, параграф 7.

Член 60

Подизпълнители

Възлагащият орган може:

(а) да изиска от концесионера да възложи поръчки, представляващи минимум 30% от общата стойност на строежа, за която се предоставя концесионният договор, на трети лица, като същевременно дава на кандидатите възможност да увеличат този процент, като този минимален процент се определя в концесионния договор, или

(б) да изиска от кандидатите за концесионен договор да определят в своите оферти процента, ако има такъв, от общата стойност на строежа, за която се възлага концесионния договор и който те възнамеряват да прехвърлят на трети лица.

Член 61

Възлагане на допълнително строителство на концесионера

Настоящата директива не се прилага за допълнителни строителни работи, които не са включени в първоначалния концесионен проект или в първоначалната поръчка, но които, поради непредвидени обстоятелства, са станали необходими за изпълнение на строежа, описан в него и който възлагащият орган е възложил на концесионера, при условие, че работата е възложена на икономическия оператор, извършващ такъв строеж:

- когато тези допълнителни строителни работи не могат технически или икономически да бъдат отделени от първоначалната поръчка, без това да предизвика големи неудобства на възлагащите органи, или
- когато тези строителни работи, макар и отделени от първоначалната поръчка, са абсолютно необходими за неговото изпълнение.

Общата стойност на поръчките, възложени за допълнителни строителни работи, не може да надвишава 50% от сумата на основния концесионен договор за строителство.

1 -А II

Правила за възлагане на поръчки от концесионери, които са възлагащи органи

Член 62

Приложими правила

Когато концесионерът е възлагащия орган съгласно член 1, параграф 9, той спазва разпоредбите, предвидени от настоящата директива за обществени

поръчки за строителство, когато строителните работи трябва да се извършат от трети лица.

1 -А III

Правила за възлагане на поръчки от концесионери, които не са възлагащи органи

Член 63

Правила за обявяване: прагове и изключения

1. Държавите-членки вземат необходимите мерки, които да гарантират, че концесионерите на публични обекти, които не са възлагащи органи, прилагат правилата за обявяване, дефинирани в член 64, когато възлагат поръчки за строителство на трети лица, чиято стойност е равна или по-висока от 6 242 000 евро.

Не се изисква обявяване, когато поръчките за строителство спазват условията по член 31.

Стойността на поръчките се изчислява в съответствие с правилата, приложими за обществените поръчки за строителство по член 9.

2. Групи от предприятия, създадени за придобиване на концесия, или предприятия, свързани с такива групи, не се считат за трети лица.

“Свързано предприятие” означава предприятие, върху което концесионерът може да упражнява пряко или непряко доминиращо влияние или предприятие, което може да упражнява доминиращо влияние върху концесионера, или което, заедно с концесионера, е обект на доминиращо влияние на друго предприятие чрез собственост, финансово участие или правилата, на които се подчинява. Доминиращо влияние от страна на дадено предприятие върху друго предприятие е налице, когато то:

- (а) притежава мажоритарния дял от записания капитал на предприятието;
- (б) контролира мнозинството от гласовете, свързани с дяловете на предприятието; или
- (в) може да назначава повече от половината от административните, управителните или надзорните органи на предприятието.

Изчерпателен списък на тези предприятия се включва в заявлението за концесия. Този списък се актуализира след всяка промяна във взаимоотношенията между предприятията.

Член 64

Публикуване на обявление

1. Концесионерите, които не са възлагащи органи и които искат да възложат поръчки за строителство на трето лице оповестяват своето намерение с обявление.
2. Обявленията съдържат информацията от приложение VII В, както и друга информация, която концесионерът сметне за необходима, в съответствие със стандартния формуляр, приет от Комисията и съгласно процедурата по член 77, параграф 2.
3. Обявлението се публикува в съответствие с член 36, параграфи 2 - 8.
4. Прилага се също и член 37 за доброволното публикуване на обявления.

Член 65

Срок за получаване на заявленията за участие и на офертите

При поръчки за строителство, възлагани от концесионер, който не е възлагащ орган, срокът за получаване на заявления за участие, определен от концесионера, следва да не бъде по-кратък от 37 дни от датата, на която е изпратено обявлението, а срокът за получаване на офертите – не по-кратък от 40 дни от датата, на която са изпратени обявлението или поканата за представяне на оферта.

Прилага се член 38, параграфи 5, 6 и 7.

ДЯЛ IV

ПРАВИЛА ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА КОНКУРСИ ЗА ПРОЕКТИ

Член 66

Общи разпоредби

1. Правилата за провеждането на конкурси за проекти се подчиняват на разпоредбите на членове 66 до 74 и се съобщават на тези, които са заинтересовани от участие в конкурса.
2. Допускането на участници в конкурсите за проект не може да бъде ограничавано:
 - (а) по отношение на територията или на част от територията на държава-членка;
 - (б) под предлог, че съгласно правото на държавата-членка, в която се организира конкурса, към тях би могло да бъде предявено изискване да бъдат физически или юридически лица.

Член 67

Приложно поле

1. Съгласно разпоредбите, предвидени в този дял, конкурсите за проект се провеждат от:

(а) възлагащи органи, които са включени в списъка на централните правителствени органи по приложение IV – от праг, равен на или по-висок от 162 000 евро;

(б) възлагащи органи, които не са включени в приложение IV – от праг, равен на или по-висок от 249 000 евро;

(в) всички възлагащи органи – от праг, равен или по-висок от 249 000 евро, когато конкурсите се отнасят до услугите в категория 8 от приложение II А, категория 5 – телекомуникационни услуги, позициите на които в CPV са еквивалентни на референтни номера CPC 7524, 7525 и 7526 и/или услугите, включени в приложение II Б.

2. Този дял се прилага за:

(а) конкурси за проект, организирани като част от процедура за възлагане на обществена поръчка за услуга;

(б) конкурси за проект с присъждане на награди и/или плащания за участниците в конкурса.

В случаите по а) прагът се отнася за предвидената стойност без ДДС на обществената поръчка за услуги, включително стойността на наградите и/или плащанията за оферентите в конкурса.

В случаите по б) прагът се отнася до общата стойност на наградите и плащанията, включително предвидената стойност без ДДС на поръчката за услуги, която по-късно може да бъде възложена по реда на член 31, параграф 3 ако възлагащият орган изключи такова възлагане в обявлението за обществена поръчка.

Член 68

Изключения от приложното поле

Този дял не се прилага за:

(а) конкурси за проект по смисъла на Директива 2004/17/ЕО, които са организирани от възлагащи органи, извършващи една или повече от дейностите по членове от 3 до 7 от настоящата директива и за изпълняване на такива дейности; не се прилага и за конкурси, изключени от приложното поле на настоящата директива.

Настоящата директива продължава да се прилага за конкурси за проект, възлагани от възлагащи органи, извършващи една или няколко от дейностите по член 6 от Директива 2004/17/ЕО и възлагани за тези дейности, доколкото заинтересованата държава-членка използва възможността на втората алинея от член 71 от нея за отлагане на нейното приложение.

(б)конкурси, които се организират в случаите като тези по членове 13, 14 и 15 от настоящата директива за обществени поръчки за услуги.

Член 69 **Обявления**

1. Възлагащите органи, които желаят да проведат конкурс за проект, известяват за своето намерение с обявление за конкурс за проект.
2. Възлагащите органи, които са провели конкурс за проект, изпращат информация за резултатите от конкурса по реда на член 36 по начин, който да им позволи да докажат датата на изпращането.

Когато разкриването на информация за резултата от конкурса би попречило на прилагането на закона, би влязло в противоречие с обществения интерес, би причинило вреда на легитимните търговски интереси на дадено предприятие, обществено или частно, или би попречило на лоялната конкуренция между тях, подобна информация не трябва да бъде публикувана.

3. Член 37 относно публикуване на обявления се прилага и за конкурсите.

Член 70 **Форма и начин на публикуване на обявленията за конкурси**

1. Обявленията по член 69 съдържат информацията от приложение VII Г съгласно стандартния образец на обявленията, приет от Комисията в съответствие с процедурата по член 77, параграф 2.
2. Обявленията се публикуват по реда на член 36, параграфи 2 - 8.

Член 71 **Средства за комуникация**

1. Член 42, параграфи 1, 2 и 4 се прилагат за всички видове комуникация, свързана с конкурсите.
2. Начините за комуникация, размяна и съхраняване на информация трябва да гарантират запазване интегритета и поверителността на цялата информация, която се разменя между участниците в един конкурс, както и това, че журито проверява съдържанието на плановете и проектите само след изтичане на срока за тяхното представяне.
3. Правилата, изброени по-долу, се прилагат за устройствата за електронно получаване на плановете и проекти:

(а) информацията относно спецификациите, необходима за представянето на плановете и проектите по електронен път, включително криптиране, се намира на разположение на заинтересованите страни. Освен това, устройствата за

електронно получаване на плановете и проектите следва да отговарят на изискванията на приложение X;

(б) държавите-членки могат да въведат мерки за доброволна акредитация с цел да се подобри нивото на сертифициране за такива устройства.

Член 72

Подбор на кандидатите

Когато конкурсите за проект се провеждат с ограничен брой участници, възлагащите органи определят ясни и недискриминационни критерии за подбор. Във всеки случай броят на кандидатите трябва да бъде достатъчен, за да се гарантира истинска конкуренция.

Член 73

Състав на журито

Журито се състои изключително от физически лица, които не са свързани с участниците в конкурса. Когато от оферентите в конкурса се изисква определена професионална квалификация, най-малко една трета от членовете на журито трябва да имат същата или еквивалентна квалификация.

Член 74

Решения на журито

1. Журито трябва да бъде независимо при вземането на решения и изказването на становища.
2. Разглеждането на плановете и проектите, представени от оферентите е анонимно и се извършва единствено на базата на критериите, посочени в обявлението за конкурс за проект.
3. Журито съставя протокол за класиране на проектите, подписан от неговите членове, в съответствие с качествата на всеки проект, като включва в него своите забележки и позициите, които се нуждаят от доизясняване.
4. Докато журито приеме решение или становище, трябва да бъде съблюдавана анонимност.
5. Кандидатите могат да бъдат поканени, ако това е необходимо, да отговорят на въпросите, които журито е записало в протокола, за изясняване на някои от аспектите на проектите.
6. Цялостният протокол се изготвя след разговора между членовете на журито и кандидатите.

ДЯЛ V

СТАТИСТИЧЕСКИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВОМОЩИЯ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 75
Статистически отчети

За да се направи оценка на резултатите от прилагането на настоящата директива държавите-членки изпращат на Комисията статистически отчет не по-късно от 31 октомври всяка година, изготвен в съответствие с член 76, поотделно за обществените поръчки за доставки, услуги и строителство, възложени от възлагащите органи през изминалата година.

Член 76
Съдържание на статистическия отчет

1. За всеки възлагащ орган по приложение IV статистическият отчет включва информация за:

- (а) броя и стойността на възложените поръчки по настоящата директива ;
- (б) броя и общата стойност на поръчките, възложени съгласно дерогациите на споразумението.

Доколкото е възможно, данните по буква а) от първа алинея се разбиват по:

- (а) използвани процедури за възлагане на поръчки; и
- (б) за всяка от тези процедури, строителните работи по приложение I и стоките и услугите по приложение II съгласно категориите от CPV номенклатурата;
- (в) националност на икономическия оператор, на който е възложена поръчката.

Когато поръчките са сключени съгласно процедурата на договаряне, данните по буква а) от първата алинея също се разбиват според обстоятелствата по членове 30 и 31 и посочват броя и стойността на поръчките, възложени от държава-членка и третата страна на спечелилия предприемач.

2. За всяка категория на възлагащ орган, който не е включен в приложение IV, статистическият отчет трябва да включва следната информация:

- (а) броя и стойността на възложените поръчки, разбити съгласно втора алинея от параграф 1;
- (б) общата стойност на поръчките, възложени съгласно дерогациите на споразумението.

3. Статистическият отчет включва всяка информация, която се изисква по споразумението.

Информацията по първа алинея се определя съгласно процедурата по член 77, параграф 2.

Член 77

Консултативен комитет

1. Комисията се подпомага в своята дейност от Консултативен комитет по обществените поръчки, създаден по член 1 от Решение 71/306/ЕИО²⁵ (наричан по-долу “Комитетът”).
2. При позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО съгласно член 8 от него.
3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

Член 78

Ревизиране на праговете

1. Комисията потвърждава праговете по член 7 на всеки две години от датата на влизането в сила на настоящата директива. При необходимост тя ги преразглежда в съответствие с процедурата, предвидена в член 77, параграф 2.

Изчисляването на стойността на тези прагове се базира на ежедневния курс на еврото, изразен в СПТ, за 24-месечен период, приключващ в последния ден от месец август, предшестващ ревизията на 1 януари. Ревизираната по такъв начин стойност на праговете, когато е необходимо, се закръгля надолу до най-близките хиляда евро, за да се гарантира, че праговете, които са в сила съгласно споразумението, изразени в СПТ, са спазени.

2. Същевременно Комисията, заедно с ревизирането на праговете по параграф 1, съгласно процедурата по член 77, параграф 2 трябва да приравни:

(а) праговете по а) от първа алинея на член 8, член 56 и първа алинея от член 63, параграф 1 към ревизираните прагове за обществените поръчки за строителство;

(б) праговете по б) от първа алинея на член 8 и по член 67, параграф 1, а) към ревизираните прагове за договорите за обществени поръчки за услуги, сключени от възлагащите органи по приложение IV;

(в) праговете по член 67, параграф 1, б) и (в) към ревизираните прагове за обществени поръчки за услуги, възлагани от възлагащите органи извън приложение IV.

3. Стойността на праговете, определени съгласно параграф 1, в националните валути на държавите-членки, които не участват в паричния съюз, обикновено трябва да се коригира на всеки две години след 1 януари 2004 година. Изчисляването на тази стойност се базира на ежедневния курс на тези

²⁵ ОВ L 185, 16.8.1971 г., стр. 15. Решение, изменено с Решение 77/63/ЕИО (ОВ L 13, 15.1.1977 г., стр. 15).

валути, изразени в евро, за 24-месечен период, приключващ в последния ден от месец август, предшестващ ревизията на 1 януари.

4. Ревизираните прагове по параграф 1 и съответните им стойности в националните валути по параграф 3 се публикуват от Комисията в *“Официален вестник” на Европейския съюз* в началото на месец ноември, следващ тяхната ревизия.

Член 79 **Изменения**

1. Съгласно процедурата по член 77, параграф 2 Комисията може да изменя:
- (а) техническите процедури за методите на изчисляване, определени във втора алинея от член 78, параграф 1 и член 78, параграф 3;
 - (б) процедурите за изготвяне, предаване, получаване, превод, събиране и разпространение на обявленията по членове 35, 58, 64 и 69, както и на статистическите отчети съгласно четвърта алинея от член 35, параграф 4 и членове 75 и 76;
 - (в) процедурите за позоваване в обявленията на определени позиции от CPV номенклатурата;
 - (г) списъците на органите и категориите публичноправни органи по приложение III, когато на базата на уведомленията от държавите-членки това се окаже необходимо;
 - (д) списъците на централните правителствени органи по приложение IV, след преработките, необходими за прилагане на споразумението;
 - (е) референтните номера в номенклатурата, съгласно приложение I, доколкото това не променя приложното поле на настоящата директива и процедурите за позоваване на определени позиции от тази номенклатура в обявленията;
 - (ж) референтните номера в номенклатурата, съгласно приложение II, доколкото това не променя приложното поле на настоящата директива и процедурите за позоваване в обявленията на определени позиции от тази номенклатура в категориите услуги, включени в приложението;
 - (з) процедурата за изпращане и публикуване на данните по приложение VIII по технически или административни причини;
 - (и) техническите елементи и характеристики на устройствата за електронно получаване по букви а), е) и ж) от приложение X.

Член 80 **Прилагане**

1. Държавите-членки приемат необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да приведат законодателството си в съответствие с настоящата директива преди 31 януари 2006 година. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за текста на основните разпоредби от националното законодателство в областта, регулирана от настоящата директива.

Член 81

Механизми за контрол

Съгласно Директива на Съвета 89/665/ЕИО от 21 декември 1989 година относно координиране на законите, подзаконовите и административните разпоредби, отнасящи се до прилагането на процедурите за преразглеждане при възлагането на обществени поръчки за доставки и строителство²⁶, държавите-членки гарантират прилагането на настоящата директива с помощта на ефективни, съществуващи и прозрачни механизми.

За тази цел те могат да назначат или учредят независим орган.

Член 82

Отменяне

Директива 92/50/ЕИО, с изключение на член 41 от нея, и Директиви 93/36/ЕИО и 93/37/ЕИО се отменят от датата по член 80 без накърняване задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране и прилагане, определени в приложение XI.

Позоваването на отменените директиви представлява позоваване на настоящата директива и се тълкува съгласно таблицата на съответствие в приложение XII.

Член 83

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 84

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

²⁶ ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 33. Директива, изменена с Директива 92/50/ЕИО.

Съставено в Страсбург на 31 март 2004 година.

За Европейския парламент

Председател:

П. КОКС

За Съвета

Председател:

Д. РОШ

ПРИЛОЖЕНИЕ I
СПИСЪК НА ДЕЙНОСТИТЕ СЪГЛАСНО ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 2,
БУКВА б)²⁷

NACE					
Код по CPV			ЧАСТ Е		СТРОИТЕ ЛСТВО
Подр аздел ение	Група	Клас	Предмет	Бележки	
45			Строителни и монтажни работи	Това подразделение включва: Изграждане на нови сгради, реконструкция и ремонтни работи	45000000
	45.1		Подготовка на строителната площадка		45100000
		45.11	Събаряне и разчистване на сгради; земни работи	Този клас включва: - разрушаване на сгради и други конструкции - разчистване на строителни площадки - земни работи: изкопни работи, отстраняване на замърсен пласт от почвата, изравняване и нивелиране на строителни площадки, работи по изкопаване на канали, почистване от камъни, взривни работи, и др. - работи по подготовка на участъци за добив: - отстраняване на наноси и друга подготовка на участъци за добив. Този клас включва също:	45110000

²⁷ При различия в тълкуването на CPV и NACE, се прилага NACE номенклатурата.

				<ul style="list-style-type: none"> - отводняване на строителна площадка - пресушаване на селскостопански земи и гори 	
		45.12	Сондажни и пробивни работи	<p>Този клас включва:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сондажни, пробивни работи и вземане на проби за строителни, геофизични, геологични или подобни цели <p>Този клас изключва:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сондажи за петролни или газови кладенци, вж. 11.20 - сондажи за водни кладенци, вж. 45.25 - изкопаване на шахти, вж. 45.25 - изследване на петролни и газови находища, геофизични, геологични и сеизмични проучвания, вж. 74.20 	45120000
	45.2		Строителни и монтажни работи на сгради и строителни съоръжения или на части от тях; гражданско строителство		45200000

NACE					
Код по CPV			ЧАСТ E		СТРОИТЕ ЛСТВО
Подразделение	Група	Клас	Предмет	Бележки	
		45.21	Строителни и монтажни работи по общо изграждане на сгради и строителни съоръжения	<p>Този клас включва: изграждане на всякакви видове сгради и строителни и монтажни работи по общо изграждане на:</p> <p>мостове, включително естакади, виадукти, тунели и подлези преносни проводни, далекосъобщителни линии и преносни електропроводи градски проводни, далекосъобщителни линии и преносни електропроводи; помощно градско строителство монтаж и инсталиране на сглобяеми конструкции на място</p> <p>Този клас изключва: услуги, свързани с добива на нефт и газ, вж. 11.20 инсталиране на завършени сглобяеми конструкции от части – собствено производство, не от бетон, вж. раздели 20, 26 и 28 строителни работи на стадиони, плувни басейни, спортни площадки, тенис кортове, голф</p>	45210000

				игрища и други спортни съоръжения, вж. 45.23 строителни и монтажни работи на инсталации, вж. 45.3 довършителни строителни работи, вж. 45.4 архитектурни и инженерни услуги, вж. 74.20 услуги по управление на проекти, свързани със строителството, вж. 74.20	
		45.22	Покривни и хидроизолационни работи	Този клас включва: строителни и монтажни работи на покривни конструкции работи по изпълнение на покривни покрития хидроизолационни работи	45220000
		45.23	Строителни и монтажни работи на магистрали, пътища, самолетни писти и спортни терени	Този клас включва: Строителни и монтажни работи на магистрали, улици, пътища, други транспортни и пешеходни трасета строителство на релсови пътища строителство на самолетни писти строителни работи на стадиони, плувни басейни, спортни площадки, тенис кортове, голф игрища и други спортни съоръжения работи по пътна маркировка	45230000

				Този клас изключва: земни работи, вж. 45.11	
NACE					
Код по CPV			ЧАСТ E		СТРОИТЕ ЛСТВО
Подр аздел ение	Група	Клас	Предмет	Бележки	
		45.24	Строителни и монтажни работи на хидротехнически съоръжения	Този клас включва: Строителни и монтажни работи на: водни канали, пристанищни и брегови съоръжения, яхтени пристанища (яхтклубове), шлюзи и др. язовири и диги драгажни работи строителни и монтажни работи под вода	45240000
		45.25	Други специализирани строителни и монтажни работи	Този клас включва: строителни и монтажни работи, специализирани за една дейност, обща за различни конструкции, изискващи специализирани умения или оборудване: фундиране, включително укрепване чрез пилоти, строително пробивни работи на кладенци за вода, изкопаване на шахти монтажни работи на метални елементи изливане на стоманобетон зидарски работи	45250000

				<p>монтиране и демонтиране на скелета платформи, наемане на скелета и платформи изграждане на комини и промишлени пещи</p> <p>Този клас изключва: даване под наем на скелета без изграждане и демонтиране, вж. 71.32</p>	
	45.3		Строителни и монтажни работи на инсталации		45300000
		45.31	Строителни и монтажни работи на електрически инсталации	<p>Този клас включва: инсталиране в сгради или други строителни съоръжения на: електрически инсталации и други електрически уредби далекосъобщителни системи системи за електрическо отопление антени за жилищни сгради пожароизвестителни и системи сигнално охранителни системи асансьори и ескалатори гръмоотводи и др.</p>	45310000
		45.32	Изолационни строителни работи	<p>Този клас включва: инсталиране в сгради или в други строителни съоръжения на топлоизолация, звукоизолация и изолация от</p>	45320000

				вибрации Този клас изключва: Хидроизолация, вж. 45.22	
--	--	--	--	--	--

NACE					
Код по CPV			ЧАСТ Е		СТРОИТЕ ЛСТВО
Подразделение	Група	Клас	Предмет	Бележки	
		45.33	Строителни и монтажни работи на тръбопроводни инсталации	Този клас включва: инсталиране в сгради или в други строителни съоръжения на: водоснабдителни и канализационни инсталации газови инсталации отоплителни, вентилационни, охладителни или климатични инсталации и тръбопроводи разпръсквателни системи Този клас изключва: монтаж на системи за електрическо отопление, вж. 45.31	45330000
		45.34	Строителни и монтажни работи на други инсталации	Този клас включва: монтажни работи на осветителни и сигнализационни системи за пътища, железопътни линии, летища и пристанища монтажни работи в сгради или в други строителни съоръжения на други инсталации	45340000
	45.4		Довършителни строителни работи		45400000
		45.41	Работи по полагане на мазилки	Този клас включва: полагане в сгради или в други строителни съоръжения на вътрешна и външна мазилка или други облицовъчни	45410000

				материали	
		45.42	Монтажни работи на дограма, интериорни и други завършващи елементи	Този клас включва: монтажни работи на врати, прозорци, дограма, интериорни и други завършващи елементи от дърво или други материали довършителни работи по интериора като дървени обшивки на тавани и стени, подвижни прегради и др. Този клас изключва: Полагане на паркет и други дървени подови настилки, вж. 45.43	45420000
		45.43	Работи по полагане на подови настилки и стенни облицовки	Този клас включва: Работи по полагане в сгради или в други строителни съоръжения на: керамични, бетонни или каменни подови настилки и стенни облицовки паркет и други подови покрития гъвкави подови покрития (килими, линолеум), включително гумени или пластмасови мозаични, мраморни, гранитни подови настилки или стенни облицовки тапети	45430000

NACE ²⁸					
Код по CPV			ЧАСТ E		СТРОИТЕ ЛСТВО
Подр аздел ение	Група	Клас	Предмет	Бележки	
		45.44	Работи по боядисване и стъклопоставяне	Този клас включва: вътрешно и външно боядисване на сгради работи по боядисване на други обекти работи по стъклопоставяне Този клас изключва: поставяне на прозорци, вж. 45.42	45440000
		45.45	Други довършителни строителни работи	Този клас включва: монтаж на покрити плувни басейни паропочистване, песъкоструйно почистване и друго външно почистване на сгради други довършителни строителни работи Този клас изключва: вътрешно почистване на сгради и други строителни съоръжения, вж. 74.70	45450000
	45.5		Услуги по даване под наем на строителни машини и оборудване, с оператор		45500000
		45.50	Услуги по даване под наем на	Този клас изключва: даване под наем на	

²⁸ Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета от 9 октомври 1990 г. относно статистическата класификация по икономически дейности в Европейската общност (ОВ L 293, 24.10.1990 г., стр. 1). Регламент, изменен с Регламент (ЕИО) № 761/93 на Комисията от 24 март 1993 г. (ОВ L 83, 3.4.1993 г., стр. 1).

			строителни машини оборудване, оператор	и с	строителни машини и оборудване, без оператор, вж. 71.32	
--	--	--	---	--------	---	--

ПРИЛОЖЕНИЕ II
УСЛУГИ ПО ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 2(Г)

ПРИЛОЖЕНИЕ II A²⁹

Категория №	Услуги	Референтен № по СРС ³⁰	Референтен № по CPV
1	Услуги по поддръжка и ремонт	6112, 6122, 633, 886	От 50100000 до 50982000 (с изключение на 50310000 до 50324200 и 50116510-9, 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0)
2	Услуги на сухопътния транспорт ³¹ , включително услуги с бронирани автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща	712 (с изключение на 71235), 7512, 87304	От 60112000-6 до 60129300-1 (с изключение на 60121000 до 60121600, 6012200-1, 60122230-0), и от 64120000-3 до 64121200-2
3	Услуги на въздушния транспорт за превоз на пътници и товари, с изключение на превоз на поща	73 (с изключение на 7321)	От 62100000-3 до 62300000-5 (с изключение на 62121000-6, 62221000-7)
4	Превоз на поща по суша ³² и по въздух	71235, 7321	60122200-1, 60122230-0, 62121000-6, 62221000-7
5	Телекомуникационни услуги	752	От 64200000-8 до 64228200-2, 72318000-7, и от 72530000-9 до 72532000-3
6	Финансови услуги: (а) Застрахователни услуги (б) банкови и инвестиционни услуги ³³	ex 81, 812, 814	От 66100000-1 до 66430000-3 и От 67110000-1 до 67262000-1

²⁹ При различия в тълкуването на CPV и СРС, се прилага СРС номенклатурата.

³⁰ СРС номенклатура (временен вариант) за определяне приложното поле на Директива 92/50/ЕИО.

³¹ С изключение на услуги за железопътния транспорт по категория 18.

³² С изключение на услуги за железопътния транспорт по категория 18.

³³ С изключение на финансовите услуги, свързани с емитирането, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти и услуги на централните банки.

Изключени са също: услуги, включващи придобиване или наемане, независимо с какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или други недвижими имоти, както и на права върху тях; въпреки това, договори за финансови услуги, сключени едновременно, преди или след договора за придобиване или наемане, независимо под каква форма, са предмет на настоящата директива.

7	Компютърни и свързаните с тях услуги	84	От 50300000-8 до 50324200-4, От 72100000-6 до 72591000-4 (с изключение на 72318000-7 и от 72530000-9 до 72532000-3)
8	Научни изследвания и експериментални разработки ³⁴	85	От 73000000-2 до 73300000-5 (с изключение на 73200000-4, 73210000-7, 7322000-0)
9	Счетоводни и одиторски услуги	862	От 74121000-3 до 74121250-0
10	Услуги по проучване на пазари и изследване на общественото мнение	864	От 74130000-9 до 74133000-0, и 74423100-1, 74423110-4
11	Консултантски услуги по управление ³⁵ и свързаните с тях услуги	865, 866	От 73200000-4 до 73220000-0, От 74140000-2 до 74150000-5 (с изключение на 74142200-8), и 74420000-9, 74421000-6, 74423000-0, 74423200-2, 74423210-5, 74871000-5, 93620000-0

³⁴ С изключение на научни изследвания и експериментални разработки, различни от тези, когато ползите остават изключително за възложителя при извършване на неговата дейност и той изцяло е заплатил услугата.

³⁵ С изключение на арбитражни или помирителни услуги.

Категория №	Услуги	Референтен № по СРС ³⁶	Референтен № по СРV
12	Архитектурни и инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и паркова архитектура, инженерно ориентирани научни и технически консултантски услуги; технически изпитвания и анализи	867	От 74200000-1 до 74276400-8, и От 74310000-5 до 74323100-0, и 74874000-6
13	Рекламни услуги	871	От 74400000-3 до 74422000-3 (с изключение на 74420000-9 и 74421000-6)
14	Услуги по почистване на сгради и управление на недвижими имоти	874, 82201 до 82206	От 70300000-4 до 70340000-6, и От 74710000-9 до 74760000-4
15	Полиграфически услуги и услуги по възпроизвеждане на записани носители срещу възнаграждение или по договор	88442	От 78000000-7 до 78400000-1
16	Услуги по събиране и третиране на твърди и течни отпадъци, включително канализационни води; санитарни и почистващи услуги	94	От 90100000-8 до 90320000-6, и 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0

³⁶ СРС номенклатура (временен вариант) за определяне приложното поле на Директива 92/50/ЕИО.

ПРИЛОЖЕНИЕ II Б

Категория №	Услуги	Референтен № по СРС	Референтен № по СРV
17	Услуги на хотели и ресторанти	64	От 55000000-0 до 55524000-9, и От 93400000-2 до 93411000-2
18	Услуги на железопътния транспорт	711	60111000-9, и от 60121000-2 до 60121600-8
19	Услуги на водния транспорт	72	От 61000000-5 до 61530000-9, и От 63370000-3 до 63372000-7
20	Спомагателни услуги в транспорта	74	62400000-6, 62440000-8, 62441000-5, 62450000-1, от 63000000-9 до 63600000-5 (с изключение на 63370000-3, 63371000-0, 63372000-7), и 74322000-2, 93610000-7
21	Юридически услуги	861	От 74110000-3 до 74114000-1
22	Посреднически услуги по набиране, насочване и предоставяне на работна сила ³⁷	872	От 74500000-4 до 74540000-6 (с изключение на 74511000-4), и от 95000000-2 до 95140000-5
23	Детективски и охранителни услуги, с изключение на услугите с бронирани автомобили	873 (с изключение на 87304)	От 74600000-5 до 74620000-1
24	Образователни услуги	92	От 80100000-5 до 80430000-7
25	Услуги на здравеопазването и социалните дейности	93	74511000-4, и от 85000000-9 до 85323000-9 (с изключение на 85321000-5 и 85322000-2)
26	Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията	96	От 74875000-3 до 74875200-5, и От 92000000-1 до 92622000-7 (с изключение на 92230000-

³⁷ С изключение на сключване на трудови договори.

			2)
27	Други услуги ³⁸		От 73200000-4 до 73220000-0, От 74140000-2 до 74150000-5 (с изключение на 74142200-8), и 74420000-9, 74421000-6, 74423000-0, 74423200-2, 74423210-5, 74871000-5, 93620000-0

³⁸ С изключение на поръчки за придобиването, създаването, продуцирането и копродуцирането на програми от радио- и телевизионни оператори и предоставянето на програмно време.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

**СПИСЪК НА ОРГАНИЗАЦИИТЕ И КАТЕГОРИИТЕ ОРГАНИЗАЦИИ,
УЧРЕДЕНИ СЪГЛАСНО ПУБЛИЧНОТО ПРАВО, СЪГЛАСНО ВТОРА
АЛИНЕЯ ОТ ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 9**

I – БЕЛГИЯ

Органи

A

— Agence federale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile — Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers

— Agence federale pour la Securite de la Chaine alimentaire — Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

— Agence federale de Controle nucleaire — Federaal Agentschap voor nucleaire Controle

— Agence wallonne a l'Exportation

— Agence wallonne des Telecommunications

— Agence wallonne pour l'Integration des Personnes handicapees

— Aquafin

— Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft

— Archives generales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces - Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën Astrid

B

— Banque nationale de Belgique - Nationale Bank van België

— Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft

— Berlaymont 2000

— Bibliotheque royale Albert I^{er} — Koninklijke Bibliotheek Albert I

— Bruxelles-Proprete — Agence regionale pour la Proprete - Net-Brussel - Gewestelijke Agentschap voor Nethheid

— Bureau d'Intervention et de Restitution belge - Belgisch Interventie - en Restitutiebureau

— Bureau federal du Plan - Federaal Planbureau

C

— Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chomage - Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen

— Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidite - Hulpkas voor Ziekte - en Invaliditeitsverzekeringen

— Caisse de Secours et de Prevoyance en Faveur des Marins - Hulp - en Voorzorgskas voor Zeevarenden

— Caisse de Soins de Sante de la Societe Nationale des Chemins de Fer Belges - Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

— Caisse nationale des Calamites - Nationale Kas voor Rampenschade

— Caisse speciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupes dans les Entreprises de Batellerie - Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart

— Caisse speciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupes dans les Entreprises de Chargement, Dechargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Debarcaderes, Entrepots et Stations (appelee habituellement «Caisse speciale de Compensation pour Allocations familiales des Regions maritimes») - Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings - en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd „Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoeslagen van de Zeevaartgewesten”)

— Centre d'Etude de l'Energie nucleaire - Studiecentrum voor Kernenergie

— Centre de recherches agronomiques de Gembloux

— Centre hospitalier de Mons

— Centre hospitalier de Tournai

— Centre hospitalier universitaire de Liege

— Centre informatique pour la Region de Bruxelles-Capitale - Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest

— Centre pour l'Egalite des Chances et la Lutte contre le Racisme - Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding

— Centre regional d'Aide aux Communes

- Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudien
- Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent
- Comite de Controle de l'Electricite et du Gaz - Controlecomite voor Elektriciteit en Gas
- Comite national de l'Energie - Nationaal Comite voor de Energie
- Commissariat general aux Relations internationales
- Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Commissariat general pour les Relations internationales de la Communaute française de Belgique
- Conseil central de l'Economie - Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Conseil economique et social de la Region wallonne
- Conseil national du Travail - Nationale Arbeidsraad
- Conseil superieur de la Justice - Hoge Raad voor de Justitie
- Conseil superieur des Independants et des petites et moyennes Entreprises - Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Conseil superieur des Classes moyennes
- Cooperation technique belge - Belgische technische Coöperatie

D

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft fuer Personen mit einer Behinderung
- Dienst voor de Scheepvaart
- Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs
- Domus Flandria

E

- Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communaute française
- Export Vlaanderen

F

- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Fonds bijzondere Jeugdbijstand
- Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds de Participation
- Fonds de Vieillessement - Zilverfonds
- Fonds d'Aide medicale urgente - Fonds voor dringende geneeskundige Hulp
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalieres et medico-sociales de la Communauté française
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom - Pensioenfondsen voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom
- Fonds des Accidents du Travail - Fonds voor Arbeidsongevallen
- Fonds des Maladies professionnelles - Fonds voor Beroepsziekten
- Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises - Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Region de Bruxelles-Capitale - Woningfondsen van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Film in Vlaanderen
- Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires - Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen
- Fonds national de Garantie pour la Reparation des Degâts houillers - Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnenschade
- Fonds piscicole de Wallonie

— Fonds pour le Financement des Prêts a des Etats etrangers - Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten

— Fonds pour la Remuneration des Mousses - Fonds voor Scheepsjongens

— Fonds regional bruxellois de Refinancement des Tresoreriers communales - Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën

— Fonds voor flankerend economisch Beleid

— Fonds wallon d'Avances pour la Reparation des Dommages provoques par des Pompages et des Prises d'Eau souterraine

G

— Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten

— Grindfonds

H

— Herplaatsingfonds

— Het Gemeenschapsonderwijs

— Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten

I

— Institut belge de Normalisation - Belgisch Instituut voor Normalisatie

— Institut belge des Services postaux et des Telecommunications - Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie

— Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle

— Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement - Brussels Instituut voor Milieubeheer

— Institut d'Aeronomie spatiale - Instituut voor Ruimte - aëronomie

— Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises

— Institut des Comptes nationaux - Instituut voor de nationale Rekeningen

— Institut d'Expertise veterinaire - Instituut voor veterinaire Keuring

— Institut du Patrimoine wallon

- Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
- Institut géographique national - Nationaal geografisch Instituut
- Institution pour le Developpement de la Gazeification souterraine - Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing
- Institution royale de Messine - Koninklijke Gesticht van Mesen
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communaute flamande - Universitaire instellingen van publiek recht afangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communaute française - Universitaire instellingen van publiek recht ahangende van de Franse Gemeenschap
- Institut national d'Assurance Maladie-Invalidite - Rijksinstituut voor Ziekte - en Invaliditeitsverzekering
- Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs independants - Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen
- Institut national des Industries extractives - Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
- Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail - Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
- Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre - Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
- Institut national des Radioelements - Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie - Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
- Institut pour l'Amelioration des Conditions de Travail - Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden
- Institut royal belge des Sciences naturelles — Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
- Institut royal du Patrimoine culturel - Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
- Institut royal meteorologique de Belgique - Koninklijk meteorologisch Instituut van België
- Institut scientifique de Service public en Region wallonne

— Institut scientifique de la Sante publique - Louis Pasteur - Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur

— Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen

— Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer

— Instituut voor het archeologisch Patrimonium

— Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen

— Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant

J

— Jardin botanique national de Belgique - Nationale Plantentuin van België

K

— Kind en Gezin

— Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen

L

— Loterie nationale - Nationale Loterij

M

— Memorial national du Fort de Breendonk - Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk

— Musee royal de l'Afrique centrale - Koninklijk Museum voor Midden-Afrika

— Musees royaux d'Art et d'Histoire - Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis

— Musees royaux des Beaux-Arts de Belgique - Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België

N

— Observatoire royal de Belgique — Koninklijke Sterrenwacht van België

— Office central d'Action sociale et culturelle du Ministere de la Defense - Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie

— Office communautaire et regional de la Formation professionnelle et de l'Emploi

- Office de Controle des Assurances - Controledienst voor de Verzekeringen
- Office de Controle des Mutualites et des Unions nationales de Mutualites - Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
- Office de la Naissance et de l'Enfance
- Office de Promotion du Tourisme
- Office de Securite sociale d'Outre-Mer - Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid
- Office for Foreign Investors in Wallonia
- Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salaries - Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
- Office national de l'Emploi - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
- Office national de Securite sociale - Rijksdienst voor sociale Zekerheid
- Office national de Securite sociale des Administrations provinciales et locales - Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten
- Office national des Pensions - Rijksdienst voor Pensioenen
- Office national des Vacances annuelles — Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
- Office national du Ducroire — Nationale Delcrederedienst
- Office regional bruxellois de l'Emploi - Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- Office regional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office regional pour le Financement des Investissements communaux
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
- Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
- Orchestre national de Belgique - Nationaal Orkest van België

— Organisme national des Dechets radioactifs et des Matieres fissiles - Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splitsstoffen

P

— Palais des Beaux-Arts - Paleis voor schone Kunsten

— Participatiemaatschappij Vlaanderen

— Pool des Marins de la Marine marchande - Pool van de Zeelieden der Koopvaardij

R

— Radio et Television belge de la Communaute française

— Regie des Bvtiments - Regie der Gebouwen

— Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea

S

— Service d'Incendie et d'Aide medicale urgente de la Region de Bruxelles-Capitale - Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp

— Societe belge d'Investissement pour les pays en developpement - Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden

— Societe d'Assainissement et de Renovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon

— Societe de Garantie regionale

— Sociaal economische Raad voor Vlaanderen

— Societe du Logement de la Region bruxelloise et societes agreees Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen

— Societe publique d'Aide a la Qualite de l'Environnement

— Societe publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois

— publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon

— Societe publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut

— Societe publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur

— Societe publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liege

— Societe publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg

- Societe publique de Gestion de l'Eau
- Societe wallonne du Logement et societes agreees
- Sofibail
- Sofibru
- Sofico

T

- Théâtre national
- Théâtre royal de la Monnaie - De Koninklijke Muntscouwburg
- Toerisme Vlaanderen
- Tunnel Liefkenshoek

U

- Universitair Ziekenhuis Gent

V

- Vlaams Commissariaat voor de Media
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaams Egalisatie Rente Fonds
- Vlaamse Hogescholenraad
- Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse interuniversitaire Raad
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Opera

- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie
- Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaams Woningfonds voor de grote Gezinnen

II — ДАНИЯ

Органи

Danmarks Radio

Det landsdækkende TV2

Danmarks Nationalbank

Sund og Bælt Holding A/S

A/S Storebælt

A/S Øresund

Øresundskonsortiet

Ørestadsselskabet I/S

Byfornyelsesselskabet København

Hovedstadsområdet Sygehusfællesskab

Statens og Kommunernes Indkøbsservice

Post Danmark

Arbejdsmarkedets Tillægspension

Arbejdsmarkedets Feriefond

Lønmodtagernes Dyrtidsfond

Naviair

Категории

— De Almene Boligorganisationer (организации за социално жилищно строителство),

— Lokale kirkelige myndigheder (местни църковни организации),

— Andre forvaltningssubjekter (други административни органи).

III — ГЕРМАНИЯ

1. Категории

Органи, ведомства и фондации, уредени съгласно публичното право и създадени от федерални, държавни или местни власти в следните области:

1.1. Органи

— Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften (университети и признати студентски органи),

— berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) [професионални сдружения на юристи, нотариуси, данъчни консултанти, счетоводители, архитекти, практикуващи лекари и фармацевти],

— Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) [бизнес и търговски сдружения; селскостопански и занаятчийски сдружения, промишлени и търговски палати, гилдии на занаятчии и сдружения на търговци],

— Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger) [социално-осигурителни институции; здравни и пенсионни осигурителни фондове и осигурителни фондове срещу злополука],

— kassenärztliche Vereinigungen (сдружения на лекарите, сключили договори със здравната каса),

— Genossenschaften und Verbände (кооперации и други сдружения).

1.2. Ведомства и фондации

Непромишлени и нетърговски организации, които подлежат на контрол от страна на държавата и извършват общественополезна дейност, по-специално в следните области:

— Rechtsfähige Bundesanstalten (правоспособни федерални институции),

— Versorgungsanstalten und Studentenwerke (пенсионни организации и студенски съюзи),

— Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen (културни и благотворителни фондации).

2. Юридически лица, уредени от частното право

Непромишлени и нетърговски организации, които подлежат на контрол от страна на държавата и извършват общественополезна дейност, включително kommunale Versorgungsunternehmen (комунални услуги), по-специално в следните области:

— Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) [здравеопазване: болници, курортни комплекси, институти за медицински изследвания, организации за премахване на отпадъци от изследвания и трупове],

— Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) [културни: обществени театри, оркестри, музеи, библиотеки, архиви, зоологически и ботанически градини],

— Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) [социално подпомагане: детски градини, импровизирани детски градини, почивни домове, детски домове, младежки общежития, места за отдих и развлечения, обществени културни центрове, домове за жени – жертви на домашно насилие, старчески домове, настаняване на бездомни],

— Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) [спортни: закрити плувни басейни, спортни съоръжения],

— Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) [безопасност: противопожарни служби, други услуги, свързани със спешната помощ],

— Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volkshochschulen) [образование: центрове за обучения, квалификация и преквалификация, вечерно обучение за възрастни],

— Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Grossforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) [научно-изследователска и развойна дейност: големи научно-изследователски институти, научни дружества, сдружения за подпомагане на науката],

— Entsorgung (Strassenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) [услуги, свързани с изхвърлянето на отпадъци: почистване на улици, отвеждане и пречистване на отпадъчни води],

— Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung) [жилищно и гражданско строителство: градоустройство, благоустройство, жилищно-строителни организации (доколкото извършват общественополезна дейност), услуги на жилищно-строителни агенции],

— Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) (икономика: организации, подпомагащи икономическото развитие),

— Friedhofs- und Bestattungswesen (погребални услуги),

— Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) [сътрудничество с развиващите се страни: финансиране, техническо сътрудничество и помощ, обучение].

IV — ГЪРЦИЯ

Категории

а) Публични предприятия и публични субекти

б) Юридически лица, уредени съгласно частното право, които са държавна собственост, или годишният бюджет на които представлява най-малко 50% държавни субсидии, съгласно съществуващите норми, или в които държавата има на-малко 51% участие.

в) Юридически лица, уредени по частното право, собственост на юридически лица, уредени от публичното право, от местни органи на всяко ниво, включително Асоциацията на местните органи за управление на Гърция (К.Е.Д.К.Е.), от местни сдружения на общините, (местни административни области) или от държавни предприятия или юридически или физически лица, или от юридически лица по б), или годишният бюджет на които е най-малко 50% от субсидии, получени от такива юридически лица съгласно

съществуващата нормативна уредба или съгласно техните устави, или това са горепосочените юридически лица, които притежават най-малко 51% от капитала на такива юридически лица, уредени от публичното право.

V — ИСПАНИЯ

Категории

— Органи и субекти, уредени съгласно публичното право, които са подчинени на “Ley de Contratos de las Administraciones Públicas», [испанското законодателство относно възлагането на обществени поръчки], различни от тези, които са част от Administración General del Estado (Общата национална администрация).

— Органи и субекти, уредени съгласно публичното право които са подчинени на “Ley de Contratos de las Administraciones Públicas» - различни от тези, които са част от - l’ Administración de las Comunidades Autónomas (администрацията на автономните области).

— Органи и субекти, уредени съгласно публичното право които са подчинени на “Ley de Contratos de las Administraciones Públicas» - различни от тези, които са част от - Corporaciones Locales (местните органи).

— Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social (административни субекти и обществени здравни и социални услуги).

VI — ФРАНЦИЯ

Органи

— Collège de France

— Conservatoire national des arts et métiers

— Observatoire de Paris

— Institut national d’histoire de l’art (INHA)

— Centre national de la recherche scientifique (CNRS)

— Institut national de la recherche agronomique (INRA)

— Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM)

— Institut de recherche pour le développement (IRD)

— Agence nationale pour l’emploi (ANPE)

— Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)

- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (CNAMTS)
- Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)
- Compagnies et établissements consulaires: chambres de commerce et d'industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d'agriculture
- Office national des anciens combattants et victimes de guerre (ONAC)

Категории

1. *Национални обществени органи*

- Agences de l'eau (агенции по водоснабдяване)
- Écoles d'architecture (училища по архитектура)
- Universités (университети)
- Instituts universitaires de formation des maîtres (IUFM) (Висш институт за усъвършенстване на учители)

2. *Административни публични органи на регионално ниво, местно ниво и на ниво департаменти*

- collèges (средни училища)
- lycées (средни училища)
- établissements publics hospitaliers (обществени болници)
- offices publics d'habitations à loyer modéré (OPHLM) (обществени служби за настаняване в жилища с нисък наем)

3. *Обединения на териториалните органи*

- établissements publics de coopération intercommunale (публични организации за сътрудничество между местните органи на управление)
- institutions interdépartementales et interrégionales (институции, общи за повече от един департамент и междурегионални институции)

VII — ИРЛАНДИЯ

Организации

Enterprise Ireland [Развитие на маркетинга, технологиите и стопанската инициатива]

Forfás [Политика и помощ по отношение на стопанската инициатива, търговията, науката и иновациите]

Industrial Development Authority - Организация за промишлено развитие

Enterprise Ireland

FÁS [Industrial and employment training]

Health and Safety Authority - Органи по хигиената и безопасността

Bord Fáilte Éireann [развитие на туризма]

CERT [Обучение по хотелиерство, обществено хранене и туризъм]

Irish Sports Council - Съвет по спорта на Ирландия

National Roads Authority - Национален орган по пътищата

Udaras na Gaeltachta [Органи на управление на регионите, говорещи галски език]

Teagasc [Изследвания, обучение и развитие в областта на селското стопанство]

An Bord Bia [Насърчаване развитието на хранителната промишленост]

An Bord Glas [Насърчаване развитието на градинарството]

Irish Horseracing Authority - Организация по конни надбягвания
на Ирландия

Bord na gCon [Подкрепа и развитие на надбягванията с хрътки]

Marine Institute - Морски институт

Bord Iascaigh Mhara [Развитие на морския риболов]

Equality Authority

Legal Aid Board - Съвет за правна помощ

Категории

Regional Health Boards - Болнични регионални съвети

Hospitals and similar institutions of a public character
Болници и други подобни институции с обществен характер

Vocational Education Committees - Комитети за техническо и
професионално обучение

Colleges and educational institutions of a public character
Обществени колежи и образователни институции

Central and Regional Fisheries Boards
Централни и регионални съвети по риболов

Regional Tourism Organisations
Регионални организации по туризъм

National Regulatory and Appeals bodies
Регулаторни и апелативни органи [например, в телекомуникациите, енергетиката, градоустройството и др. области]

Агенции, създадени да изпълняват определени функции в различни обществени сектори [например, Управление за материали за здравеопазването, Агенция на работодателите от сферата на здравеопазването, Служба за компютърна поддръжка при местното правителство, Агенция за опазване на околната среда, Национален съвет по безопасност, Институт за публична администрация, Институт за икономически и социални изследвания, Организация за националните стандарти, и др.]

Други публични организации по определението за организации, уредени съгласно публичното право в съответствие с член 1, параграф 7 от настоящата директива .

VIII — ИТАЛИЯ

Организации

Societa 'Stretto di Messina'

Ente autonomo mostra d'oltremare e del lavoro italiano nel mondo

Ente nazionale per l'aviazione civile - ENAC

Ente nazionale per l'assistenza al volo - ENAV

ANAS S.p.A

Категории

— Enti portuali e aeroportuali (пристанищни и летищни власти),

— Consorzi per le opere idrauliche (консорциуми за строителство на хидротехнически съоръжения),

— Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (държавни университети, консорциуми за университетски разработки),

- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (институции за социални грижи и благотворителност),
- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (висши научни и културни институти, астрономически, астрофизически, геофизични и вулканологични обсерватории),
- Enti di ricerca e sperimentazione (организации за научно-изследователска и експериментална дейност),
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (агенции за въвеждане на задължителни програми за социално осигуряване и обществено подпомагане),
- Consorzi di bonifica (консорциуми за рекултивирание на земя),
- Enti di sviluppo e di irrigazione (агенции за разработване и иригация),
- Consorzi per le aree industriali (сдружения за промишлените зони),
- Comunita montane (обединения на общините от планинските области),
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (организации за общественополезни услуги),
- Enti pubblici preposti ad attivita di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (публични органи за развлечения, спорт, туризъм и дейности за свободното време),
- Enti culturali e di promozione artistica (организации за подпомагане на културните и художествени дейности).

IX — ЛЮКСЕМБУРГ

Категории

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement (публични органи под надзора на член на правителството),
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes (публични органи под надзора на общините) (местни власти),
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 fevrier 2001 concernant les syndicats de communes (сдружения на местните власти, създадени по закона от 23 февруари 2001 за сдруженията на общините).

X — НИДЕРЛАНДИЯ

Организации

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Министерство на вътрешните работи)

— Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (NIBRA) (Нидерландски институт за борба с пожарите и авариите)

— Nederlands Bureau Brandweer Examens (NBBE) (Нидерландски съвет за проучване на борбата с пожарите)

— Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie (LSOP) (Национален институт за подбор и обучение на полицаи)

— 25 afzonderlijke politieregio's (25 обособени полицейски района)

— Stichting ICTU (Фондация ICTU)

Министерство на икономиката

— Stichting Syntens (Syntens)

— Van Swinden Laboratorium B.V. (Лаборатория NMI van Swinden)

— Nederlands Meetinstituut B.V. (NMI Институт за метрология и технологии)

— Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) (Нидерландска агенция за космически праграми)

— Stichting Toerisme Recreatie Nederland (TRN) (Съвет по туризма на Нидерландия)

— Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN) (Съвместен орган на провинциалните правителства на Северна Нидерландия)

— Gelderse Ontwikkelingsmaatschappij (GOM) (Дружество за развитие на Gelderland)

— Overijsselse Ontwikkelingsmaatschappij (OOM) (OOM Развитие на международния бизнес)

— LIOF (Limburg Компания за насърчаване на инвестициите LIOF)

— Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) (NOM насърчаване на инвестициите)

— Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM) (Brabant агенция за развитие)

— Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Орган на независимите пощи и телекомуникации)

Министерство на финансите

- De Nederlandse Bank N.V. (Централна банка на Нидерландия)
- Autoriteit Financiële Markten (Администрация на финансовите пазари на Нидерландия)
- Pensioen- & Verzekeringskamer (Надзорен орган на Нидерландия за пенсии и осигуряване)

Министерство на правосъдието

- Stichting Reclassering Nederland (SRN) (Нидерландска Агенция за рехабилитиране)
- Stichting VEDIVO (Агенция VEDIVO, Сдружение на ръководните лица в областта на попечителството)
- Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen (Институции в областта на попечителството)
- Stichting Halt Nederland (SHN) (Фондация Halt)
- Particuliere Internaten (Частни институции за настаняване)
- Particuliere Jeugdinstellingen (Наказателни институции за малолетни престъпници)
- Schadefonds Geweldsmisdrijven (Фонд за обезщетения за престъпления, свързани с насилие)
- Centraal orgaan Opvang Asielzoekers (COA) (Агенция за настаняване на кандидати за политическо убежище)
- Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO) (Национална агенция за подкрепа и издръжка)
- Landelijke organisaties slachtofferhulp (Национални организации за компенсиране на жертви на престъпления)
- College Bescherming Persoonsgegevens (Нидерландска Агенция за защита на личните данни)
- Stichting Studiecentrum Rechtspleging (SSR) (Фондация Център за обучение по правораздаване)
- Raden voor de Rechtsbijstand (Съвети за правна помощ)
- Stichting Rechtsbijstand Asiel (Центрове за правна помощ на кандидати за политическо убежище)

- Stichtingen Rechtsbijstand (Агенции за правна помощ)
- Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR) (Национално бюро за борба с расовата дискриминация)
- Clara Wichman Instituut (Институт Clara Wichman)
- Tolkencentra (Преводачески центрове)

Министерство на земеделието, природните ресурси и рибарството

- Bureau Beheer Landbouwgronden (Служба по управление на селскостопанските земи)
- Faunafonds (Фонд за опазване на фауната)
- Staatsbosbeheer (Национална служба по горите)
- Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding (Бюро за образование в областта на продоволствията и храненето)
- Universiteit Wageningen (Университет и изследователски център Wageningen)
- Stichting DLO (Служба за изследвания в областта на земеделието)
- (Hoofd) productschappen (Обединения на стокотроизводителите)

Министерство на образованието, науката и културата

A. Общи описания

- държавни училища или финансирани от държавата частни училища за начално образование по смисъла на Wet op het primair onderwijs (Закон за основното образование)
- държавни или финансирани от държавата училища за специализирано образование, или учебни заведения за специализирано и средно образование по смисъла на Wet op de expertisecentra (Закон за центровете за ресурси)
- държавни или финансирани от държавата частни училища или учебни заведения за средно образование по смисъла на Wet op het Voortgezet Onderwijs (Закон за средното образование)
- държавни институции или финансирани от държавата частни учебни заведения по смисъла на Wet Educatie en Beroepsonderwijs (Закон за образованието и професионалното образование)
- държавни училища и финансирани от държавата частни училища по смисъла на Experimentenwet Onderwijs (Закон за експерименталното образование)

— финансирани от държавата университети и висши учебни заведения, Отвореният университет, университетските болници, по смисъла на Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (Закон за висшето образование и научните изследвания), както и учебни заведения за обучение на чуждестранни студенти, когато повече от 50% от техния бюджет се финансира от публични фондове

— schools advisory services по смисъла на Wet op het primair onderwijs (Закон за основното образование) или Wet op de expertisecentra (Закон за центровете за ресурси)

— национални центрове за учители по смисъла на Wet subsidiering landelijke onderwijsondersteunende activiteiten (Закон за подпомагане на националното образование)

— медии, по смисъла на Mediawet (Закон за медиите)

— фондове по смисъла на Wet op het Specifiek Cultuurbeleid (Закон за специалната политика в областта на културата)

— национални организации за професионално образование

— фондации по смисъла на Wet Verzelfstandiging Rijksmuseum Diensten (Закон за автономия на националните музеи)

— други музеи, които получават повече от 50% от своето финансиране от Министерството на образованието, науката и културата

— други организации и учебни заведения в областта на образованието, науката и културата, които получават повече от 50 % от своето финансиране от Министерството на образованието, науката и културата

Б. Списък с наименования

— Informatie Beheer Groep

— Stichting Participatiefonds voor het Onderwijs

— Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent

— Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF

— Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen

— Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic)

— Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut

— Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek

- Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk onderzoek
- College van Beroep voor het hoger Onderwijs
- Vereniging van openbare bibliotheken NBLC
- Koninklijke Bibliotheek
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep
- Stichting Ether Reclame
- Stichting Radio Nederland Wereldomroep
- Nederlandse Programma Stichting
- Nederlandse Omroep Stichting
- Commissariaat voor de Media
- Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties
- Stichting Lezen
- Dienst Omroepbijdragen
- Centrum voor innovatie en opleidingen
- Bedrijfsfonds voor de Pers
- Centrum voor innovatie van opleidingen
- Instituut voor Toetsontwikkeling (Cito)
- Instituut voor Leerplanontwikkeling
- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor Studie- en Beroepskeuzevoorlichting
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs
- BVE-Raad
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven
- Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs

- Combo Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie
- Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs
- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO
- Stichting SoFoKles
- Europees Platform
- Stichting mobiliteitsfonds HBO
- Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum
- Stichting minderheden Televisie Nederland
- Stichting omroep allochtonen
- Stichting multiculturele Activiteiten Utrecht
- School der Poëzie
- Nederlands Perscentrum
- Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum
- Bibliotheek voor varenden
- Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden
- Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken
- Nederlandse luister- en braillebibliotheek
- Federatie Slechtzienden- en Blindenbelang
- Bibliotheek Le Sage Ten Broek
- Doe Maar Dicht Maar
- ElHizra
- Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten
- Фонд за Централна и Източна Европа за книгоиздаване
- Jongeren Onderwijs Media

Министерство на социалните грижи и заетостта

- Sociale Verzekeringsbank (Банка за социално осигуряване)
- Arbeidsvoorzieningsorganisatie (Служба по заетостта)
- Stichting Silicose Oud Mijnwerkers (Фондация за подпомагане на бивши миньори, страдащи от силикоза)
- Stichting Pensioen- & Verzekeringskamer (Надзорен орган на Нидерландия върху пенсионното и социално осигуряване)
- Sociaal Economische Raad (SER) (Социален и икономически съвет на Нидерландия)
- Raad voor Werk en Inkomen (RWI) (Съвет по труда и доходите)
- Centrale organisatie voor werk en inkomen (Централен орган по труда и доходите)
- Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Орган за въвеждане на схеми за осигуряване на работниците или служителите)

Министерство на транспорта, телекомуникациите и благоустройството

- RDW Voertuig informatie en toelating (Служба за информация и разрешителни за МПС)
- Luchtverkeersbeveiligingsorganisatie (LVB) (Агенция за контрол на въздушното движение)
- Nederlandse Loodsencorporatie (NLC) (Нидерландска асоциация на лоцманите)
- Regionale Loodsencorporatie (RLC) (Регионална асоциация на лоцманите)

Министерство на жилищното строителство, планирането и околната среда

- Kadaster (Агенция по публичния регистър)
- Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting (Централен фонд за жилищно строителство)
- Stichting Bureau Architectenregister (Регистър на архитектите)

Министерство на здравеопазването, социалните грижи и спорта

- Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)
- College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) (Комисия за оценка на лекарствените средства)

- Commissies voor gebiedsaanwijzing
- College sanering Ziekenhuisvoorzieningen (Национална служба за саниране на болничните центрове)
- Zorgonderzoek Nederland (ZON) (Съвет по научна и развойна дейност в областта на здравеопазването)
- Inspection bodies under the Wet medische hulpmiddelen (Закон за медицинската апаратура)
- N.V. KEMA/Stichting TNO Certification (Сертифициране по KEMA/TNO)
- College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) (Национална комисия за строителство на болници)
- College voor Zorgverzekeringen (CVZ) (Комисия по здравно осигуряване)
- Nationaal Comité 4 en 5 mei (Държавен комитет за 4 и 5 май)
- Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) (Съвет за пенсиите и обезщетенията)
- College Tarieven Gezondheidszorg (CTG) (Комисия по тарифите за здравно обслужване)
- Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektekostenverzekering (SUO)
- Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiene (SVM) (Фондация за подпомагане на общественото здраве и околната среда)
- Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS
- Stichting Sanquin Bloedvoorziening (Фондация Sanquin за снабдяване с кръв)
- College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG (Съвет за осъществяване на надзор върху здравноосигурителните каси)
- Ziekenfondsen (Здравноосигурителни фондове)
- Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) (Нидерландска фондация за трансплантации)
- Regionale Indicatieorganen (RIO's) (Регионални органи за проверка на медицинските показания).

XI — АВСТРИЯ

Всички органи, които подлежат на контрол чрез бюджетиране от „Rechnungshof“ (Сметна палата), освен тези с промишлен и търговски характер.

XII — ПОРТУГАЛИЯ

Категории

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial (публични институции с нетърговски и непромишлен характер),
- Serviços públicos personalizados (обществени служби, които са юридически лица)
- Fundações publicas (обществени фондации),
- Estabelecimentos publicos de ensino, investigação científica e saúde (обществени учреждения за обучение, научноизследователска работа и здравеопазване),

XIII — ФИНЛАНДИЯ

Държавни или контролирани от държавата органи и предприятия, с изключение на тези с промишлен и търговски характер.

XIV — ШВЕЦИЯ

Всички нетърговски организации, чиито поръчки са предмет на надзор от страна на Националната служба за обществени поръчки.

XV — ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

Органи

- | | |
|--|---|
| — Design Council | Съвет по дизайна |
| — Health and Safety Executive
хигиената и безопасността | Изпълнителен орган по |
| — National Research Development Corporation
насърчаване на научните
изследвания | Национална корпорация за |
| — Public Health Laboratory Service Board
лаборатория | Национална здравна |
| — Advisory, Conciliation and Arbitration Service
помирителна и арбитражна
служба | Консултативна, |
| — Commission for the New Towns | Комисия за новите градове
(градове-сателити) |
| — National Blood Authority | Национален орган по кръвта |

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ЦЕНТРАЛНИ ПРАВИТЕЛСТВЕНИ ОРГАНИ³⁹

БЕЛГИЯ

— l'Etat	— de Staat	— държавата
— les communes	— de gemeenschappen	— общините
— les commissions communautaires	— de gemeenschapscommissies	— общинските комисии
— les regions	— de gewesten	— регионите
— les provinces	— de provincies	— провинциите
— les communes	— de gemeenten	— комуните
— les centres publics d'aide sociale	— de openbare centra voor maatschappelijk welzijn	— обществените центрове за социално подпомагане
— les fabriques d'églises et les organismes chargés de la gestion du temporel des autres cultes reconnus	— de kerkfabrieken en de instellingen die belast zijn met het beheer van de temporalien van de erkende erediensten	— църковните съвети и организации, управляващи активите на други признати религиозни ордени
— les sociétés de développement régional	— de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen	— компаниите за регионално развитие
— les polders et wateringues	— de polders en wateringen	— съветите по полдерите и водите
— les comités de remembrement des biens ruraux	— de ruilverkavelingscomités	— комитетите по консолидиране на земята
— les zones de police	— de politiezones	— полицейските райони
— les associations formées par plusieurs des pouvoirs adjudicateurs ci-dessus.	— de verenigingen gevormd door een of meerdere aanbestedende overheden hierboven.	— сдруженията на няколко от горепосочените възлагачи органи.

ДАНИЯ

1. Folketinget — Датски парламент
 2. Statsministeriet — Кабинет на министър-председателя
- Rigsrevisionen — Национална сметна палата

³⁹ За целите на настоящата директива “централни правителствени органи” означава органите, които са включени в настоящото приложение и, доколкото на национално ниво са били направени изменения и допълнения, техните субекти – правоприменители.

3. Udenrigsministeriet — Министерство на външните работи	
4. Beskæftigelsesministeriet — Министерство на заетостта	5 styrelser og institutioner — 5 агенции и институции
5. Domstolsstyrelsen — Съдебна администрация	5 styrelser og institutioner — 5 агенции и институции
6. Finansministeriet — Министерство на финансите	Adskillige institutioner — Няколко институции
7. Forsvarsministeriet — Министерство на отбраната	Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Няколко агенции и институции, включително Statens Serum Institut
8. Indenrigs- og Sundhedsministeriet — Министерство на вътрешните работи и здравеопазването	Rigspolitichefen, 2 direktorater samt et antal styrelser — Полицейски комисар, 2 дирекции и няколко агенции
9. Justitsministeriet — Министерство на правосъдието	10 stiftsovrigheder — 10 епархиални администрации
10. Kirkeministeriet — Министерство на вероизповеданията	Departement samt et antal statsinstitutioner — един отдел и няколко институции
11. Kulturministeriet — Министерство на културата	6 styrelser — 6 агенции
12. Miljøministeriet — Министерство на околната среда	1 styrelse — 1 агенция
13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Министерство на бежанците, имиграцията и интеграционните процеси	9 direktorater og institutioner — 9 дирекции и институции
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Министерство на продоволствието, земеделието и риболова	Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Riso og Statens uddannelsesbygninger — Няколко агенции и институции, включително Националната лаборатория Risoe и Датските национални центрове за научно-изследователска дейност и обучение
15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og herunder Udvikling — Министерство на науката, технологиите и иновациите	1 styrelse og institutioner — 1 агенция и няколко институции
16. Skatteministeriet — Министерство на данъците	3 styrelser og institutioner — 3 агенции и

17. Socialministeriet — Министерство на социалните грижи	няколко институции 12 styrelser og institutioner, herunder Oresundsbrokonsortiet — 12 агенции и институции, включително Oresundsbrokonsortiet
18. Trafikministeriet — Министерство на транспорта	3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre insti-tutioner — 3 агенции, 4 образователни учреждения, 5 други институции
19. Undervisningsministeriet — Министерство на образованието	Adskillige styrelser og institutioner — Няколко агенции и институции
20. Okonomi- og Erhvervsministeriet — Министерство на икономиката	

ГЕРМАНИЯ

Auswartiges Amt Bundesministerium des Innern (nur zivile Guter)	Федерално министерство на външните работи Федерално министерство на вътрешните работи (само стоки за гражданско потребление)
Bundesministerium der Justiz	Федерално министерство на правосъдието
Bundesministerium der Finanzen	Федерално министерство на финансите
Bundesministerium fur Wirtschaft und Arbeit	Федерално министерство на икономиката и труда
Bundesministerium fur Verbraucherschutz, Ernahrung und Landwirtschaft	Федерално министерство на потребителите, продоволствието и земеделието
Bundesministerium der Verteidigung (keine militarischen Guter)	Федерално министерство на отбраната (без военна продукция)
Bundesministerium fur Familie, Senioren, Frauen und Jugend	Федерално министерство за семейството, пенсионерите, жените и младежта
Bundesministerium fur Gesundheit und Soziale Sicherheit	Федерално министерство на здравеопазването и общественото осигуряване
Bundesministerium fur Verkehr, Bau- und Wohnungswesen	Федерално министерство на транспорта, строителството и жилищното настаняване
Bundesministerium fur Umwelt, Naturschutz und Reaktor-sicherheit	Федерално министерство за околната среда, опазване на природата и ядрената безопасност
Bundesministerium fur Bildung und Forschung	Федерално министерство на образованието и научно-изследователската работа
Bundesministerium fur wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung	Федерално министерство за

ГЪРЦИЯ

1. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης	Μинистерство на вътрешните работи, публичната администрация и децентрализацията
2. Υπουργείο Εξωτερικών	Μинистерство на външните работи
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών	Μинистерство на икономиката и финансите
4. Υπουργείο Ανάπτυξης	Μинистерство на развитието
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης	Μинистерство на правосъдието
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	Μинистерство на образованието и религията
7. Υπουργείο Πολιτισμού	Μинистерство на културата
8. Υπουργείο Υγείας – Πρόνοιας	Μинистерство на здравеопазването и социалните грижи
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	Μинистерство на околната среда, териториалното устройство и благоустройството
10. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων	Μинистерство на труда и общественото осигуряване
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών	Μинистерство на транспорта и комуникациите
12. Υπουργείο Γεωργίας	Μинистерство на земеделието
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας	Μинистерство на търговския флот
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης	Μинистерство за Македония и Тракия
15. Υπουργείο Αιγαίου	Μинистерство за Егейско море
16. Υπουργείο Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	Μинистерство на печата
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς	Γενерален секретариат за младежта
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας	Γенерален секретариат за равните възможности
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών	

Ασφαλίσεων	Генерален секретариат по обществено осигуряване
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού	Генерален секретариат за гърците, живеещи в чужбина
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας	Генерален секретариат за промишлеността
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας	Генерален секретариат за научно-изследователска работа и технологии
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού	Генерален секретариат за спорта
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων	Генерален секретариат по благоустройството
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας	Национална статистическа служба
26. Εθνικός Οργανισμός Κοινωνικής Φροντίδας	Национална организация за социални грижи
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας	Организация по жилищно настаняване на работниците
28. Εθνικό Τυπογραφείο	Национална печатница
29. Γενικό Χημείο του Κράτους	Главна държавна лаборатория
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας	Гръцки фонд за магистралите
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών	Атински университет
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης	Солунски университет
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης	Тракийски университет
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου	Университет на Егейско море
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων	Университет на Йоанина
36. Πανεπιστήμιο Πατρών	Университет на Патра
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας	Македонски университет
38. Πολυτεχνείο Κρήτης	Политехническо училище на о-в Крит
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελματιών	Τεχνическо училище на Сивитанидос

40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο	Болница Eginitio
41. Αρεταΐειο Νοσοκομείο	Болница Areteio
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης	Държавен център за публична администрация
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού Α.Ε.	Организация за управление на обществените блага
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων	Застрахователна организация на фермерите
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων	Организация за строителство на учебни заведения
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού ⁴⁰	Генерален щаб на армията
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού ⁴¹	Генерален щаб на флота
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας ⁴²	Генерален щаб на военновъздушните сили
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας	Комисия за атомна енергия на Гърция
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων	Генерален секретариат за специално образование за лица над училищна възраст

ИСПАНИЯ

Presidencia del Gobierno	Кабинет на министър-председателя
Ministerio de Asuntos Exteriores	Μинистерство на външните работи
Ministerio de Justicia	Μинистерство на правосъдието
Ministerio de Defensa	Μинистерство на отбраната
Ministerio de Hacienda	Μинистерство на финансите
Ministerio de Interior	Μинистерство на вътрешните работи
Ministerio de Fomento	Μинистерство на вътрешното развитие
Ministerio de Educacion, Cultura y Deportes	Μинистерство на образованието, културата и спорта
Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales	Μинистерство на труда и социалните грижи
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentacion	Μинистерство на земеделието, рибарството и продоволствието
Ministerio de la Presidencia	Μинистерство на кабинета на министър-председателя
Ministerio de Administraciones Publicas	

⁴⁰ Невоенни материали, съгласно приложение V.

⁴¹ Невоенни материали, съгласно приложение V.

⁴² Невоенни материали, съгласно приложение V.

Ministerio de Sanidad y Consumo
Ministerio de Economia
Ministerio de Medio Ambiente
Ministerio de Ciencia y Tecnologia

Министерство на публичната администрация
Министерство на здравеопазването и потребителите
Министерство на икономиката
Министерство на околната среда
Министерство на науката и технологиите

ФРАНЦИЯ

1. Министерства

- Services du Premier ministre - Кабинет на министър-председателя
- Ministere des affaires etrangeres - Министерство на външните работи
- Ministere des affaires sociales, du travail et de la solidarite - Министерство на социалните грижи, труда и солидарността
- Ministere de l'agriculture, de l'alimentation, de la pкche et des affaires rurales - Министерство на земеделието, продоволствието, рибарството и селското стопанство
- Ministere de la culture et de la communication - Министерство на културата и съобщенията
- Ministere de la defense (1) - Министерство на отбраната
- Ministere de l'ecologie et du developpement durable - Министерство на екологията и устойчивото развитие
- Ministere de l'economie, des finances et de l'industrie - Министерство на икономиката, финансите и промишлеността
- Ministere de l'equipement, des transports, du logement, du tourisme et de la mer - Министерство на инфраструктурата, транспорта, жилищното настаняване, туризма и морето
- Ministere de la fonction publique, de la reforme de l'Etat et de l'amenagement du territoire - Министерство на държавната администрация, държавната реформа и териториалното планиране
- Ministere de l'interieur, de la securite interieure et des libertes locales - Министерство на вътрешните работи, вътрешната сигурност и местните свободи
- Ministere de la justice - Министерство на правосъдието
- Ministere de la jeunesse, de l'education nationale et de la recherche - Министерство на младежта, националното образование и научните изследвания
- Ministere de l'outre-mer - Министерство на отвъдморските територии
- Ministere de la sante, de la famille et des personnes handicapees - Министерство на здравеопазването, семейството и хората с увреждания
- Ministere des sports - Министерство на спорта

- 2. Национални публични учреждения**
- Академия на Франция в Рим
 - Военноморска академия

- Academie de France a Rome
 - Academie de marine
 - Academie des sciences d'outre-mer
 - Agence centrale des organismes de securite sociale (ACOSS)
 - Agence nationale pour l'amelioration des conditions de travail (ANACT)
 - Agence nationale pour l'amelioration de l'habitat (ANAH)
 - Agence nationale pour l'indemnisation des francais d'outre-mer (ANIFOM)
 - Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
 - Bibliotheque nationale de France
 - Bibliotheque nationale et universitaire de Strasbourg
 - Bibliotheque publique d'information
 - Caisse des depots et consignations
 - Caisse nationale des autoroutes (CNA)
 - Caisse nationale militaire de securite sociale (CNMSS)

 - Centre des monuments nationaux (CMN)
 - Caisse de garantie du logement locatif social
 - Casa de Velasquez
 - Centre d'enseignement zootechnique
 - Centre d'etudes du milieu et de pedagogie appliquee du ministere de l'agriculture
 - Centre d'etudes superieures de securite sociale
 - Centres de formation professionnelle agricole
 - Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

 - Centre national de la cinematographie
 - Centre national d'etudes et de formation pour l'enfance inadaptee
 - Centre national d'etudes et d'experimentation du machinisme agricole, du genie rural, des eaux et des
- Отвъдморска академия на науките
 - Централна агенция на органите за обществено осигуряване
 - Национална агенция за подобряване условията на труд

 - Национална агенция за подобряване на жизнената среда

 - Национална агенция за обезщетяване на французите от отвъдморските територии
 - Постоянна асамблея на селскостопанските камари

 - Национална библиотека на Франция
 - Национална и университетска библиотека на Страсбург
 - Публична информационна библиотека
 - Фонд за депозити и консигнации
 - Национален фонд за автомагистралите
 - Национална военна каса за социално осигуряване

 - Център за националните паметници
 - Гаранционна каса за социалното жилищно настаняване
 - Casa de Velasquez
 - Център за зоотехнически изследвания
 - Център за изучаване на околната среда и приложна педагогика към Министерство на земеделието
 - Висше училище по обществено осигуряване
 - Центрове за професионално обучение по земеделие
 - Национален център за изкуство и култура “Жорж Помпиду”
 - Национален център по кинематография
 - Национален център за изследвания и за обучение на специалисти за работа с деца с трудности в адаптирането
 - Национален център за инженеринг на селското стопанство и околната среда

 - Национален център по писменост
 - Национален център за педагогическа

- forets (CEMAGREF)
- Centre national des lettres
 - Centre national de documentation pedagogique
 - Centre national des oeuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
 - Centre hospitalier des Quinze-Vingts
 - Centre national de promotion rurale de Marmilhat
 - Centres d'education populaire et de sport (CREPS)
 - Centres regionaux des oeuvres universitaires (CROUS)
 - Centres regionaux de la propriete forestiere
 - Centre de securite sociale des travailleurs migrants
 - Commission des operations de bourse
 - Conseil superieur de la peche
 - Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
 - Conservatoire national superieur de musique de Paris
 - Conservatoire national superieur de musique de Lyon
 - Conservatoire national superieur d'art dramatique
 - Ecole centrale — Lyon
 - Ecole centrale des arts et manufactures
 - Ecole du Louvre
 - Ecole francaise d'archeologie d'Athenes
 - Ecole francaise d'Extreme-Orient
 - Ecole francaise de Rome
 - Ecole des hautes etudes en sciences sociales
 - Ecole nationale d'administration
 - Ecole nationale de l'aviation civile (ENAC)
 - Ecole nationale des Chartes
 - Ecole nationale d'equitation
 - Ecole nationale du genie rural des eaux et des forets (ENGREF)
 - Ecoles nationales d'ingenieurs
- литература
- Национален център за подпомагане на учащи се и студенти
 - Болница Quinze-Vingts
 - Национален център Marmilhat за развитие на селските региони
 - Центрове за обучение на възрастни и спорт
 - Регионални центрове за подпомагане на студенти
 - Регионални центрове за горските имоти
 - Центрове по обществено осигуряване на работници мигранти
 - Комисия по операциите на фондовата борса
 - Върховен съвет по рибарството
 - Агенция по опазване на морските и езерни брегове
 - Парижка висша национална музикална консерватория
 - Лионска висша национална музикална консерватория
 - Национално висше училище по драматично изкуство
 - Държавен колеж по инженеринг и научни изследвания, Лион
 - Държавен колеж по занаяти и производство, Париж
 - Ecole du Louvre
 - Френско училище по археология в Атина
 - Френско училище по далекоизточни науки
 - Френско училище в Рим
 - Висше училище за социални науки
 - Национален колеж по публична администрация
 - Национален колеж по гражданска авиация
 - Ecole nationale des Chartes
 - Национално училище по езда
 - Национален колеж по инженеринг на селските райони, водите и горите
 - Национален колеж по инженерни науки
 - Национален колеж за инженери в областта на селското стопанство и хранителната промишленост

- Ecole nationale d'ingenieurs des techniques des industries agricoles et alimentaires
- Ecoles nationales d'ingenieurs des travaux agricoles
- Ecole nationale du genie de l'eau et de l'environnement de Strasbourg
- Ecole nationale de la magistrature
- Ecoles nationales de la marine marchande
- Ecole nationale de la sante publique (ENSP)
- Ecole nationale de ski et d'alpinisme
- Ecole nationale superieure agronomique — Montpellier
- Ecole nationale superieure agronomique — Rennes
- Ecole nationale superieure des arts decoratifs
- Ecole nationale superieure des arts et industries — Strasbourg
- Ecole nationale superieure des arts et industries textiles
- Roubaix
- Ecoles nationales superieures d'arts et metiers
- Ecole nationale superieure des beaux-arts
- Ecole nationale superieure des bibliothecaires
- Ecole nationale superieure de ceramique industrielle
- Ecole nationale superieure de l'electronique et de ses applications (ENSEA)
- Ecole nationale superieure des industries agricoles alimentaires
- Ecole nationale superieure du paysage
- Ecoles nationales veterinaires
- Ecole nationale de voile
- Ecoles normales nationales d'apprentissage
- Ecoles normales superieures
- Ecole polytechnique
- Ecole technique professionnelle agricole et forestiere
- Национални училища за инженери за селското стопанство
- Национално инженерно училище по водите и околната среда
- Национален колеж по правосъдие
- Национални колежи по търговски флот
- Национален колеж по здравеопазване
- Национален колеж по ски и алпинизъм
- Национално висше училище по агрономство, Монпелие
- Национално висше училище по агрономство, Рен
- Национално висше училище по декоративни изкуства
- Национално висше училище по изкуствата и промишлеността, Страсбург
- Национално висше училище по изкуствата и текстилната промишленост, Рубе
- Национални висши инженерни училища
- Национално висше училище за изящни изкуства
- Национално висше училище за библиотекари
- Национално висше училище по промишлена керамика
- Национално висше училище по електроника и електроинженерство
- Национално висше училище за земеделие и хранителна промишленост
- Национално висше училище по паркостроителство
- Национални училища по ветеринарна медицина
- Национално училище по навигация
- Национални училища за подготовка на учители
- Висши училища за подготовка на учители
- Политехническо училище
- Професионално техническо училище по земеделие и лесовъдство в Меймак (Корез)
- Колеж по лесовъдство, Кронъи (Обе)
- Училище по лозарство и винарство, Тур-Бланш (Жиронд)

- de Meymac (Correze)
- Ecole de sylviculture — Crogny (Aube)
 - Ecole de viticulture et d'oenologie de la Tour-Blanche (Gironde)
 - Ecole de viticulture — Avize (Marne)
 - Hopital national de Saint-Maurice
 - Etablissement national des invalides de la marine (ENIM)
 - Etablissement national de bienfaisance Koenigswarter
 - Etablissement de maotrise d'ouvrage des travaux culturels (EMOC)
 - Etablissement public du musee et du domaine national de Versailles
 - Fondation Carnegie
 - Fondation Singer-Polignac
 - Fonds d'action et de soutien pour l'integration et la lutte contre les discriminations
 - Institut de l'elevage et de medecine veterinaire des pays tropicaux (IEMVPT)
 - Institut francais d'archeologie orientale du Caire
 - Institut francais de l'environnement
 - Institut géographique national
 - Institut industriel du Nord
 - Institut national agronomique de Paris-Grignon
 - Institut national des appellations d'origine (INAO)
 - Institut national d'astronomie et de geophysique (INAG)
 - Institut national de la consommation (INC)
 - Institut national d'education populaire (INEP)
 - Institut national d'etudes demographiques (INED)
 - Institut national des jeunes aveugles — Paris
 - Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
 - Institut national des jeunes sourds —
- Училище по лозарство – Авиз (Марн)
 - Национална болница Сен Морис
 - Национален институт за социално осигуряване на инвалиди от флота
 - Национална благотворителна организация Koenigswarter
 - Институт за надзор над държавните паметници на културата
 - Обществен институт за музея и националния парк на Версай
 - Фондация Карнеги
 - Фондация Singer-Polignac
 - Фонд за работа и подпомагане на интеграцията и борба с дискриминацията
 - Институт по животновъдство и ветеринарна медицина в тропическите страни
 - Френски институт по археология на изтока в Кайро
 - Френски институт за околната среда
 - Национален географски институт
 - Промислен институт на севера
 - Национален институт по агрономство – Париж-Гриньон
 - Национален институт за наименованията за произход
 - Национален институт по астрономия и геофизика
 - Национален институт за потреблението
 - Национален институт за обучение на възрастни
 - Национален институт за демографски изследвания
 - Национален институт за слепи младежи, Париж
 - Национален институт за глухи младежи, Бордо
 - Национален институт за глухи младежи, Шамбери
 - Национален институт за глухи младежи, Метц
 - Национален институт за глухи младежи, Париж
 - Френски институт за националното наследство
 - Национален институт за ядрена физика и физика на елементарните

Chambery	частици
— Institut national des jeunes sourds — Metz	- Национален институт за интелектуална собственост
— Institut national des jeunes sourds — Paris	- Национален институт за предварителни археологически изследвания
— Institut national du patrimoine	- Национален институт за педагогически изследвания
— Institut national de physique nucleaire et de physique des particules (LN2.P3)	- Национален институт за физическо образование и спорт
— Institut national de la propriete industrielle	- Национални политехнически институти
— Institut national de recherches archeologiques preventives	- Национални институти за приложни науки
— Institut national de recherche pedagogique (INRP)	- Висш национален институт по индустриална химия, Руан
— Institut national des sports et de l'education physique	- Национален институт за изследвания в областта на изчислителната техника и автоматизацията
— Instituts nationaux polytechniques	- Национален институт за изследвания в областта на транспорта и безопасността на движение
— Instituts nationaux des sciences appliquees	- Регионални институти по публична администрация
— Institut national superieur de chimie industrielle de Rouen	- Висш институт по машиностроене и материали Saint-Ouen
— Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)	- Музей Огюст Роден
— Institut national de recherche sur les transports et leur securite (INRETS)	- Военен музей
— Instituts regionaux d'administration	- Музей Гюстав Моро
— Institut superieur des materiaux et de la construction	- Музей на Лувъра
mecanique de Saint-Ouen	- Musee du quai Branly
— Musee Auguste-Rodin	- Военноморски музей
— Musee de l'armee	- Национален музей J.-J.-Henner
— Musee Gustave-Moreau	- Национален музей на Почетния легион
— Musee du Louvre	- Национален музей по естествена история
— Musee du quai Branly	- Служба за студентско сътрудничество и прием
— Musee national de la marine	- Френска служба за защита на бежанците и лицата без гражданство
— Musee national J.-J.-Henner	- Национална служба за лова и дивата фауна
— Musee national de la Legion d'honneur	- Национална служба за информация в областта на висшето образование и професиите
— Museum national d'histoire naturelle	- Служба за международната миграция
— Office de cooperation et d'accueil universitaire	- Френски университетски и културен офис за Алжир
— Office francais de protection des refugies et apatrides	
— Office national de la chasse et de la faune sauvage	

- Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
 - Office des migrations internationales (OMI)
 - Office universitaire et culturel français pour l'Algerie
 - Palais de la decouverte
 - Parcs nationaux
 - Syndicat des transports parisiens d'Ile-de-France
 - Thermes nationaux — Aix-les-Bains
 - 3. Autre organisme public national**
 - Union des groupements d'achats publics (UGAP)
- Дворец на откритията
 - Национални паркове
 - Синдикат на парижките транспортни служби
 - Национални термални извори — Aix-les-Bains
 - 3. Други национални публични организации**
 - Съюз за групиране на обществени поръчки

ИРЛАНДИЯ

- Президентство
- Парламент “Oireachtas” и Европейски парламент
- Канцелария на министър-председателя
- Централна статистическа служба
- Министерство на финансите
- Канцелария на контролора и главния одитор
- Офиси на данъчната администрация
- Служба по благоустройството
- Държавна лаборатория
- Канцелария на генералния прокурор
- Главна прокуратура
- Служба по оценките
- Комисия на публичната администрация
- Канцелария на омбудсмана
- Служба на солиситора при Държавния съвет
- Министерство на правосъдието, равноправието и законодателната реформа
- Съдебна администрация
- Администрация на затворите
- Комисариат по даренията
- Министерство на околната среда и местната администрация
- Министерство на образованието и науката
- Министерство на съобщенията, флота и природните богатства
- Министерство на земеделието и продоволствието
- Министерство на транспорта
- Министерство на здравеопазването и децата
- Министерство на икономиката, търговията и заетостта
- Министерство на изкуството, спорта и туризма
- Министерство на отбраната
- Министерство на външните работи
- Министерство на социалните грижи и семейството
- Министерство по въпросите на общините, селските региони и регионите на говорещото галски език население

ИТАЛИЯ

1. възлагащи органи

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri	Председателство на министерски съвет
2. Ministero degli Affari Esteri	Министерство на външните работи
3. Ministero dell'Interno	Министерство на вътрешните работи
4. Ministero della Giustizia	Министерство на правосъдието
5. Ministero della Difesa	Министерство на отбраната ⁴³
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze	Министерство на икономиката и финансите (бивше Министерство на финансите)
7. Ministero delle Attività Produttive	Министерство на производствените дейности (бивши Министерство на индустрията, търговията, занаятите и туризма и Министерство на външната търговия)
8. Ministero delle Comunicazioni	Министерство на съобщенията (бивше Министерство на пощите и далекосъобщенията)
9. Ministero delle Politiche agricole e forestali	Министерство на аграрната политика и политиката в областта на горското стопанство (бивше Министерство на селскостопанските ресурси)
10. Ministero dell'Ambiente e tutela del Territorio	Министерство на околната среда и защита на територията (бивше Министерство на околната среда)
11. Ministero delle Infrastrutture e Trasporti	Министерство на инфраструктурата и транспорта (бивши Министерство на инфраструктурата и транспорта и Министерство на благоустройството)
12. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali	Министерство на заетостта и социалната политика (бивше Министерство на заетостта и общественото осигуряване)
13. Ministero della Salute	Министерство на здравеопазването
14. Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca	Министерство на просветата, висшето образование и научните изследвания
15. Ministero per i Beni e le attività culturali	Министерство за културното наследство и дейностите в областта на културата

2. Други национални публични организации

ONSIP SPA (Concessionaire of Public Informatic Services)⁴⁴

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)

⁴³ Невоенни материали.

⁴⁴ Изпълнява ролята на централен орган за покупки за всички министерства и, при поискване, за други публични субекти на базата на концесия или рамково споразумение.

ЛЮКСЕМБУРГ

1. Ministere de l'Agriculture, de la Viticulture et du Developpement rural: Administration des services techniques de l'agriculture.
2. Ministere des Affaires etrangeres, du Commerce exterieur, de la Cooperation et de la Defense: Armee.
3. Ministere de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports: Lycees d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique.
4. Ministere de l'Environnement: Administration de l'environnement.
5. Ministere d'Etat, departement des Communications: Entreprise des P et T (Postes seulement).
6. Ministere de la Famille, de la Solidarite sociale et de la Jeunesse: Maisons de retraite de l'Etat, Homes d'enfants.
7. Ministere de la Fonction publique et de la Reforme administrative: Centre informatique de l'Etat, Service central des imprimes et des fournitures de bureau de l'Etat.
8. Ministere de la Justice: Etablissements penitentiaires.
9. Ministere de l'Interieur: Police grand-ducale, Service national de la protection civile.
10. Ministere des Travaux publics: Administration des bvtiments publics; Administration des ponts et chaussees.
1. Министерство на земеделието, лозарството и развитието на селските райони: администрация на техническите служби на селското стопанство
2. Министерство на външните работи, външната търговия, сътрудничеството и отбраната: армия
3. Министерство на образованието, професионалното обучение и спорта: средни училища и средни професионални технически училища
4. Министерство на околната среда: управление на околната среда
5. Канцелария на министър-председателя, сектор Комуникации: пощенски служби и телекомуникационна компания (само пощите)
6. Министерство на семейството, социалната солидарност и младежта: държавни старчески домове, детски домове
7. Министерство на гражданските служби и административната реформа: Държавен център за компютърни науки, централен отдел за печатни произведения и канцеларски материали
8. Министерство на правосъдието: изправителни институции
9. Министерство на вътрешните работи: Национална служба полиция, Национална служба за гражданска защита
10. Министерство на благоустройството: управление на обществените сгради, пътищата и мостовете.

НИДЕРЛАНДИЯ

Ministerie van Algemene Zaken (Министерство на общите работи)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (Консултативен съвет по политиката на правителството)
- Rijksvoorlichtingsdienst: (Информационна служба на правителството на Нидерландия)

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Министерство на вътрешните работи)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)
- Agentschap Informatievoorziening Overheidspersoneel (IVOP) (Служба по информационните системи на държавните служители)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) (Централна служба за подбор на архивите)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) (Главна служба за разузнаване и сигурност)
- Beheerorganisatie GBA (Органи за управление на персоналната база-данни в общините)
- Organisatie Informatie- en communicatietechnologie OOV (ITO) (Служба за информационни и комуникационни технологии)
- Korps Landelijke Politiediensten (Агенция на Служба национална полиция)

Ministerie van Buitenlandse Zaken (Министерство на външните работи)

- Directoraat Generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) (Генерална дирекция по регионалната политика и консулските въпроси)
- Directoraat Generaal Politieke Zaken (DGPZ) (Генерална дирекция по политическите въпроси)
- Directoraat Generaal Internationale Samenwerking (DGIS) (Генерална дирекция за международно сътрудничество)
- Directoraat Generaal Europese Samenwerking (DGES) (Генерална дирекция за европейско сътрудничество)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) (Център за насърчване на вноса от развиващите се страни)
- Centrale diensten ressorterend onder P/PlvS (Централни служби към Генералния секретар и заместник генералния секретар)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) (чуждестранни мисии)

Ministerie van Defensie (Министерство на отбраната)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)
- Staf Defensie Interservice Commando (DICO) (1 -ен щаб на командването за междувойсково координиране)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) (Служба по телекомуникации и информатика в областта на отбраната)
- Centrale directie van de Dienst Gebouwen, Werken en Terreinen (Агенция по инфраструктурата, Централна дирекция)
- De afzonderlijke regionale directies van de Dienst Gebouwen, Werken en Terreinen (Агенция по инфраструктурата, Регионални дирекции)
- Directie Materieel Koninklijke Marine (Материална дирекция на Кралските военноморски сили)

- Directie Materieel Koninklijke Landmacht (Материална дирекция на Кралските сухопътни сили)
- Directie Materieel Koninklijke Luchtmacht (Материална дирекция на Кралските военновъздушни сили)
- Landelijk Bevoorradingsbedrijf Koninklijke Landmacht (LBBKL) (Национална агенция за материално-техническо снабдяване на Кралските сухопътни сили)
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) (Служба за петролопроводите на отбраната)
- Logistiek Centrum Koninklijke Luchtmacht (Логистичен център на Кралските военновъздушни сили)
- Koninklijke Marine, Marinebedrijf (Организация за техническо обслужване на Кралските военноморски сили)

Ministerie van Economische Zaken (Министерство на икономиката)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)
- Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) (Централно статистическо бюро на Нидерландия)
- Centraal Planbureau (CPB) (Централна служба по планиране)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) (Управление за индустриалната собственост)
- Senter (Senter)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) (Държавна инспекция на мините)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) (Нидерландска комисия по конкуренцията)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) (Служба за икономическа информация)
- Nederlandse Onderneming voor Energie en Milieu BV (Novem) (Агенция по енергетика и околната среда)
- Agentschap Telecom (Агенция по далекосъобщенията)

Ministerie van Financiën (Министерство на финансите)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum (Център за информационно обслужване на данъчната и митническа администрации)
- Belastingdienst (Данъчна и митническа администрации)
 - de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (Дирекции на данъчната и митническата администрации на територията на Нидерландия)
 - Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD)) (Фискална информация и служба за разузнаване (включително Служба за икономическо разузнаване))
- Belastingdienst Opleidingen (Учебен център при данъчната и митническата администрации)
- Dienst der Domeinen (Служба за държавна собственост)

Ministerie van Justitie (Министерство на правосъдието)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)
- Dienst Justitiële Inrichtingen (Служба за изправителните институции)
- Raad voor de Kinderbescherming (Съвет за защита на децата)
- Centraal Justitie Incasso Bureau (Централно бюро за събиране на глоби)
- Openbaar Ministerie (Прокуратура)

- Immigratie en Naturalisatiedienst (Служба по имиграция и натурализация)
- Nederlands Forensisch Instituut (Нидерландски институт по криминалистика)
- Raad voor de Rechtspraak (Правно управление и Консултативен съвет)

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij (Министерство на земеделието, природните ресурси и рибарството)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)
- Agentschap Landelijke Service bij Regelingen (LASER) (Национална служба за прилагане на правните разпоредби (Агенция))
- Agentschap Plantenziekte kundige Dienst (PD) (Служба за защита на растенията (Агенция))
- Algemene Inspectiedienst (AID) (Генерален инспекторат)
- De afzonderlijke Regionale Beleidsdirecties (Отдели за регионална политика)
- Agentschap Bureau Heffingen (Данъчна служба (Агенция))
- Dienst Landelijk Gebied (DLG) (Правителствена служба за развитие на селските региони)
- De afzonderlijke Regionale Beleidsdirecties

Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (Министерство на образованието, науката и културата)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)
- Inspectie van het Onderwijs (Испекторат по образованието)
- Inspectie Cultuurbezit (Инспекторат за културното наследство)
- Centrale Financien Instellingen (Централна агенция за финансиране на институциите)
- Nationaal archief (Национален архив)
- Rijksdienst voor de archeologie (Национална служба по археология)
- Rijksarchiefinspectie (Инспекторат за държавния архив)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid (Консултативен съвет за политиката в областта на науката и технологиите)
- Onderwijsraad (Съвет по образованието)
- Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie (Нидерландски национален институт за военната документация)
- Instituut Collectie Nederland (Нидерландски институт за културно наследство)
- Raad voor Cultuur (Съвет за култура)
- Rijksdienst voor de Monumentenzorg (Нидерландска служба за опазване на паметниците)
- Rijksdienst Oudheidkundig Bodemonderzoek (Национална служба за археологическото наследство)

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Министерство на социалните грижи и заетостта)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)

Ministerie van Verkeer en Waterstaat (Министерство на транспорта, благоустройството и управлението на водите)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)
- Directoraat-Generaal Luchtvaart (Генерална дирекция за гражданска авиация)
- Directoraat-Generaal Goederenvervoer (Генерална дирекция за товарен транспорт)

- Directoraat-Generaal Personenvervoer (Генерална дирекция за пътнически транспорт)
- Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat (Генерална дирекция по благоустройство и управление на водите)
- Hoofdkantoor Directoraat-Generaal Rijks Waterstaat (Главно бюро на Главна дирекция по благоустройство и управление на водите)
- De afzonderlijke regionale directies van Rijkswaterstaat (Регионални дирекции на Генералната дирекция по благоустройство и управление на водите)
- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat (Специализирани служби на Генералната дирекция по благоустройство и управление на водите)
- Directoraat-Generaal Water (Генерална дирекция по водите)
- Inspecteur-Generaal, Inspectie Verkeer en Waterstaat (1 -ен инспектор към Инспектората по транспорта и управлението на водите)
- Divisie Luchtvaart van de Inspecteur-Generaal, Inspectie Verkeer en Waterstaat (1 -ен инспектор към Инспектората по транспорта и управлението на водите – Отдел “Гражданска авиация”)
- Divisie Vervoer van de Inspecteur-Generaal, Inspectie Verkeer en Waterstaat (1 -ен инспектор към Инспектората по транспорта и управлението на водите – Инспекторат по транспорта)
- Divisie Scheepvaart van de Inspecteur-Generaal, Inspectie Verkeer en Waterstaat (1 -ен инспектор към Инспектората по транспорта и управлението на водите – Инспекторат по корабоплаване)
- Centrale Diensten (Централни служби)
- Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut (KNMI) (Кралски нидерландски институт по метеорология)

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (Министерство на жилищното строителство, териториалното устройство и околната среда)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)
- Directoraat-Generaal Wonen (Генерална дирекция по жилищно строителство)
- Directoraat-Generaal Ruimte (Генерална дирекция за териториално устройство)
- Directoraat General Milieubeheer (Генерална дирекция за защита на околната среда)
- Rijksgebouwendienst (Агенция за правителствените сгради)
- VROM inspectie (Инспекторат)

Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport Министерство на здравеопазването, благосъстоянието и спорта)

- Bestuursdepartement (Централна администрация/Отдел Персонал)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken (Инспекторат по здравеопазване и ветеринарна защита)
- Inspectie Gezondheidszorg (Инспекторат по здравеопазване)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming (Инспекторат на службите за подпомагане и защита на младежта)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) (Национален институт за общественото здраве и околната среда)
- Sociaal en Cultureel Planbureau (Служба за социално и културно планиране)

— Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (Агенция на Съвета за оценка на лекарствените средства)

Tweede Kamer der Staten-Generaal (Горна камара на парламента)

Eerste Kamer der Staten-Generaal (Долна камара на парламента)

Raad van State (Държавен съвет)

Algemene Rekenkamer (Сметна палата)

Nationale Ombudsman (Национален омбудсман)

Kanselarij der Nederlandse Orden (Канцелария на Нидерландските ордени)

Kabinet der Koningin (Кабинет на кралицата)

АВСТРИЯ

1. Bundeskanzleramt	Федерално канцлерство
2. Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten	Федерално министерство на външните работи
3. Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur	Федерално министерство на образованието, науката и културата
4. Bundesministerium für Finanzen	Федерално министерство на финансите
5. Bundesministerium für Gesundheit und Frauen	Федерално министерство на здравеопазването и жените
6. Bundesministerium für Inneres	Федерално министерство на вътрешните работи
7. Bundesministerium für Justiz	Федерално министерство на правосъдието
8. Bundesministerium für Landesverteidigung	Федерално министерство на отбраната
9. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft	Федерално министерство за земеделието, горите, околната среда и управление на водите
10. Bundesministerium für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz	Федерално министерство за социално осигуряване, поколенията и закрила на потребителите
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie	Федерално министерство на транспорта, иновациите и технологиите
12. Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit	Федерално министерство на икономиката и заетостта
13. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen	Федерална служба за метрология
14. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H	Австрийски център за научни изследвания и анализи Арсенал ООД.
15. Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge	Федерален институт за автомобилни изпитания
16. Bundesbeschaffung G.m.b.H	Федерални поръчки ООД
17. Bundesrechenzentrum G.m.b.H	Федерален център за обработка на данни ООД

ПОРТУГАЛИЯ

— Presidencia do Conselho de Ministros; Председателство на Министерски съвет
— Ministerio das Financas;

— Ministerio da Defesa Nacional; ⁴⁵	Министерство на финансите
— Ministerio dos Negycios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas;	Министерство на отбраната
— Ministerio da Administracao Interna;	Министерство на външните работи и португалските общности
— Ministerio da Justica;	Министерство на вътрешните работи
— Ministerio da Economia;	Министерство на правосъдието
— Ministerio da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas;	Министерство на икономиката
— Ministerio da Educacao;	Министерство на земеделието, развитието на селските региони и риболова
— Ministerio da Ciencia e do Ensino Superior;	Министерство на образованието
— Ministerio da Cultura;	Министерство на науката и висшето образование
— Ministerio da Saude;	Министерство на културата
— Ministerio da Seguranca Social e do Trabalho;	Министерство на здравеопазването
— Ministerio das Obras Publicas, Transportes e Habitacao;	Министерство на социалното осигуряване и труда
— Ministerio das Cidades, Ordenamento do Territorio e Ambiente.	Министерство на благоустройството, транспорта и жилищното строителство
	Министерство на градоустройството, териториалното устройство и околната среда

ФИНЛАНДИЯ

OIKEUSKANSLERINVIRASTO	– СЛУЖБА НА КАНЦЛЕРА НА ПРАВОСЪДИЕТО
JUSTITIEKANSLERSAMBETET	
KAUPPA-	JA
TEOLLISUUSMINISTERIO	– МИНИСТЕРСТВО НА ТЪРГОВИЯТА И ИНДУСТРИЯТА
HANDELSOCH	
INDUSTRIMINISTERIET	
Kuluttajavirasto – Konsumentverket	Финландска агенция за защита на потребителя
Kilpailuvirasto – Konkurrensverket	– Финландска агенция по конкуренцията
Kuluttajavalituslautakunta	Комисия по жалби на потребителите
Konsumentklagonamnden	Национална служба по патентите и регистрациите
Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen	– МИНИСТЕРСТВО НА ТРАНСПОРТА И СЪОБЩЕНИЯТА
LIKENNE-	JA
VIESTINTAMINISTERIO	– Финландски регулативен орган по съобщенията
KOMMUNIKATIONSMINISTERIET	
Viestintavirasto – Kommunikationsverket	
MAA-	JA
METSATALOUSMINISTERIO	– МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ГОРИТЕ
JORD- OCH	
SKOGSBRUKSMINISTERIET	
Elintarvikevirasto – Livsmedelsverket	Национална агенция по храните
Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket	Национален кадастър на Финландия
OIKEUSMINISTERIO	– МИНИСТЕРСТВО НА

⁴⁵ Невоенни материали по приложение V.

JUSTITIEMINISTERIET		ПРАВОСЪДИЕТО	
Tietosuojavaaltuutetun toimisto	–	Канцелария на омбудсмана по защита на данните	
Dataombudsmannens byra			
Tuomioistuimet – domstolar		Съдилища	
Korkein oikeus – Hogsta domstolen		Върховен съд	
Korkein hallinto-oikeus – Hogsta forvaltningsdomstolen		Върховен административен съд	
Hovioikeudet – hovratter		Апелативни съдилища	
Karajaoikeudet – tingsratter		Районни съдилища	
Hallinto-oikeudet –forvaltningsdomstolar		Административни съдилища	
Markkinaoikeus - Marknadsdomstolen		Търговски съд	
Tyotuomioistuin – Arbetsdomstolen		Съд по трудовоправни спорове	
Vakuutusoiikeus – Forsakringsdomstolen		Съд по застрахователни спорове	
Vankeinhoitolaitos – Fangvardsvasendet		Служба по затворите	
OPETUSMINISTERIO	–	МИНИСТЕРСТВО	НА
UNDERVISNINGSMINISTERIET		ОБРАЗОВАНИЕТО	
Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen		Национален съвет за образование	
Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyra		Национална комисия за класифициране на филмите	за
PUOLUSTUSMINISTERIO	–	МИНИСТЕРСТВО НА ОТБРАНАТА	
FORSVARSMINISTERIET		Финландски въоръжени сили	
Puolustusvoimat ⁴⁶ – Forsvarsmakten		МИНИСТЕРСТВО	НА
SISAASIAINMINISTERIO	–	ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ	
INRIKESMINISTERIET		Централен регистър на населението	
Vaestorekisterikeskus	–	Национално бюро за разследване	
Befolkningsregistercentralen		Национална пътна полиция	
Keskusrikospoliisi	–	Гранични войски	
Centralkriminalpolisen		МИНИСТЕРСТВО	ПО
Liikkuva poliisi – Rorliga polisen		СОЦИАЛНИТЕ ВЪПРОСИ И	
Rajavartiolaitos ⁴⁷	–	ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ	
Gransbevakningsvasendet		Съвет за социално осигуряване на безработните	
SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIO		Арбитражен съд	
Tyottomyysturvalautakunta	–	Национална агенция за лекарствените средства	
Arbetsloshetsnamnden		Национален орган по медикоправни въпроси	
Tarkastuslautakunta – Provningsnamnden			
Laakelaitos – Lakemedelsverket			
Terveydenhuollon oikeusturvakeskus	–	Държавно управление за компенсации при злополуки	
Rattsskyddscentralen for halsoverden		Орган по радиология и ядрена безопасност	
Tapaturmavirasto – Olycksfallsverket			
Sateilyturvakeskus	–	МИНИСТЕРСТВО НА ТРУДА	
Strelsakerhetscentralen		Национална помирителна служба	
TYOMINISTERIO	–		
ARBETSMINISTERIET		Центрове за настаняване на кандидати за политическо убежище	
Valtakunnansovittelijain toimisto	–		

⁴⁶ Невоенни материали.

⁴⁷ Невоенни материали.

Riksförlikningsmannens byrå	Съвет по трудови въпроси
Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande	МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ
Työneuvosto – Arbetsredet i Finland	МИНИСТЕРСТВО НА ФИНАНСИТЕ
ULKOASIAINMINISTERIO	Национална сметна палата
UTRIKESMINISTERIET	Държавен трезор
VALTIOVARAINMINISTERIO	– Национална служба на работодателите
FINANSMINISTERIET	Данъчна администрация
Valtion ulouden tarkastusvirasto – Statens revisionsverk	– Митническа администрация
Valtiokonttori – Statskontoret	Държавен гаранционен фонд
Valtion työmarkkinalaitos – Statens arbetsmarknadsverk	МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА
Verohallinto – Skatteförvaltningen	
Tullilaitos – Tullverket	
Valtion vakuusrahasto –	
Statsgarantifonden	
YMPARISTOMINISTERIO –	
MILJÖMINISTERIET	

ШВЕЦИЯ

А

Akademien för de fria konsterna	Кралска академия за изящни изкуства
Alkoholinspektionen	Национална комисия по алкохола
Alkoholsortimentsnämnden	Комисия за асортимента на алкохолните напитки
Allmänna pensionsfonden	Национален шведски пенсионен фонд
Allmänna reklamationsnämnden	Национална комисия за жалби от потребители
Ambassader	Посолства
Arbetsdomstolen	Съд по трудовоправни въпроси
Arbetsgivarverk, statens	Национална дирекция за държавните работодатели
Arbetslivsfonden	Фонд за заетостта
Arbetslivsinstitutet	Национален институт за заетостта
Arbetsmarknadsstyrelsen	Национално управление за пазара на труда
Arbetsmiljofonden	Фонд за работната среда
Arbetsmiljainstitutet	Национален институт за професионално здравеопазване
Arbetsmiljonämnden, statens	Управление за професионална безопасност и здравеопазване на държавните служители
Arbetsmiljöverket	Орган за работната среда
Arkitekturmuseet	Шведски музей на архитектурата
Arrendenämnden (12)	Регионални съдилища по въпроси на арендните отношения (12)

В

Banverket	
Barnombudsmannen	
Beredning för utvärdering av medicinsk metodik,	
Besvarsnämnden för rätts hjälp	
Biografbyrå, statens	

Biografiskt lexikon, svenskt	Национална администрация на железниците
Birgittaskolan	Канцелария на омбудсмана по проблемите на децата
Blekinge tekniska hogskola	Съвет за оценка на технологиите в здравеопазването
Bokforingsnamnden	Служба за жалбите по въпросите на правната помощ
Bostadskreditnamnd, statens (BKN)	Национален съвет на филмовите цензори
Boverket	Шведски биографична енциклопедия
Brottsforebyggande redet	Училище Birgitta
Brottsoffermyndigheten	Висше техническо училище Blekinge
Brottskadenamnden	Съвет по счетоводните стандарти
Byggforskningsradet	Национално управление за гарантиране на кредитите за жилищно строителство
C	Национално управление по жилищно строителство, строителство и устройство
Centrala forsoksdjursnamnden	Национален съвет за предотвратяване на престъпленията
Centrala studiestodsnamnden	Орган за подпомагане и компенсиране на жертвите на престъпления
Centralnamnden for fastighetsdata	Комисия за компенсиране на травми от престъпления
D	Съвет за научни изследвания в областта на строителството
Danshogskolan	Централен комитет за лабораторните животни
Datainspektionen	Национална комисия за подпомагане на студенти
Delegationen for utlandska investeringar Sverige, ISA	Централен имотен регистър
Departementen	Висше училище по танци
Domstolsverket	Управление за контрол на данните
Dramatiska institutet	Агенция за чуждестранни инвестиции в Швеция
E	Министерства
Ekeskolan	Национални администрации на съдилища
Ekobrottsmyndigheten	Висш институт за кино, радио, телевизия и театър
Ekonomistyrningsverket	Училище Еке
Elsakerhetsverket	Бюро за стопански престъпления
Energimyndigheten, statens	Национален орган по финансов мениджмънт
EU/FoU-radet	Национално управление по
Exportkreditnamnden	
Exportrad, Sveriges	
F	
Fastighetsmaklarnamnden	
Fastighetsverk, statens	
Fideikommissnamnden	
Finansinspektionen	
Fiskeriverket	
Flygmedicincentrum	
Flygtekniska forsoksanstalten	
Folkhalsainstitut, statens	
Fonden for fukt- och mogelskador	
Forskningsradet for miljo, areella naringar och samhallsbyggande, Formas	
Fortifikationsverket	

Forlikningsmannanexpedition, statens	електрическа безопасност
Forsvarets forskningsanstalt	Национално управление по енергетика
	Шведски EU-R&D Съвет
Forsvarets materielverk	Съвет за гарантиране на експортното
Forsvarets radioanstalt	кредитиране
Forsvarshistoriska museer, statens	Съвет по външната търговия на
Forsvarshogskolan	Швеция
Forsvarsmakten	
Forsakringskassorna (21)	Управление за надзор на агентите по
G	продажба на недвижими имоти
Gentekniknamnden	Национално управление по
Geologiska undersokning, Sveriges	недвижимите имоти
Geotekniska institut, statens	Съвет по наследствените имоти
Giftinformationscentralen	Орган за финансов надзор
Glesbygdsverket	Национално управление по риболова
Grafiska institutet och institutet for hogre	Център по въздухоплавателна
kommunikation-	медицина
och reklamutbildning	Институт за научни изследвания в
Granskningsnamnden for radio och TV	областта на въздухоплаването
Goteborgs universitet	Институт по обществено
H	здравеопазване
Handelsflottans kultur- och fritidsred	Организация за подпомагане на
	собствениците на малки частни къщи
Handelsflottans pensionsanstalt	Съвет за научни изследвания в
Handikappombudsmannen	областта на околната среда,
	селскостопанските науки и
Handikappred, statens	териториалното устройство
Haverikommission, statens	Национално управление по
Historiska museer, statens	укрепванията
Hjalpmedelsinstitutet	Национално помирително бюро
Hovratterna (6)	Национален институт за изследвания в
Hyresnamnder (12)	областта на отбраната
Haktena (30)	Управление "Материално техническо"
Halso- och sjukverdens ansvarsnamnd	на отбраната
Hogskolan Dalarna	Център за радио комуникации на
Hogskolan i Boras	отбраната
Hogskolan i Gavle	Национални военно исторически
Hogskolan i Halmstad	музеи
Hogskolan i Kalmar	Национална военна академия
Hogskolan i Karlskrona/Ronneby	Въоръжени сили на Швеция
Hogskolan i Kristianstad	Служби за социално осигуряване (21)
Hogskolan i Skovde	
Hogskolan i Trollhattan/Uddevalla	Шведски консултативен съвет по
Hogskolan pa Gotland	генни технологии
Hogskoleverket	Служба за геоложки проучвания на
Hogsta domstolen	Швеция
I	Шведски геотехнически институт
Idrottshogskolan i Stockholm	Шведски информационен център по
Inspektionen for strategiska produkter	отровите
Institut for byggnadsforskning, statens	Национална агенция за развитие на

Institut for ekologisk hallbarhet, statens	селските региони
Institut for kommunikationsanalys, statens	Институт по изобразително изкуство и училище за следдипломна квалификация по комуникации
Institut for psykosocial miljomedicin, statens	Комисия по радио и телевизия Университет, Гьотеборг
Institut for sarskilt utbildningsstod	Шведска държавна служба за благосъстоянието на моряците
Institutet for arbetsmarknadspolitisk utvardering	Пенсионен институт за моряците
Institutet for rymdfysik	Канцелария на омбудсмана по въпросите на хората с увреждания
Institutionsstyrelse, Statens	Национален съвет на хората с увреждания
Insattningssgarantinamnden	Национална комисия за разследване на аварии
Integrationsverket	Национални исторически музеи
Internationella adoptionsfregor, Statens namnd for	Шведски институт за подпомагане на инвалидите
Internationella programkontoret for utbildningsområdet	Апелативни съдилища (6) Съдилища по въпросите на наемите (12) Предварителни арести (30)
J	Комитет за медицинската отговорност
Jordbruksverk, statens	Даларна Университет
Justitiekanslern	Университет, Boras
Jamstalldhetsombudsmannen	Университет Gavle
K	Университет, Halmstad
Kammarkollegiet	Университет, Kalmar
Kammarratterna (4)	Университет, Karlskrona/Ronneby
Karlstads universitet	Университет, Kristianstad
Karolinska Institutet	Университет, Skovde
Kemikalieinspektionen	Университет, Trollhattan/Uddevalla
Kommerskollegium	Gotland университет
Koncessionsnamnden for miljoskydd	Национална дирекция за висше образование
Konjunkturinstitutet	Върховен съд
Konkurrensverket	Университет по физическа култура и спорт, Стокхолм
Konstfack	Национален инспекторат по стратегическите производства
Konsthogskolan	Съвет за научни изследвания в областта на строителството и градоустройството
Konstmuseer, statens	Шведски институт за опазване на околната среда
Konstnarsnamnden	Шведски институт за анализи в областта на транспорта и съобщенията
Konstrad, statens	Национален медицински институт за
Konsulat	
Konsumentverket	
Kriminaltekniska laboratorium, statens	
Kriminalvardens regionkanslier (4)	
Kriminalvarldsanstalterna (35)	
Kriminalvarldsstyrelsen	
Kristinaskolan	
Kronofogdemyndigheterna (10)	
Kulturrad, statens	
Kungl. Biblioteket	

Kungl. Konsthogskolan	психосоциалната среда
Kungl. Musikhogskolan	Институт за подпомагане на хората с увреждания в областта на образованието
Kungl. Tekniska hogskolan	Служба за оценка на политиката на пазара на труда
Kustbevakningen	Шведски институт по физика на космоса
Kvalitets- och kompetensred, statens	Национална комисия по институционални грижи
Karnkraftinspektion, statens	Комисия за гарантиране на депозитите
L	Шведски съвет по интеграция
Lagradet	Национална комисия по осиновявания на деца от чужбина
Lantbruksuniversitet, Sveriges	Международно програмно бюро за обучение и усъвършенстване
Lantmateriverket	Шведска дирекция по земеделие
Linkopings universitet	Служби на Канцлера на правосъдието
Livrustkammaren, Skoklosters slott och Hallwylska museet	Канцелария на омбудсмана за равните възможности
Livsmiddelsverk, statens	Агенция за правни, финансови и административни услуги
Ljud- och bildarkiv, statens	Административен апелативен съд (4)
Lotteriinspektionen	Университет, Карлщад
Luftfartsverket	Каролинска Institutet
Lulea tekniska universitet	Национален инспекторат по химикалите
Lunds universitet	Национален съвет по търговия
Lakemedelsverket	Служба по опазване на околната среда
Lansarbetsnamnderna (20)	Национален институт за икономически изследвания
Lansratterna (23)	Комисия по конкуренцията
Lansstyrelserna (21)	Колеж по приложни изкуства и дизайн
Lararhogskolan i Stockholm	Висше училище по изкуствата
M	Национални музеи по изкуствата
Malmo hogskola	Комитет за стимулиране на хората на изкуството
Manillaskolan	Национален съвет по изкуствата
Marknadsdomstolen	Консулства
Medlingsinstitutet	Шведска агенция за защита на потребителите
Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges	Национална лаборатория по криминалистика
Migrationsverket	Регионални пенитенциарни бюра (4)
Militarhogskolor	Национални/местни институции (35)
Mitthogskolan	Национална дирекция на затворите и пробацията
Moderna museet	Училище Кристина
Museer for varldskultur, statens	
Musiksamlingar, statens	
Myndigheten for kvalificerad yrkesutbildning	
Myndigheten for Sveriges natuniversitet	
Malardalens hogskola	
N	
Nationalmuseum	
Nationellt centrum for flexibelt larande	
Naturhistoriska riksmuseet	
Naturvardsverket	
Nordiska Afrikainstitutet	
Notarienamnden	
Namnden for offentlig upphandling	

O		Служби за принудително изпълнение (10)
Ombudsmannen mot diskriminering på grundav sexuell lagging		Национален съвет за култура Кралска библиотека
Ombudsmannen mot etnisk diskriminering		Кралски университет за изящни изкуства Кралски университет по музика в Стокхолм
Operahogskolan i Stockholm		Кралски политехнически университет
P		Шведска брегова охрана
Patent- och registreringsverket		Национален съвет за качество и развитие
Patentbesvarsratten		Инспекторат по ядрена енергия
Pensionsverk, statens		
Person- och adressregisternamnd, statens		Съвет по законодателството
Pliktverk, Totalforsvarets		Университет за селскостопански науки
Polarforskningssekretariatet		Национален кадастър
Polismyndigheter (21)		Университет Linköping
Post- och telestyrelsen		Кралска оръжейна колекция
Premiepensionsmyndigheten		Национално управление по храните
Presstodsnamnden		Национален музикален и киноархив
R		Национална комисия по хазарта
Radio- och TV-verket		Управление на гражданската авиация
Regeringskansliet		Технологичен университет Lulea
Regeringsratten		Университет Lund
Revisorsnamnden		Агенция за лекарствените средства
Riksantikvarieambetet		Регионални съвети по труда (20)
		Регионални местни съдилища (23)
		Префектури (21)
Riksarkivet		Педагогически институт, Стокхолм
Riksbanken		
Riksdagens förvaltningskontor		Университет, Малмьо
Riksdagens ombudsman		Училище – Manilla, Специализирано училище за глухи деца и деца с увреден слух
Riksdagens revisorer		Търговски съд
Riksforsäkringsverket		Национална посредническа служба
Riksgaldskontoret		Шведски институт по метеорология и хидрология
Rikspolisstyrelsen		Съвет по миграционните въпроси
Riksrevisionsverket		Военни академии
Riksskatteverket		Университет на Централна Швеция
Rikstrafiken		Музей на модерното изкуство
Riksutställningar, Stiftelsen		Национални музеи за световна култура
Riksaklagaren		Музикална библиотека на Швеция
Rymdstyrelsen		Шведска агенция за професионално обучение – висш курс
Rad för byggnadsforskning, statens		Агенция за дистанционно обучение
Radet för grundläggande hogskoleutbildning		Университет Malardalen
Raddningsverk, statens		
Rattshjälpsmyndigheten		
Rattsmedicinalverket		
S		
Sameskolstyrelsen och sameskolor		

Sametinget	Национален музей за изящни изкуства
Sjofartsverket	Национална агенция за гъвкаво обучение
Sjohistoriska museer, statens	Музей на естествената история
Skattemyndigheterna (10)	Агенция за защита на околната среда
Skogsstyrelsen	Северен институт за Африка
Skolverk, statens	Нотариат
Smittskyddsinstitutet	Национална комисия по обществени поръчки
Socialstyrelsen	
Specialpedagogiska institutet	
Specialskolemyndigheten	Канцелария на омбудсмана по въпросите на борбата срещу сексуалната дискриминация
Sprak- och folkminnesinstitutet	Канцелария на омбудсмана за борба срещу етническата дискриминация
Sprangamnesinspektionen	Университет за оперно изкуство, Стокхолм
Statens personregisternamnd, SPAR-namnden	
Statistiska centralbyren	Служба за издаване на патенти и регистрация
Statskontoret	Апелативен съд с юрисдикция по патентни дела
Stockholms universitet	Национална администрация по въпросите за пенсиите на държавните служители
Stralskyddsinstitut, statens	Служба за адресна регистрация
Styrelsen for ackreditering och teknisk kontroll	
Styrelsen for internationell utvecklings-samarbete, SIDA	
Styrelsen for psykologiskt forsvar	Администрация по въпросите на военната служба
Svenska institutet	Секретариат по полярните изследвания
Sakerhetspolisen	Местни полицейски служби (21)
Sodertorns hogskola	Национална агенция по пощите и далекосъобщенията
T	Орган за допълнителните пенсии
Talboks- och punktskriftsbiblioteket	Съвет за субсидиране на печата
Teaterhogskolan	
Tekniska museet, stiftelsen	
Tingsratterna (72)	
Tjansteforslagsnamnden	for Орган за радио и телевизия
domstolsvasendet	Правителствени служби
Totalforsvarets forskningsinstitut	Върховен административен съд
Transportforskningsberedningen	Надзорен съвет на експерт – счетоводителите
Transportradet	Централно управление на културното и историческо наследство
Tullverket	Национален архив
Turistdelegationen	Банка на Швеция
U	Административен отдел на шведския парламент
Umea universitet	Парламентарни омбудсмани
Ungdomsstyrelsen	Парламентарни одитори
Uppsala universitet	Национална служба по социално
Utlanningsnamnden	
Utsadeskontroll, statens	
V	

Valmyndigheten	осигуряване
Vatten- och avloppsnamnd, statens	Национална служба по дълговете
Vattenoverdomstolen	Главна дирекция на полицията
Verket for hogskoleservice (VHS)	Национална сметна палата
Verket for innovationssystem (VINNOVA)	Национално данъчно управление
Verket for naringslivsutveckling (NUTEK)	Национална агенция за обществен транспорт
Vetenskapsradet	Служба за пътуващите изложби
Veterinarmedicinska anstalt, statens	Канцелария на главния прокурор
Vagverket	Национално управление по въпросите на космоса
Vanerskolan	Съвет за изследвания в областта на строителството
Vaxjo universitet	Съвет за продължаване на образованието на студенти
Vaxtsortnamnd, statens	Шведска национална дирекция за гражданска защита
Å	Национален орган за правна помощ
Åklagarmyndigheterna	Национално управление по съдебна медицина
Åsbackaskolan	
Ö	Училищен съвет и училища Sami
Örebro universitet	Парламент на Sami
Östervångsskolan	Шведска морска администрация
Överbefälhavaren	Национални морски музеи
Överstyrelsen för civil beredskap	Данъчни служби (10)
	Национално управление на горите
	Национална агенция за образование
	Институт за контрол на заразните болести
	Национално управление по здравеопазване и социални грижи
	Институт за обучение на деца с увреждания
	Национална агенция за специализирани училища за глухи и хора с увреден слух
	Институт за изследвания в областта на диалектологията, ономастиката и фолклора
	Национален инспекторат по експлозивите и запалимите вещества
	Служба за адресна регистрация
	Централна статистическа служба
	Централна агенция за административни реформи
	Стокхолмски университет
	Орган за защита от радиация
	Организация за акредитиране и оценка на съответствието

Организация за развитие на
международното сътрудничество
Национален съвет за психологическа
отбрана
Шведски институт
Шведски служби за сигурност
Университет на Южен Стокхолм

Библиотека за аудио книги и книги за
незрящи
Университет по актьорско
майсторство
Национален музей на науката и
технологиите
Районни и градски съдилища (72)
Комитет за номиниране на съдии
Център за научни изследвания в
областта на отбраната
Управление за изследвания в областта
на транспорта
Съвет по транспорта
Митническа администрация
Национална дирекция по туризма

Университет Umea
Национално управление по въпросите
на младежта
Университет, Упсала
Служба за жалби на чужденци
Институт за контрол и сертифициране
на семената

Избирателна комисия
Служба по водите и канализацията
Апелативен съд по водните права
Национална агенция за висше
образование
Шведска агенция за иновации
Шведска агенция за развитие на
предприятията
Съвет по научните изследвания
Национален ветеринарен институт
Национална пътна администрация
Училище Vaner
Университет Vaxjo
Национално управление за
растителното многообразие

Регионални канцеларии на Главна
прокуратура (6)

Училище Åsbacka

Университет Örebro

Училище Östervång

Върховен главнокомандващ на
въоръжените сили

Шведска комисия по бедствия и
аварии

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

- Канцелария на Кабинета
- Колеж по публична администрация
- Канцелария на парламентарните съветници
- Централна информационна служба
- Комисия по благотворителността
- Държавна служба за съдебно преследване
- Комисари по имотите и собствеността на Короната (гласуват само разходите)
- Агенция митници и акцизи
- Министерство на културата, медиите и спорта
- Британска библиотека
- Британски музей
- Комисия за Англия за историческите сгради и паметници (Английското наследство)
- Имперски военен музей
- Комисия за музеите и галериите
- Национална галерия
- Национален музей по мореплаване
- Национална портретна галерия
- Природо-исторически музей
- Кралска комисия за историческите ръкописи
- Кралска комисия за историческите паметници на Англия
- Кралска комисия за изящно изкуство (Англия)
- Научен музей
- Галерия Тейт
- Музей Виктория и Албърт
- Колекция Уолъс
- Министерство на образованието и професионалната квалификация
- Съвет за финансиране на висшето образование за Англия
- Министерство на околната среда, храните и въпросите на селските райони
- Консултативни комитети за жилищата в селските райони
- Поземлени съдилища
- Съвет и комитети по заплащането в селското стопанство
- Център по скотовъдство
- Агенция за опазване на селските региони
- Служба за защита на растителното многообразие
- Кралски ботанически градини, Кю
- Кралска комисия за замърсяването на околната среда
- Министерство на здравеопазването
- Централен съвет за обучение и повишаване на квалификацията на социалните работници
- Централен орган по въпросите на стоматологичните услуги
- Централен надзорен орган за медицинското обслужване, акушерството и домашната здравна помощ в Англия
- Стратегически здравни органи към Националната служба по здравеопазване
- Орган за определяне цените на медикаментите

Национален надзорен орган по лабораторните изследвания към Службата по общественото здраве

Централен надзорен орган за медицинското обслужване, акушерството и домашната здравна помощ за Великобритания

- Министерство на международното развитие
- Министерство на националните спестявания
- Министерство на транспорта
- Агенция за морска и брегова охрана
- Министерство на работата и осигуряването за старост
- Консултативен съвет за подпомагане на хората с увреждания
- Независима съдебна служба
- Медицински комисии и лекари за определяне на инвалидността (военни пенсии)
- Регулаторен орган за допълнително пенсионно осигуряване
- Регионална медицинска служба
- Консултативен комитет по общественото осигуряване
- Канцелария на юридическия съветник на държавната хазна и на министерство на финансите
- Секретариат на юридическите съветници
- Министерство на търговията и промишлеността
- Консултативни комисии по транспорта
- Комисия по конкуренцията
- Комитети по електроснабдяването
- Апелативен съд по трудови дела
- Съдилища по трудовоправни спорове
- Съвет на потребителите на газ
- Национална лаборатория за мерки и теглилки
- Служба по икономика на работната сила
- Служба по патентите
- Агенция за гарантиране на експортните кредити
- Министерство на външните работи и на Британската общност на нациите
- Конферентен център Wilton Park
- Правителствена статистическа служба
- Правителствен информационен център
- Министерство на вътрешните работи
- Комисия за определяне на граници (за Англия)
- Комисия по хазарта (за Великобритания)
- Полицейски инспектори
- Комисия по условно предсрочно освобождаване и местни комисии по надзора
- Камара на общините
- Камара на лордовете
- Служба по приходите
- Канцелария на Председателя на Камарата на лордовете и министър на правосъдието
- Районни офиси и Кралски съд, съдилища на графства и смесени съдилища (Англия и Уелс)
- Смесен данъчен съд
- Съвет на административните съдилища
- Апелативен съд – наказателен
- Органи за обжалване по имиграционни дела

Съдии на първа инстанция по имиграционни дела
 Апелативен съд по имиграционни дела
 Поземлен съд
 Правна комисия
 Фонд за правна помощ (Англия и Уелс)
 Канцелария на комисарите по общественото осигуряване
 Апелативни съдилища по пенсионни дела
 Служба за общественото настояничество и попечителство
 Върховен съд (Англия и Уелс)
 Съд по транспортни дела
 - Министерство на отбраната
 Метеорологична служба
 Агенция за военно снабдяване
 - Национално събрание на Уелс
 Съвет на Уелс за финансиране на висшето образование
 Местна комисия за определяне на граници (за Уелс)
 Кралска комисия за древни и исторически паметници в Уелс
 Съдилища по въпроси на данъчните оценки
 Национални органи и фондации по здравеопазване на Уелс
 Уелски комисии за определяне на наемите
 Централен надзорен орган за медицинското обслужване, акушерството и домашната здравна помощ за Уелс
 - Национална сметна палата
 - Национална служба за инвестициите и кредитите
 - Комисия на Събранието на Северна Ирландия
 - Съдебни служби на Северна Ирландия
 Съдилища на коронерите
 Съдилища на графства
 Апелативен съд и Висш съд на Северна Ирландия
 Съд на короната
 Служби за изпълнение на съдебни решения
 Фонд за правна помощ
 Магистратски съд
 Апелативни съдилища по пенсионни дела
 - Северна Ирландия, Министерство на заетостта и науката
 - Северна Ирландия, Министерство на регионалното развитие
 - Северна Ирландия, Министерство на социалното развитие
 - Северна Ирландия, Министерство на земеделието и развитието на селските райони
 - Северна Ирландия, Министерство на културата, изкуствата и свободното време
 - Северна Ирландия, Министерство на образованието
 - Северна Ирландия, Министерство на стопанската инициатива, търговията и инвестициите
 - Северна Ирландия, Министерство на околната среда
 - Северна Ирландия, Министерство на финансите и персонала
 - Северна Ирландия, Министерство на здравеопазването, социалните грижи и обществената безопасност
 - Северна Ирландия, Министерство на висшето и специално образование и заетостта

- Северна Ирландия, Кабинет на Първия министър на заместника на първия министър
- Министерство за Северна Ирландия
- Канцелария на Адвоката на короната
- Служби на директора на прокуратурата на Северна Ирландия
- Агенция по криминалистика на Северна Ирландия
- Канцелария на ръководителя на изборителната служба за Северна Ирландия
- Полиция на Северна Ирландия
- Пробационен съвет на Северна Ирландия
- Съдебно-медицинска служба
- Управление за почтена търговия
- Национално статистическо управление
- Централен регистър на националната служба по здравеопазване
- Канцелария на парламентарния пълномощник по управление и комисарите на службата по здравеопазване
- Канцелария на заместник министър – председателя
- Комисии за определяне на наемите
- Канцелария на главния ковчезник
- Почтенски услуги на Министерство на пощите
- Канцелария на Тайния съвет
- Държавен архив
- Кралска комисия за историческите ръкописи
- Кралска болница, Челси
- Кралски монетен двор
- Агенция за плащания за селскостопанска дейност
- Шотландия, 1 -ен одитор
- Шотландия, Наказателно отделение и прокуратура
- Шотландия, Общ регистър на населението
- Шотландия, агент по събиране на дълговете към короната
- Шотландия, Шотландски регистри
- Министерство за Шотландия
- Изпълнителни служби на шотландското правителство
- Министерство на образованието
- Национални галерии на Шотландия
- Национална библиотека на Шотландия
- Национални музеи на Шотландия
- Шотландски съвет за финансиране на висшето образование
- Министерство на развитието, Шотландия
- Министерство на стопанската инициатива и съпътстващото обучение, Шотландия
- Министерство на финансите, Шотландия
- Министерство на здравеопазването
- Местни съвети по здравеопазване
- Централен надзорен орган за медицинското обслужване, акушерството и домашната здравна помощ
- Шотландски съвет за следдипломно медицинско обучение
- Шотландски агенции към Националната служба по здравеопазване
- Министерство на правосъдието, Шотландия
- 1 -ен счетоводител на съдебната служба
- Върховен съд по правораздаване

Шотландски Върховен съд
Полицейски инспекторат
Поземлен съд на Шотландия
Съвет по условното предсрочно освобождаване и местни комитети за преразглеждане на наказанията
Апелативни съдилища по пенсионни дела
Шотландски съд за земеделските земи
Шотландска комисия за контрол на правораздаването
Съдилища на шерифа
Шотландски криминален регистър
Шотландска полиция
Шотландско отделение за подготовка на пожарникари
Шотландска полицейска школа
Инспектори по въпросите на социалното осигуряване

- Министерство по въпросите на селските райони
- Комисия за дребните земеделски стопани
- Комисия за елените
- Комисии за определяне на наемите
- Кралска ботаническа градина, Единбург
- Кралска комисия за древните и исторически паметници на Шотландия

Шотландия

- Кралска комисия за изящно изкуство за Шотландия
- Секретариат на министерски съвет на Шотландия
- Шотландския парламент като юридическо лице
- Шотландски архиви
- Министерство на финансите
- Служба за правителствена търговия
- Министерство за Уелс (Канцелария на държавния секретар за Уелс)

ПРИЛОЖЕНИЕ V

**СПИСЪК НА СТОКИТЕ ПО ЧЛЕН 7 ВЪВ ВРЪЗКА С ПОРЪЧКИТЕ,
ВЪЗЛАГАНИ ОТ ВЪЗЛАГАЩИ ОРГАНИ В ОБЛАСТТА НА
ОТБРАНАТА**

- 1 -а 25: Сол, сяра, пръст и камъни, мазилки, вар и цимент
- 1 -а 26: Метални руди, шлака и сгурия
- 1 -а 27: Изкопаеми горива и продукти от тяхната дестилация,
битуминозни субстанции, минерален восък
с изключение на:
- ех 27.10: специални горива за двигатели
- 1 -а 28: Неорганични химични продукти, органични и неорганични
съединения на благородни метали, на редки метали, на
радиоактивни елементи и на изотопи
- с изключение на:
- ех 28.09: взривни вещества
- ех 28.13: взривни вещества
- ех 28.14: сълзотворен газ
- ех 28.28: взривни вещества
- ех 28.32: взривни вещества
- ех 28.39: взривни вещества
- ех 28.50: токсични продукти
- ех 28.51: токсични продукти
- ех 28.54: взривни вещества
- 1 -а 29: Органични химикали
- с изключение на:
- ех 29.03: взривни вещества
- ех 29.04: взривни вещества
- ех 29.07: взривни вещества
- ех 29.08: взривни вещества
- ех 29.11: взривни вещества
- ех 29.12: взривни вещества
- ех 29.13: токсични продукти
- ех 29.14: токсични продукти
- ех 29.15: токсични продукти
- ех 29.21: токсични продукти
- ех 29.22: токсични продукти
- ех 29.23: токсични продукти
- ех 29.26: взривни вещества
- ех 29.27: токсични продукти
- ех 29.29: взривни вещества
- 1 -а 30: Фармацевтични продукти
- 1 -а 31: Торове
- 1 -а 32: Дъбилни и багрилни екстракти, дъбилни вещества и техните
производни, бои и лакове, маджун, пълнежи и фиксатори, мастила
- 1 -а 33: Етерични масла и термоактивни смоли, парфюмерийни,
козметични и тоалетни препарати

- 1 -a 34: Сапун, органични повърхностно активни вещества, препарати за миене, смазочни препарати, изкуствени смоли, полиращи и почистващи препарати, свещи, моделиращи лепила и “зъбни смоли”
- 1 -a 35: Албуминоидни субстанции, лепила, ензими
- 1 -a 37: Фотографски и кинематографски стоки
- 1 -a 38: Разнообразни химически продукти,
с изключение на:
ex 38.19: токсични продукти
- 1 -a 39: Изкуствени смоли и синтетични материали, целулозни естери и етери и техни производни,
с изключение на:
ex 39.03 взривни вещества
- 1 -a 40: Каучук, синтетичен каучук, фактис и техни производни,
с изключение на:
ex 40.11: противокуршумни гуми
- 1 -a 41: Сурови кожи (различни от кожата с козина) и обработени кожи
- 1 -a 42: Кожени изделия, сарашки стоки и впрегатни амуниции, артикули за път, чанти и др. Подобни, артикули от животински вътрешности (с изключение на артикулите, добивани от копринени буби)
- 1 -a 43: Кожи с козина и изкуствени кожи и техни производни
- 1 -a 44: Дърво и артикули от дърво, дървени въглища
- 1 -a 45: Корк и артикули от корк
- 1 -a 46: Изделия от слама, кошничарски изделия и изделия от ракета
- 1 -a 47: Хартиено производство
- 1 -a 48: Хартия и мукава, артикули от дървесинна каша, от хартия или от мукава
- 1 -a 49: Печатни книги, вестници, картини и други продукти на печатната промишленост, ръкописи, документи, написани на пишещата машина и чертежи
- 1 -a 65: Оглавници и части от тях
- 1 -a 66: Чадъри, сенници, бастуни, камшици и части от тях
- 1 -a 67: Обработени пера и пух и артикули, изработени от пера или от пух, изкуствени цветя, изделия, изработени от човешка коса
- 1 -a 68: Изделия от камък, гипс, цимент, азбест, слюда и подобни материали
- 1 -a 69: Керамични артикули
- 1 -a 70: Стъкло и стъклария
- 1 -a 71: Перли, скъпоценни и полускъпоценни камъни, благородни метали и изделия от тях; изкуствена бижутерия
- 1 -a 73: Желязо и стомана и изделия от тях
- 1 -a 74: Мед и изделия от нея
- 1 -a 75: Никел и изделия от него
- 1 -a 76: Алуминий и изделия от него
- 1 -a 77: Магнезий и берилий и изделия от тях
- 1 -a 78: Олово и изделия от него
- 1 -a 79: Цинк и изделия от него
- 1 -a 80: Калай и изделия от него
- 1 -a 81: Други неблагородни метали, използвани в металургията

- и изделията от тях
- 1 -а 82: Инструменти, сечива, ножарски изделия, лъжици и вилици, и части от тях
с изключение на:
ex 82.05: инструменти
ex 82.07: инструменти, части
- 1 -а 83: Разнообразни артикули от неблагородни метали
- 1 -а 84: Бойлери, съоръжения, механични уреди и части от тях,
с изключение на:
ex 84.06: двигатели
ex 84.08: други двигатели
ex 84.45: съоръжения
ex 84.53: машини за автоматична обработка на данни
ex 84.55: части от машините съгласно подразделение № 84.53
ex 84.59: ядрени реактори
- 1 -а 85: Електрически съоръжения и оборудване и части от тях,
с изключение на:
ex 85.13: телекомуникационно оборудване
ex 85.15: радио и телевизионна апаратура
- 1 -а 86: Железопътни и трамвайни локомотиви, подвижни състави и части от тях, фиксиращи и монтажни елементи за железопътни и трамвайни релси, сигнализация за регулиране на движението от всякакъв тип (без електрическо захранване),
с изключение на:
ex 86.02: бронирани локомотиви, електрически
ex 86.05: бронирани вагони
ex 86.06: ремонтни вагони
ex 86.07: вагони
- 1 -а 87: Превозни средства, различни от железопътни или трамвайни подвижни състави и части от тях,
ex 87.08: танкове и други бронирани транспортни средства
ex 87.01: трактори
ex 87.02: военни транспортни средства
ex 87.03: автомобили за техническа помощ
ex 87.09: мотоциклети
ex 87.14: ремаркета
- 1 -а 89: Кораби, лодки и плаващи средства,
с изключение на:
ex 89.01 А: военни кораби
- 1 -а 90: Оптически, фотографски, кинематографични, измерващи, проверяващи, прецизни, медицински и хирургически инструменти и апаратура, части от тях,
с изключение на:
ex 90.05: бинокли
ex 90.13: разнообразни инструменти, лазери
ex 90.14: телеметри
ex 90.28: електрически и електронни измервателни инструменти
ex 90.11: микроскопи

- ex 90.17: медицински инструменти
- ex 90.18: прибори за механична терапия
- ex 90.19: ортопедични прибори
- ex 90.20: рентгенова апаратура
- 1 -а 91: Производство на часовници
- 1 -а 92: Музикални инструменти, звукозаписващи и възпроизвеждащи устройства, звукозаписни уреди, уреди за запис на телевизионен образ, части и аксесоари на тези артикули
- 1 -а 94: Мебели и части от тях, постелно бельо, дюшеци, пружини, възглавници и подобно обзавеждане
с изключение на:
ex 94.01: самолетни седалки
- 1 -а 95: Артикули и изделия от резбовъчен и формовъчен материал
- 1 -а 96: Метли, четки, филтри
- 1 -а 98: Разнообразни готови изделия

ПРИЛОЖЕНИЕ VI
ДЕФИНИРАНЕ НА НЯКОИ ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

За целите на настоящата директива :

1. (а) “техническа спецификация” при поръчките за строителство означава всички технически предписания, които се съдържат в тръжната документация, определящи характеристиките на материалите, стоките или доставките, което позволява даден материал, стока или доставка да бъдат описани така, че да отговарят на предвидената от възлагащия орган употреба. Тези характеристики трябва да включват ниво на изпълнение съгласно изискванията за опазване на околната среда, проектиране, което да отговаря на всички изисквания (включително достъп за лица с увреждания) и оценка на съответствието, работни характеристики, безопасност или размери, включително и процедурите относно осигуряването на качеството, терминология, символи, изпитване и методи на изпитване, опаковане, маркиране и етиктиране. Те трябва да включват и правила за проектиране, изпитване, строителен надзор и условия за приемане на строителни обекти и методи или технологии на строителство, и всички други технически условия, които възлагащия орган е в състояние да предприеме по силата на общи или специални подзаконовни актове, по отношение на завършено строителство и материалите или частите, включени в него;

(б) “техническа спецификация за услуги или стоки” е спецификация в документ, с която се определят изискванията към характеристики на стока или услуга, като: ниво на качество, нива на опазване на околната среда, проектиране, което да отговаря на всички изисквания (включително достъп за лица с увреждания) и оценка на съответствието, процес или метод на производство, употреба, безопасност, размери, изисквания по отношение на наименованието, под което стоката се продава, терминология, символи, изпитване и методи на изпитване, опаковане, маркиране, етиктиране, инструкции за експлоатация, процедури за оценяване на съответствието;

2. “стандарт” означава техническа спецификация, одобрена от признат орган по стандартизация, за многократно или непрекъснато приложение, съответствието с която не е задължително и, която попада в една от следните категории:

- международен стандарт: стандарт, приет от международна организация по стандартизация и достъпен за широката общественост,
- европейски стандарт: стандарт, приет от европейска организация по стандартизация и достъпен за широката общественост,
- национален стандарт: стандарт, приет от национална организация по стандартизация и достъпен за широката общественост;

3. “Европейско техническо одобрение” е положителна техническа оценка за годността на продукт за дадено предназначение, която се основава на изпълнението на съществените изисквания към строежите чрез присъщите характеристики на продукта и определените условия за приложение и употреба.

Европейските технически одобрения се издават от органи, определени от държавата – членка за тази цел;

4. “Обща техническа спецификация” означава техническа спецификация, изготвена в съответствие с процедура, призната от държавите-членки и публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз*;

5. “технически еталон”: всеки продукт, създаден от европейски организации по стандартизация, различен от официалните стандарти, съгласно приетите процедури за насърчаване на пазарните потребности.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ СЪДЪРЖА В ОБЯВЛЕНИЯТА

ПРИЛОЖЕНИЕ VII А

ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ СЪДЪРЖА В ОБЯВЛЕНИЯТА ЗА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВАРИТЕЛНО ОБЯВЛЕНИЕ НА ПРОФИЛА НА КУПУВАЧА

1. Страна на възлагащия орган
2. Наименование на възлагащия орган
3. интернет адрес на купувача (URL)
4. Референтен № съгласно CPV номенклатурата

ПРЕДВАРИТЕЛНО ОБЯВЛЕНИЕ

1. Наименование, адрес, факс и електронен адрес на възлагащия орган и, ако са различни, на службата, от която може да се получи допълнителна информация, а при поръчки за услуги и строителство, на службата, например съответния правителствен интернет сайт, от която може да се получи информация за общата регулаторна рамка за данъците, защитата на околната среда, на заетостта и условията на труд, приложима там, където ще се изпълнява поръчката.

2. Когато е уместно, се посочва дали обществената поръчка е предназначена за защитени ателиета или изпълнението ѝ е ограничено до рамките на защитени програми за затост.

3. За обществени поръчки за строителство: описание, обем и място на извършване на строителството; ако строителството трябва да се раздели на няколко партии – основните характеристики на тези партии; ако е налице, оценка на разходите на предвидената поръчка за строителство; референтен номенклатурен №(номера).

За обществени поръчки за доставки: описание и количество или предвидена обща стойност на стоките, референтен номенклатурен №(номера).

За обществени поръчки за услуги: предвидената обща стойност на услугите във всяка категория услуги съгласно приложение II А; референтен номенклатурен №(номера).

4. За обществени поръчки за услуги по категории: приблизителната дата за откриване на процедурите за възлагане на обществена поръчка или поръчки.

5. Когато е необходимо, в него се посочва дали е предвидено рамково споразумение.

6. Когато е необходимо, друга информация.

7. Дата на изпращане на обявлението или дата на изпращане на съобщението за публикуване на предварително обявление с данни за купувача.

8. Посочва се и дали поръчката е от обхвата на споразумението.

ОБЯВЛЕНИЯ ЗА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Открити и ограничени процедури, състезателни диалози, процедури на договаряне:

1. Наименование, адрес, телефон и факс, електронен адрес на възлагащия орган.

2. Когато е уместно, се посочва дали обществената поръчка е предназначена за защитени ателиета или изпълнението ѝ е ограничено до рамките на защитени програми за заетост.

3. (а) Вид на процедурата;

(б) Когато е уместно, причините за използване на ускорена процедура (при ограничена процедура и процедура на договаряне);

(в) Когато е необходимо, в него се посочва дали е предвидено рамково споразумение;

(г) Когато е необходимо, в него се посочва дали е предвидена динамична система за покупки;

(д) Когато е уместно – провеждането на електронен търг (при открита и ограничена процедура, или процедура на договаряне, в случаите по член 30, параграф (1), а)).

4. Вид на поръчката.

5. Място на извършване на строителството, място за доставка на стоките или услугите.

6. (а) Обществени поръчки за строителство:

- описание, количество или обем на строежа. Посочват се възможностите за допълнително строителство, и ако е известна, предварителната програма за извършване на това допълнително строителство, както и броя на възможните повторения на поръчката, ако има такива. Ако поръчката е разделена на партии – описание на отделните партии; референтен номенклатурен №(номера),

- информация за обекта на работата или поръчката, когато последната включва и изготвянето на проекти,

- при рамковото споразумение се посочва и срока на неговото действие, приблизителната обща стойност на строителството за срока на действие на споразумението, и, доколкото това е възможно, стойността и честотата на поръчките, които възлагащият орган предвижда да възложи.

(б) Обществени поръчки за доставки:

- описание, количество или обем на стоките, които трябва да бъдат доставени, като по-специално се посочва дали се изискват оферти за доставка чрез покупка, лизинг наемане със или без право на закупуване или покупка на

изплащане или комбинация от тях, номенклатурен референтен номер. Количеството на стоките, които трябва да бъдат доставени, като по-специално се посочват възможностите за допълнителни покупки и, ако е известна, предварителната програма за тези допълнителни покупки, както и броя на възможните повторения на поръчката, ако има такива. Номенклатурен №(номера),

- при регулярни и повторяеми поръчки през определен период от време, се посочва също и, ако е известна, програмата за последващите поръчки за покупки, които възлагащият орган предвижда да възложи,

- при рамково споразумение се посочва и планирания срок на действие на рамковото споразумение, приблизителната обща стойност на доставките за срока на действие на споразумението, и, доколкото това е възможно, стойността и честотата на поръчките, които възлагащият орган предвижда да възложи.

(в) Обществени поръчки за услуги:

- категория и описание на услугата. Номенклатурен №(номера). Количеството услуги, които трябва да бъдат предоставени. Посочват се по-специално възможностите за допълнителни покупки и, ако е известна, предварителната програма за тези допълнителни покупки, както и броя на възможните повторения на поръчката, ако има такива. При регулярни и повторяеми поръчки за определен период, се посочва също и, ако е известна, програмата за последващите поръчки за покупки на услуги, които възлагащият орган предвижда да възложи,

- при рамково споразумение се посочва и планирания срок на действие на рамковото споразумение, приблизителната обща стойност на услугите за срока на действие на споразумението и, доколкото това е възможно, стойността и честотата на поръчките, които възлагащият орган предвижда да възложи,

- посочва се дали изпълнението на услугата е запазено съгласно законовите, подзаконовите актове или административни разпоредби, за определена професия.

Позоваване на закони, подзаконови или административни разпоредби.

- посочва се дали юридическите лица трябва да включат имената и професионалната квалификация на персонала, отговорен за изпълнението на обществената поръчка за услуги.

7. Когато поръчките са разделени на партии (обособени позиции), се посочва възможността кандидатите да подават оферти за една, за всички или само за някои от тях.

8. Сроковете за изпълнение на строителството/доставките/услугите или срокът на действие на договора за строителство/доставка/услуги; когато е възможно, се посочва крайният срок за започване на строителството или за начало на доставките или на услугите.

9. Ограничение или забрана на опции.

10. Когато е възможно, определени условия, на които трябва да отговаря изпълнението на поръчката.
11. При открита процедура:
- (а) Наименование, адрес, телефонен и факс номер, и електронен адрес на службата, където могат да бъдат подавани молби за получаване на документацията за участие в процедурата и допълнителните документи;
 - (б) когато е уместно, срокът за подаване на такива молби;
 - (в) когато е уместно, място и срок за получаване, цена и начин на плащане на документацията за участие в процедурата.
12. (а) Срок за получаване на офертите или индикативните оферти, когато се използва динамична система за покупки (открита процедура);
- (б) срок за получаване на заявленията за участие (ограничена процедура и процедура на договаряне);
 - (в) адрес, на който те трябва да бъдат предадени;
 - (г) езикът или езиците, на които трябва да бъдат изготвени.
13. При откритите процедури:
- (а) лицата, оторизирани да присъстват при отварянето на офертите;
 - (б) място, дата и час на отваряне на офертите.
14. Условия и размер на гаранцията за участие
15. Условия на финансиране и плащане и/или позоваване на текстовете, в които те се съдържат.
16. Когато е уместно, правната форма, която трябва да има обединението на икономически оператори, когато на такова е възложена поръчката.
17. Критерии за подбор по отношение на личното състояние на икономическите оператори, които могат да доведат до тяхното отхвърляне, както и необходимата информация, доказваща, че те не попадат в случаите, които подлежат на отхвърляне. Критерии за подбор и информация относно личното състояние на икономическите оператори, информация и всички необходими формалности за оценка на минималните икономически и технически стандарти, които се изискват от икономическия оператор. Минимално(и) ниво(а) на стандарти, които е възможно да бъдат изисквани.
18. Когато съществува рамково споразумение: броя, а когато е възможно и предложения максимален брой икономически оператори, които могат да бъдат страни по него, срок на действие на рамковото споразумение, като се указват и причините за удължаване на срока на действие над четири години.
19. При процедура на състезателен диалог или процедура на договаряне с обявление се посочва използването на поэтапна процедура, за да се редуцира постепенно броя на решенията, които трябва да се обсъдят, или на офертите, които да се договорят.

20. При ограничена процедура, състезателен диалог или процедура на договаряне с обявление, когато се уговаря възможността за редуциране броя на кандидатите, които трябва да бъдат поканени да представят оферти, да вземат участие в диалога или да участват в договаряне: минималния и, по възможност, максималния брой кандидати и обективните критерии за определяне на този брой кандидати.
21. Срок на валидност на офертите (открита процедура).
22. Наименованията и адресите на икономическите оператори, избрани от възлагащия орган (процедура на договаряне).
23. Критериите по член 53, които ще бъдат използвани при възлагане на поръчката: “най-ниска цена” или “икономически най-изгодна оферта”. Критериите, представляващи икономически най-изгодната оферта, както и тяхната тежест се посочват, когато не са включени в спецификациите или, при процедура на състезателен диалог - в описателната документация.
24. Наименование и адрес на органа, отговорен за обжалването и, когато е нужно, за процедурите по медиация. Точна информация за крайните срокове за подаване на жалби, или ако е необходимо, наименование, адрес, телефонен номер, факс номер и електронен адрес на службата, от която тази информация може да бъде получена.
25. Дата (дати) на публикуване на предварителното обявление съгласно техническите спецификации за публикуване по приложение VIII или заявление, че не е публикувано такова обявление.
26. Дата на изпращане на обявлението.
27. Посочва се дали поръчката е предмет на споразумението.

ОПРОСТЕНО ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ДИНАМИЧНАТА СИСТЕМА ЗА ПОКУПКИ

1. Страна на възлагащия орган.
2. Наименование и електронен адрес на възлагащия орган.
3. Доказателство (референтен №) за публикуването на обявлението за обществена поръчка за динамичната система за покупки.
4. Електронен адрес, на който могат да бъдат намерени техническите спецификации и допълнителните документи, свързани с динамичната система за покупки.
5. Предмет на поръчката: описание с референтен номер по CPV номенклатурата и количество или обем на поръчката, която трябва да бъде възложена.

6. Срок за представяне на индикативните оферти.

ОБЯВЛЕНИЯ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

1. Наименование и адрес на възлагащия орган.
2. Избрана процедура на възлагане. При процедура на договаряне без обявление (член 28) , мотиви.
3. Обществени поръчки за строителство, общи характеристики на работата. Обществени поръчки за доставка: описание и количество на стоките за доставка и, когато е възможно, референтния номер от номенклатурата. Обществени поръчки за услуги: категория и описание на услугата; референтния номер от номенклатурата; количество на купените услуги.
4. Дата на възлагане на поръчката.
5. Критерии за възлагане на поръчката.
6. Брой на получените оферти.
7. Наименование и адрес на класиралите се икономически оператори.
8. Платена цена или диапазон на цените (минимум/максимум).
9. Стойност на задържаната оферта (оферти) или най-високата и най-ниската оферта, взети предвид при възлагането на поръчката.
10. Стойността и частта от поръчката, която ще бъде възложена на трети лица.
11. Дата на публикуване на обявлението в съответствие с техническите спецификации за публикуване съгласно приложение VIII.
12. Дата на изпращане на обявлението.
13. Наименование и адрес на органа, отговорен за обжалването и, когато е нужно, за процедурите по медиация. Точна информация за крайните срокове за подаване на жалби, или ако е необходимо, наименование, адрес, телефонен номер, факс номер и електронен адрес на службата, от която тази информация може да бъде получена.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII Б
**ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ВКЛЮЧЕНА В
ОБЯВЛЕНИЯТА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА КОНЦЕСИЯ НА ОБЕКТИ –
ПУБЛИЧНА СОБСТВЕНОСТ**

1. Наименование, адрес, факс номер и електронен адрес на възлагащия орган
2.
 - (а) Място на изпълнение
 - (б) Обект на концесията: описание и обем на услугите
3.
 - (а) Срок за подаване на заявленията
 - (б) Адрес, на който трябва да бъдат изпратени
 - (в) Език (езици), на които трябва да бъдат написани
4. Лични, технически и финансови условия, на които трябва да отговарят кандидатите
5. Критерии, които ще бъдат приложени при възлагане на поръчката
6. Ако е възможно, минималната част от договора за строителството, която ще бъде развалена
7. Дата на изпращане на обявлението
8. Наименование и адрес на органа, отговорен за обжалването и, когато е нужно, за процедурите по медиация. Точна информация за крайните срокове за подаване на жалби, или ако е необходимо, наименование, адрес, телефонен номер, факс номер и електронен адрес на службата, от която тази информация може да бъде получена.

Приложение VII B
**ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ВКЛЮЧЕНА В
СЪОБЩЕНИЯТА ЗА ПОРЪЧКИ ЗА СТРОИТЕЛСТВО НА
КОНЦЕСИОНЕРИ, КОИТО НЕ СА ВЪЗЛАГАЩИ ОРГАНИ**

1. (a) Място на изпълнение
(б) Описание и обем на услугите, общи характеристики на строителството
2. Задължителни срокове за завършване на работата
3. Наименование и адрес на органа, от който могат да бъдат изискани спецификациите и допълнителната документация
4. (a) Срок за получаване на заявленията за участие и/или за получаване на офертите
(б) Адрес, на който те трябва да бъдат изпратени
(в) Език (езици), на който трябва да бъдат написани
5. Изисквани депозити и гаранции
6. Икономически и технически условия, на които трябва да отговаря предприемачът
7. Критерии, които ще се прилагат при възлагането на поръчката
8. Дата на изпращане на съобщението

Приложение VII Г
**ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ВКЛЮЧЕНА В
ОБЯВЛЕНИЯТА ЗА КОНКУРСИ ЗА ПРОЕКТ**

ОБЯВЛЕНИЯ ЗА КОНКУРС ЗА ПРОЕКТ

1. Наименование, адрес, факс номер и електронен адрес на възлагащия орган и тези на службата, от която може да бъде получена допълнителната документация
2. Описание на проекта
3. Вид на конкурса: открит или ограничен
4. При открит конкурс: крайна дата за представяне на проекта
5. При ограничен конкурс:
 - (а) планирания брой участници
 - (б) имената на избраните участници, ако има такива
 - (в) критерии за подбор на участниците
 - (г) крайна дата за получаване на заявления за участие
6. Изисквания за определена професионална квалификация на участниците, когато е необходимо
7. Критерии за оценка на проектите
8. Имена на членовете на журито, които вече са избрани
9. Указание дали решението на журито е задължително за възлагащия орган
10. Брой и стойност на наградите
11. Плащания за всички оференти, ако са предвидени
12. Указание дали конкурсът за проект ще бъде последван от обществена поръчка
13. Дата на изпращане на обявлението

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ КОНКУРСА ЗА ПРОЕКТ

1. Наименование, адрес, факс номер и електронен адрес на възлагащия орган
2. Описание на проекта
3. Общ брой на участниците
4. Брой на чуждестранните участници

5. Победител(и) в конкурса
6. Награди
7. Позоваване на обявлението за конкурс
8. Дата на изпращане на обявлението

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII
ОСОБЕНОСТИ, СВЪРЗАНИ С ПУБЛИКУВАНЕТО НА ОБЯВЛЕНИЯ

1. Публикуване на обявления

(а) Обявленията по членове 35, 58, 64 и 69 се изпращат от възлагащите органи в Службата за официални публикации на Европейските Общности във формата, който се изисква съгласно Директива 2001/78/ЕО на Комисията от 13 септември 2001 година относно използването на стандартни формуляри при публикуването на обявления за обществени поръчки⁴⁸. Предварителните обявления за обществени поръчки по член 35, параграф 1, първа алинея, публикувани във връзка с данните на купувача съгласно точка 2, б), трябва също да използват този формат, както и обявлението за подобно публикуване.

(б) Обявленията по членове 35, 58, 64 и 69 се публикуват от Службата за официални публикации на Европейските общности или от възлагащите органи при наличието на предварителното обявление с данни за купувача съгласно член 35, параграф 1, първа алинея.

Освен това възлагащите органи могат да публикуват тази информация в интернет в раздел “данни за купувача” съгласно точка 2, б).

(в) Бюрото за публикуване на Европейските общности предоставя на възлагащите органи потвърждението по член 36, параграф 8.

2. Публикуване на допълнителна информация

(а) На възлагащите органи се оказва съдействие за публикуване на спецификациите и допълнителната документация като цяло в интернет.

(б) Данните за купувача могат да включват предварителни обявления съгласно член 35, параграф 1, първа алинея, информация за поканите за представяне на оферти, планираните покупки, сключените договори, прекратените процедури и всякаква полезна обща информация, като данни за връзка, телефонен и факс номер, пощенски адрес и електронен адрес.

3. Формат и процедури за изпращане на обявления по електронен път

Форматът и процедурата за изпращане на обявления по електронен път се намират на интернет адрес ‘<http://simap.eu.int>’.

⁴⁸ ОВ L 285, 29.10.2001 г., стр. 1.

Приложение IX
РЕГИСТРИ

Приложение IX A⁴⁹
ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ ЗА СТРОИТЕЛСТВО

Професионалните регистри и съответните декларации и сертификати за всяка държава-членка са, както следва:

- в Белгия, ‘Registre du commerce’/‘Handelsregister’;
- в Дания, ‘Erhvervs-og Selskabsstyrelsen’;
- в Германия, ‘Handelsregister’ and the ‘Handwerksrolle’;
- in Greece, the ‘Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων’ – МЕЕП на Министерството на околната среда, градското и държавно планиране и обществените поръчки (ΥΠΕΧΩΔΕ);
- в Испания, ‘Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda’;
- във Франция, ‘Registre du commerce et des societes’ и ‘Repertoire des metiers’;
- в Ирландия, от предприемача може да се изиска представянето на сертификат от лицето, което завежда дружествения регистър или регистъра на взаимоспомагателните дружества, или, сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на определено място и под определено търговско наименование;
- в Италия, ‘Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato’;
- в Люксембург, ‘Registre aux firmes’ and the ‘Role de la chambre des metiers’;
- в Холандия, ‘Handelsregister’;
- в Австрия, ‘Firmenbuch’, ‘Gewerberegister’, ‘Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern’;
- в Португалия, ‘Instituto dos Mercados de Obras Publicas e Particulares e do Imobiliario’ (ИМОРПИ)(САЕОПП);
- във Финландия, ‘Kaupparekisteri’/‘Handelsregistret’;
- в Швеция, ‘aktiebolags-, handels- eller foreningsregistren’;
- във Великобритания, от предприемача може да се изиска представянето на сертификат от лицето, което завежда дружествения регистър или сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на определено място и под определено търговско наименование.

⁴⁹ За целите на Член 46 “професионални и търговски регистри” са включените в настоящото Приложение, когато са направени промени на национално ниво, регистрите, които са ги заместили.

Приложение IX Б

ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ ЗА ДОСТАВКИ

Съответните професионални или търговски регистри, както и декларации и сертификати са, както следва:

- в Белгия, ‘Registre du commerce/Handelsregister’;
- в Дания, ‘Erhvervs- og Selskabsstyrelsen’;
- в Германия, ‘Handelsregister’ and ‘Handwerksrolle’;
- в Гърция, ‘Βιοτεχνικό ή Εμπορικό ή Βιομηχανικό Επιμελητήριο’;
- в Испания, ‘Registro Mercantil’ или, за нерегистрирани лица, сертификат, удостоверяващ, че лицето е декларирано под клетва, че упражнява съответната дейност;
- във Франция, ‘Registre du commerce et des societes’ и ‘Repertoire des metiers’;
- в Ирландия, от снабдителя може да се изиска представянето на сертификат от лицето, което завежда дружествения регистър или регистъра на взаимоспомагателните дружества, че той е сертифициран като юридическо лице или регистриран, или, ако не е сертифициран, сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на определено място и под определено търговско наименование;
- в Италия, ‘Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato’, и ‘Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato’;
- в Люксембург, ‘Registre aux firmes’ and ‘Role de la chambre des metiers’;
- в Холандия, ‘Handelsregister’;
- в Австрия, ‘Firmenbuch’, ‘Gewerberegister’, ‘Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern’;
- в Португалия, ‘Registo Nacional das Pessoas Colectivas’;
- във Финландия, ‘Kaupparekisteri’ и ‘Handelsregistret’;
- в Швеция, ‘aktiebolags-, handels- eller foreningsregistren’;
- във Великобритания, от снабдителя може да се изиска представянето на сертификат от лицето, което завежда дружествения регистър, че той е сертифициран като юридическо лице или регистриран, или, ако не е сертифициран, сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на определено място и под определено търговско наименование.

Приложение IX B
ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ ЗА УСЛУГИ

Съответните професионални или търговски регистри, или декларации, или сертификати са, както следва:

- в Белгия, ‘Registre du commerce/Handelsregister’ и ‘Ordres professionnels/Beroepsorden’;
- в Дания, ‘Erhvervs- og Selskabsstyrelsen’;
- в Германия, ‘Handelsregister’, ‘Handwerksrolle’, ‘Vereinsregister’, ‘Partnerschaftsregister’ и ‘Mitgliedsverzeichnisse de Berufskammern der Landern’;
- в Гърция, от доставчика на услуги може да бъде изискана декларация за упражняването на съответното занятие, направена под клетва пред нотариус; в случаите, предвидени по действащото национално законодателство, за предоставянето на услуги в областта на научните изследвания по приложение I A, регистърът на професии ‘Μητρώο Μελετητών’ и ‘Μητρώο Γραφείων Μελετών’;
- в Испания, ‘Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda’;
- във Франция, ‘Registre du commerce’ и ‘Repertoire des metiers’;
- в Ирландия, от доставчика на услуги може да се изиска представянето на сертификат от лицето, което завежда дружествения регистър или регистъра на взаимоспомагателните дружества, или, ако не е сертифициран, сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на определено място и под определено търговско наименование;
- в Италия, ‘Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato’, ‘Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato’ или ‘Consiglio nazionale degli ordini professionali’;
- в Люксембург, ‘Registre aux firmes’ и ‘Role de la chambre des metiers’;
- в Холандия, ‘Handelsregister’;
- в Австрия, ‘Firmenbuch’, ‘Gewerberegister’, ‘Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern’;
- в Португалия, ‘Registo nacional das Pessoas Colectivas’;
- във Финландия, ‘Kaupparekisteri’ и ‘Handelsregistret’;
- в Швеция, ‘aktiebolags-, handels- eller foreningsregistren’;
- във Великобритания, от доставчика на услугата може да се изиска представянето на сертификат от лицето, което завежда дружествения регистър, или, ако не е сертифициран, сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на определено място и под определено търговско наименование.

Приложение X

**ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ОБОРУДВАНЕТО ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА ОФЕРТИ,
ЗАЯВЛЕНИЯ ЗА УЧАСТИЕ И ПЛАНОВЕ И ПРОЕКТИ ЗА КОНКУРСИ
ЗА ПРОЕКТИ ПО ЕЛЕКТРОНЕН ПЪТ**

Оборудването за получаване на оферти, заявления за участие и планове и проекти за конкурси за проекти по електронен път трябва да гарантира, с технически средства и подходящи процедури, че:

(а) електронните подписи на оферти, заявления за участие и планове и проекти съответстват на националните разпоредби, приети съгласно Директива 1999/93/ЕО;

(б) датата и часът за получаване на оферти, заявления за участие и планове и проекти могат да бъдат определени с точност;

(в) в достатъчна степен може да бъде гарантирано, че преди предвидения срок никой няма да има достъп до данните, предадени съгласно тези изисквания;

(г) ако тази забрана за достъп бъде нарушена, в достатъчна степен може да бъде гарантирано, че нарушението може лесно да бъде установено;

(д) само оправомощени лица могат да определят или променят датите за разкриване на получените данни;

(е) през различните етапи на процедурата за възлагане на обществена поръчка или на конкурса, достъпът до всички предоставени данни или до части от тях, трябва да се извършва едновременно от оправомощените лица;

(ж) едновременният достъп на оправомощените лица до предадените данни трябва да се извърши само след определената дата;

(з) данните, получени и разкрити в съответствие с тези изисквания, трябва да останат достъпни само за лицата, оправомощени да се запознаят с тях.

Приложение XI
СРОКОВЕ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ И ПРИЛАГАНЕ (ЧЛЕН 80)

Директиви	Срокове за въвеждане и прилагане
92/50/ЕИО (ОВ L 209, 24.7.1992 г., стр. 1) Австрия, Финландия, Швеция ⁵⁰	1 юли 1993 г. 1 януари 1995 г.
93/36/ЕИО (ОВ L 199, 9.8.1993 г., стр. 1) Австрия, Финландия, Швеция ⁵¹	13 юни 1994 г. 1 януари 1995 г.
93/37/ЕИО (ОВ L 199, 9.8.1993 г., стр. 54) консолидиране на Директиви: — 71/305/ЕИО (ОВ L 185, 16.8.1971 г., стр. 5): — ЕО от 6 — ДК, IRL, UK — Гърция — Испания, Португалия — Австрия, Финландия, Швеция ⁵² — 89/440/ЕИО (ОВ L 210, 21.7.1989 г., стр. 1): — ЕО от 9 — Гърция, Испания, Португалия — Австрия, Финландия, Швеция ⁵³	30 юли 1972 г. 1 януари 1973 г. 1 януари 1981 г. 1 януари 1986 г. 1 януари 1995 г. 19 юли 1990 г. 1 март 1992 г. 1 януари 1995 г.
97/52/ЕС (ОВ L 328, 28.11.1997 г., стр. 1)	13 октомври 1998 г.

⁵⁰ ЕИП – Европейско икономическо пространство: 1 януари 1994 година.

⁵¹ ЕИП – Европейско икономическо пространство: 1 януари 1994 година

⁵² ЕИП – Европейско икономическо пространство: 1 януари 1994 година

⁵³ ЕИП – Европейско икономическо пространство: 1 януари 1994 година

Приложение XII
ТАБЛИЦА⁵⁴ НА СЪОТВЕТСТВИЕ

Настояща директива	Директива 93/37/ЕИО	Директива 93/36/ЕИО	Директива 92/50/ЕИО	Други актове	
Член 1, параграф 1	Член 1, първи ред, преработен	Член 1, първи ред, преработен	Член 1, първи ред, преработен		
Член 1, параграф 2, буква а)	Член 1, буква а), първа част на изречението	Член 1, буква а), първа и последна част от първото изречение	Член 1, буква а)		Изменен
Член 1, параграф 2, буква б)	Член 1, буква а) и буква в), преработени	-	-		
Член 1, параграф 2, буква в), първа алинея	-	Член 1, буква а), втора част от първото изречение и второ изречение, преработени	-		
Член 1, параграф 2, буква в), втора алинея	-	Член 1, буква а), преработен			
Член 1, параграф 2, буква г), първа алинея	-	-	-		Нов
Член 1, параграф 2, буква г), втора алинея	-	-	Член 2, преработен		
Член 1, параграф	-	-	16-то съображение		

⁵⁴ “Преработен” означава, че формулировката на текста е променена, докато смисълът на отменените директиви остава непроменен. Промените в значението на разпоредбите от отменените директиви се означава с термина “изменен”. Този термин се появява в последната колона, когато изменението се отнася до разпоредбите на трите отменени директиви. Когато изменението засяга само една или две от тези директиви, тогава терминът “изменен” се включва в колоната на въпросните директиви.

2, буква г), трета алинея			– преработено		
Член 1, параграф 3	Член 1, буква г)	-	-		
Член 1, параграф 4	-	-	-		Нов
Член 1, параграф 5	-	-	-		Нов
Член 1, параграф 6	-	-	-		Нов
Член 1, параграф 7	-	-	-		Нов
Член 1, параграф 8, първа алинея	-	-	Член 1, буква в), първо изречение - преработено		
Член 1, параграф 8, втора алинея	-	-	-		Нов
Член 1, параграф 8, трета алинея	Член 1, буква з)	Член 1, буква в)	Член 1, буква в), второ изречение		Изменен
Член 1, параграф 9	Член 1, буква б), преработена	Член 1, буква б), преработена	Член 1, буква б), преработена		
Член 1, параграф 10	-	-	-		Нов
Член 1, параграф 11, първа алинея	Член 1, буква д), преработена	Член 1, буква г), преработена	Член 1, буква г), преработена		
Член 1, параграф 11, втора алинея	Член 1, буква е), преработена	Член 1, буква д), преработена	Член 1, буква д), преработена		
Член 1, параграф 11, трета алинея	-	-	-		Нов
Член 1, параграф 11, четвърта алинея	Член 1, буква ж), преработена	Член 1, буква е), преработена	Член 1, буква е), преработена		

Член 1, параграф 11, пета алинея	-	-	Член 1, буква ж), преработена		
Член 1, параграф 12	-	-	-		Нов
Член 1, параграф 13	-	-	-		Нов
Член 1, параграф 14	-	-	-		Нов
Настояща директива	Директива 93/37/ЕИО	Директива 93/36/ЕИО	Директива 92/50/ЕИО	Други актове	
Член 1, параграф 15	-	-	-		Нов
Член 2	Член 6, параграф 6	Член 5, параграф 7	Член 3, параграф 2		Изменен
Член 3	-	Член 2, параграф 2	-		
Член 4, параграф 1	Нов	Нов	Член 26, параграф 2 и 3, преработени		
Член 4, параграф 2	Член 21 изменен	Член 18 преработен	Член 26, параграф 1 изменен и допълнен		
Член 5	Член 33а преработен	Член 28 изменен	Член 38а преработен		
Член 6	-	Член 15, параграф 2	-		Изменен
Член 7, букви а) и б)	-	Член 5, параграф 1, буква а), преработена	Член 7, параграф 1, буква а), преработена		
Член 7, буква в)	Член 6, параграф 1, буква а), преработена	-	-		
Член 8	Член 2 и член 6, параграф 1, буква б), преработени	-	Член 3, параграф 3 и член 7, параграф 1, буква а), преработени		
Член 9,	-	Член 5,	Член 7,		Изменен

параграф 1, първа алинея		параграф 5	параграфи 2 и 7		
Член 9, параграф 1, втора алинея	-	-	-		Нов
Член 9, параграф 2	-	Член 5, параграф 1, буква б)	-		Изменен
Член 9, параграф 3	Член 6, параграф 4	Член 5, параграф 6	Член 7, параграф 3, втора част от изречението		
Член 9, параграф 4	Член 6, параграф 5, преработен				
Член 9, параграф 5, буква а)	Член 6, параграф 3, преработен	-	Член 7, параграф 4, трета алинея, преработена		
Член 9, параграф 5, буква б)	-	Член 5, параграф 4	-		Изменен
Член 9, параграф 6	-	Член 5, параграф 2	-		
Член 9, параграф 7	-	Член 5, параграф 3	Член 7, параграф 6		
Член 9, параграф 8, буква а)	-	-	Член 7, параграф 4		Изменен
Член 9, параграф 8, буква б)	-	-	Член 7, параграф 5		Изменен
Член 9, параграф 9	-	-	-		Нов
Член 10	Нов	Член 3 преработен	Член 4, параграф 1 преработен		
Член 11	-	-	-		Нов
Член 12	Член 4, буква а)	Член 2, буква а)	Член 1, буква а)(ii)		Изменен
Член 13	-	-	-		Нов
Член 14	Член 4, буква б)	Член 2, параграф 1, буква б)	Член 4, параграф 2		
Член 15,	Член 5,	Член 4,	Член 5,		

буква а)	буква а) преработен	буква а) преработен	буква а) преработен		
Член 15, букви б) и в)	Член 5, букви б) и в)	Член 4, букви б) и в)	Член 5, букви б) и в)		
Член 16	-	-	Член 1, буква а), (ii) до (ix), преработен		
Член 17	-	-	-		Нов
Член 18	-	-	Член 6		Изменен
Член 19	-	-	-		Нов
Член 20	-	-	Член 8		
Член 21			Член 9		
Член 22	-	-	Член 10		
Член 23	Член 10	Член 8	Член 14		Изменен
Член 24, параграфи 1 - 4, първа алинея	Член 19	Член 16, параграф 1	Член 24, параграф 1		Изменен
Настояща директива	Директива 93/37/ЕИО	Директива 93/36/ЕИО	Директива 92/50/ЕИО	Други актове	
Член 24, параграф 4, втора алинея	-	Член 16, параграф 2 преработен	Член 24, параграф 2, преработен		
Член 25, първи параграф	Член 20, първи параграф	Член 17, първи параграф	Член 25, първи параграф		Изменен
Член 25, втори параграф	Член 20, втори параграф	Член 17, втори параграф	Член 25, втори параграф		
Член 26	-	-	-		Нов
Член 27, първи параграф	Член 23, параграф 1	-	Член 28, параграф 1		Изменен
Член 27, втори и трети параграфи	Член 23, параграф 2	-	Член 28, параграф 2		
Член 28, първи параграф	Член 7, параграф 1 преработен	Член 6, параграф 1 преработена	Член 11, параграф 1 преработен		
Член 28, втори параграф	Член 7, параграф 4	Член 6, параграф 4	Член 11, параграф 4		Изменен
Член 29	-	-	-		Нов
Член 30, параграф	Член 7, параграф 2,	Член 6, параграф 2	Член 11, параграф 2,		

1, буква а)	буква а)		буква а)		
Член 30, параграф 1, буква б)	Член 7, параграф 2, буква в)	Нов	Член 11, параграф 2, буква б)		
Член 30, параграф 1, буква в)		-	Член 11, параграф 2, буква в)		
Член 30, параграф 1, буква г)	Член 7, параграф 2, буква б)	-	-		
Член 30, параграфи 2, 3 и 4	-	-	-		Нови
Член 31, точка 1, буква а)	Член 7, параграф 3, буква а)	Член 6, параграф 3, буква а)	Член 11, параграф 3, буква а)		
Член 31, точка 1, буква б)	Член 7, параграф 3, буква б)	Член 6, параграф 3, буква в)	Член 11, параграф 3, буква б)		
Член 31, точка 1, буква в)	Член 7, параграф 3, буква в)	Член 6, параграф 3, буква г)	Член 11, параграф 3, буква г)		
Член 31, точка 2, буква а)	-	Член 6, параграф 3, буква б)	-		
Член 31, точка 2, буква б)	-	Член 6, параграф 3, буква д)	-		
Член 31, точка 2, буква в)	-	Нов	-		
Член 31, точка 2, буква г)	-	Нов	-		
Член 31, точка 3	-	-	Член 11, параграф 3, буква в)		
Член 31, буква 4, буква а)	Член 7, параграф 3, буква г)	-	Член 11, параграф 3, буква д)		
Член 31, буква 4, буква б)	Член 7, параграф 3, буква д)	-	Член 11, параграф 3, буква е)		
Член 32	-	-	-		Нов
Член 33	-	-	-		Нов
Член 34, първи и втори параграфи	Член 9, първи и втори параграфи	-	-		

Член 34, трети параграф	Член 9, трети параграф				Изменен
Член 35, параграф 1, първа алинея, буква а), първа алинея	-	Член 9, параграф 1, първа алинея	-		
Член 35, параграф 1, първа алинея, буква а), втора алинея	-	Член 9, параграф 1, втора алинея, първо изречение	-		Изменен
Член 35, параграф 1, първа алинея, буква б)	-	-	Член 15, параграф 1		
Член 35, параграф 1, първа алинея, буква в)	Член 11, параграф 1	-	-		
Член 35, параграф 1, втора алинея	-	Член 9, параграф 5, втора алинея	Член 17, параграф 2, втора алинея		Изменен
Член 35, параграф 1, трета алинея	Член 11, параграф 7, втора алинея	-	-		Изменен

Настояща директива	Директива 93/37/ЕИО	Директива 93/36/ЕИО	Директива 92/50/ЕИО	Други актове	
Член 35, параграф 1, четвърта, пета и шеста алинеи	-	-	-		Нови
Член 35, параграф 2	Член 11, параграф 2	Член 9, параграф 2	Член 15, параграф 2		Изменен
Член 35, параграф 3	-	-	-		Нов
Член 35, параграф 4,	Член 11, параграф 5,	Член 9, параграф 3,	Член 16, параграф 1		

първи алинея	първо изречение	първо изречение			
Член 35, параграф 4, втора и трета алинея	-	-	-		Нов
Член 35, параграф 4, четвърта алинея			Член 16, параграфи 3 и 4		
Член 35, параграф 4, пета алинея	Член 11, параграф 5, второ изречение	Член 9, параграф 3, второ изречение	Член 16, параграф 5		Изменен
Член 36, параграф 1	Член 11, параграф 6, първа алинея, преработен	Член 9, параграф 4, първо изречение, преработено	Член 17, параграф 1, първо изречение, преработено		
Член 36, параграф 2, първа алинея	Член 11, параграф 7, първо изречение	Член 9, параграф 5, първа алинея	Член 17, параграф 2, първа алинея		Изменен
Член 36, параграф 2, втора алинея	-	-	-		Нов
Член 36, параграф 3	Член 11, параграф 10	Член 9, параграф 8	Член 17, параграф 5		Изменен
Член 36, параграф 4	Член 11, параграфи 8 и 13	Член 9, параграфи 6 и 11	Член 17, параграфи 4 и 8		Изменен
Член 36, параграф 5	Член 11, параграф 11, преработен	Член 9, параграф 9, преработен	Член 17, параграф 6, преработен		
Член 36, параграф 6	Член 11, параграф 13, второ изречение	Член 9, параграф 11, второ изречение	Член 17, параграф 8, второ изречение		Изменен
Член 36, параграф 7, първа алинея	Член 11, параграф 12	Член 9, параграф 10	Член 17, параграф 7		
Член 36, параграф 7, втора алинея	-	-	-		Нов
Член 37	Член 17	Член 13	Член 21		Изменен

Член 38, параграф 1	-	-	-		Нов
Член 38, параграф 2	Член 12, параграф 2, преработен	Член 10, параграф 1, преработен	Член 18, параграф 1, преработен		
Член 38, параграф 3	Член 13, параграфи 1 и 3, преработен	Член 11, параграфи 1 и 3, преработен	Член 19, параграфи 1 и 3, преработен		Изменен
Член 38, параграф 4	Член 12, параграф 2 и член 13, параграф 4, преработена	Член 10, параграф 1а и член 11, параграф 3а, преработени	Член 18, параграф 2 и член 19, параграф 4, преработени		
Член 38, параграфи 5 и 6	-	-	-		Нови
Член 38, параграф 7	Член 12, параграф 5	Член 10, параграф 4	Член 18, параграф 5		Изменен
Член 38, параграф 8	Член 14, параграф 1	Член 12, параграф 1	Член 20, параграф 1		Изменен
Член 39	Член 12, параграфи 3 и 4, член 13, параграф 6, и член 14, параграф 2, преработени	Член 10, параграфи 2 и 3, член 11, параграф 5, и член 12, параграф 2, преработени	Член 18, параграфи 3 и 4, член 19, параграф 6 и член 20, параграф 2, преработени		
Член 40	Член 13, параграф 2, и член 14, параграф 3	Член 11, параграф 2, и член 12, параграф 3	Член 19, параграф 2, и член 20, параграф 3		Изменен
Член 41, параграф 1	Член 8, параграф 2, първо изречение, преработено	Член 7, параграф 2, първо изречение, преработено	Член 12, параграф 2, първо изречение, преработено		
Член 41, параграф 2	Член 8, параграф 1, първа алинея, преработена	Член 7, параграф 1, първа алинея, преработена	Член 12, параграф 1, първа алинея, преработена		
Член 41, параграф 3	Член 8, параграф 1, втора алинея, преработена	Член 7, параграф 1, втора алинея, преработена	Член 12, параграф 1, втора алинея, преработена		

	Член 8, параграф 2, последно изречение	Член 7, параграф 2, последно изречение	Член 12, параграф 2, последно изречение		Заличен
Член 42, параграфи 1, 3 и 6	Член 13, параграф 5, и член 18, параграф 2	Член 11, параграф 4, и член 15, параграф 3	Член 19, параграф 5, и член 23, параграф 2		Изменени
Член 42, параграф 2, 4 и 5	-	-	-		Нов
Настояща директива	Директива 93/37/ЕИО	Директива 93/36/ЕИО	Директива 92/50/ЕИО	Други актове	
Член 43	Член 8, параграф 3	Член 7, параграф 3	Член 12, параграф 3		Изменен
Член 44, параграф 1	Член 18, параграф 1, преработен	Член 15, параграф 1, преработен	Член 23, параграф 1, преработен		Изменен
Член 44, параграф 2	-	-	-		Нов
Член 44, параграф 3	Член 22	Член 23, параграф 3	Член 32, параграф 4		Изменен
Член 44, параграф 4	-	-	-		Нов
Член 45, параграф 1	-	-	-		Нов
Член 45, параграф 2, първа алинея	Член 24, първи параграф	Член 20, параграф 1, преработена	Член 29, първи параграф, преработен		
Член 45, параграф 2, втора алинея	-	-	-		Нов
Член 45, параграф 3	Член 24, втори и трети параграфи, преработени	Член 20, параграфи 2 и 3, преработени	Член 29, втори и трети параграфи, преработени		
Член 45, параграф 4	Член 24, четвърти параграф	Член 20, параграф 4	Член 29, четвърти параграф		Изменен
Член 46, първи параграф	Член 25, първо изречение, преработено	Член 21, параграфи 1 и параграф 2, първо изречение, преработено	Член 30, параграфи 1 и 3, първо изречение, преработено		
Член 46,	-	-	Член 30,		

втори параграф			параграф 2		
Член 47, параграф 1, букви а) и б)	Член 26, параграф 1, букви а) и б), преработени	Член 22, параграф 1, букви а) и б), преработени	Член 31, параграф 1, букви а) и б), преработени		
Член 47, параграф 1, буква в)	Член 26, параграф 1, буква в)	Член 22, параграф 1, буква в)	Член 31, параграф 1, буква в)		Изменен
Член 47, параграфи 2 и 3	-	-	-		Нов
Член 47, параграфи 4 и 5	Член 26, параграфи 2 и 3, преработени	Член 22, параграфи 2 и 3, преработени	Член 31, параграфи 2 и 3, преработени		Изменен
Член 48, параграф 1 и 2, букви а) до д) и от ж) до к)	Член 27, параграф 1, преработен	Член 23, параграф 1, преработена	Член 32, параграф 2, преработена		
Член 48, параграф 2, буква е)	-		-		Нов
Член 48, параграфи 3 и 4	-	-	-		Нов
Член 48, параграф 5	Нов	Нов	Член 32, параграф 1, преработен		
Член 48, параграф 6	Член 27, параграф 2	Член 23, параграф 2	Член 23, параграф 3		
Член 49	Нов	Нов	Член 33		Изменен
Член 50	-	-	-		Нов
Член 51	Член 28	Член 24	Член 34		
Член 52	Член 29	Член 25	Член 35		Изменен
Член 53, параграф 1	Член 30, параграф 1, преработен	Член 26, параграф 1, преработен	Член 36, параграф 1, преработен		
Член 53, параграф 2	Член 30, параграф 2	Член 26, параграф 2	Член 36, параграф 2		Изменен
	Член 30, параграф 2	-	-		Заличен
Член 54	-	-	-		Нов
Член 55	Член 30, параграф 4, първа и втора	Член 27, първи и втори параграфи	Член 37, първи и втори параграфи		Изменен

	алинея				
-	Член 30, параграф 4, трети алинея	Член 27, трети параграф	Член 37, трети параграф		Заличен
-	Член 30, параграф 4, четвърти алинея	-	-		Заличен
-	Член 31	-	-		Заличен
-	Член 22	-	-		Заличен
Член 56	Член 3, параграф 1, преработен				
Член 57	-				Нов
Член 58	Член 11, параграф 3, параграфи 6 до 11 и параграф 13				Изменен
Настояща директива	Директива 93/37/ЕИО	Директива 93/36/ЕИО	Директива 92/50/ЕИО	Други актове	
Член 59	Член 15	-	-		
Член 60	Член 3, параграф 2	-	-		
Член 61	Нов				
Член 62	Член 3, параграф 3				
Член 63	Член 3, параграф 4				Изменен
Член 64	Член 11, параграф 4, параграф 6, първа алинея, параграф 7, първа алинея, и параграф 9	-	-		Изменен
Член 65	Член 16				
Член 66	-	-	Член 13, параграфи 3 и 4		
Член 67, параграф 1	-	-	Член 13, параграф 1, първа алинея и параграф 2, първа		

			алинея		
Член 67, параграф 2			Член 13, параграф 1, тирета от 1 до 3 и параграф 2, тирета от 1 до 13		Изменен
Член 68	-	-	Нов		
Член 69, параграф 1	-	-	Член 15, параграф 3		
Член 69, параграф 2, първа алинея	-	-	Член 16, параграф 1 и параграф 2, второ тире		Изменен
Член 69, параграф 2, втора алинея и параграф 3	-	-	Нов		
Член 70	-	-	Член 17, параграф 1, параграф 2, първа и трети алинея, параграфи от 3 до 6 и параграф 8		Изменен
Член 71	-	-	Нов		
Член 72	-	-	Член 13, параграф 5		
Член 73	-	-	Член 13, параграф 6, първа алинея		
Член 74	-	-	Член 13, параграф 6, втора алинея		Изменен
	Член 33	Член 30	Член 38		Заличен
Член 75	Член 34, параграф 1, преработен	Член 31, параграф 1, преработен	Член 39, параграф 1, преработен		
Член 76	Член 34, параграф 2	Член 31, параграф 2	Член 39, параграф 2		Изменен
			Член 39, параграф 2,		Заличен

			буква г), втора алинея		
Член 77, параграф 1	-	Член 32, параграф 1	Член 40, параграф 1		
Член 77, параграф 2	Член 35, параграф 3	Член 32, параграф 2	Член 40, параграф 3		Изменен
	-	-	Член 40, параграф 2		Заличен
Член 77, параграф 3	-	Член 32, параграф 3	Член 40, параграф 4		Изменен
Член 78, параграф 1 и 2					Нов
Член 78, параграф 3 и 4	Член 6, параграф 2, буква а)	Член 5, параграф 1, буква г)	Член 7, параграф 1, буква в)		Изменен
Член 79, буква а)	Член 6, параграф 1, буква б), преработена	Член 5, параграф 1, буква в), втора алинея, преработена	Член 7, параграф 1, буква б), втора алинея, преработена		
Член 79, буква б)	Член 35, параграф 2	-	Член 16, параграф 4		Изменен
Член 79, буква в)	-	-	-		Нов
Член 79, буква г)	Член 35, параграф 1, преработен	-	-		
Член 79, буква д)		Член 29, параграф 3, преработен			
Член 79, буква е)	Член 35, параграф 2, преработен	-	-		Нов
Член 79, буква ж)	-	-	-		
Настояща директива	Директива 93/37/ЕИО	Директива 93/36/ЕИО	Директива 92/50/ЕИО	Други актове	
Член 79, букви з) и и)	-	-	-		Нов
Член 80					
Член 81					
Член 82					
Член 83					
Член 84					
Приложение I	Приложение II				Изменено

Приложение IIА и IIБ	-	-	Приложение IA и IB		Изменено
Приложение III	Приложение I	-	-	Актове за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	Преработено
Приложение IV	-	Приложение I	-	Актове за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	Преработено
Приложение V	-	Приложение II	-		Изменено
Приложение VI	Приложение III	Приложение III	Приложение II		Изменено
Приложение VII А, Б, В и Г	Приложения IV, V и VI	Приложение IV	Приложения III и IV		Изменено
Приложение VIII	-	-	-		Ново
Приложение IX					Изменено
Приложение IX А	-	Член 21, параграф 2	-	Актове за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	Изменено
Приложение IX Б	-	-	Член 30, параграф 3	Актове за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	Изменено
Приложение IX В	Член 25, преработен	-	-	Актове за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	Изменено
Приложение X					Ново
Приложение XI					Ново
Приложение XII					Ново